

Universal Remote Control

8in1

Universal Fernbedienung



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Gebruiksaanwijzing

NL

Istruzioni per l'uso

I

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Manual de utilizare

RO

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Bruksanvisning

S

Руководство по эксплуатации

RUS

Работна инструкция

BG

Οδηγίες χρήσης

GR

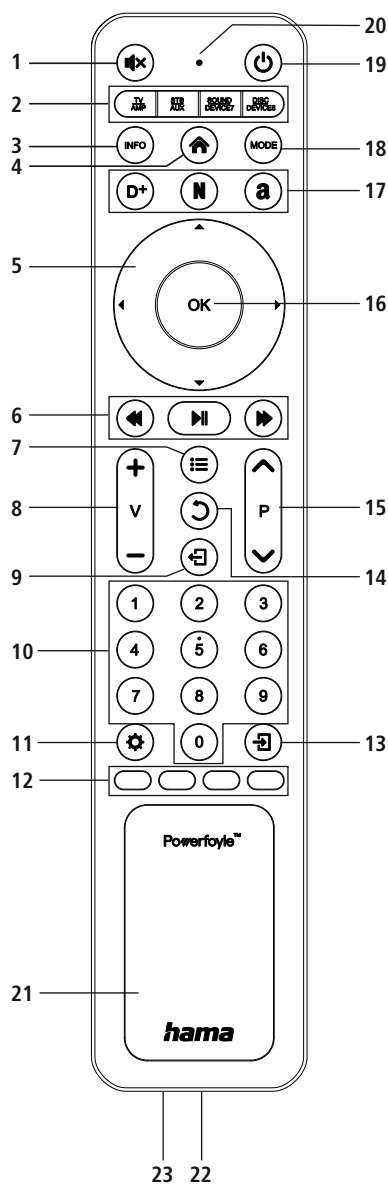
Kullanma kılavuzu

TR

Käyttöohje

FIN

8in1



Universal remote control

Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information in full. Please keep these instructions in a safe place for later reference.

Function buttons (4in1, 8in1 models)

1. Mute
2. Device selection buttons
3. Info
4. Home
5. Arrow keys for menu selection
6. Streaming, DVD, VCR control buttons
7. Call up / Station list menu
8. Volume +/-
9. Exit - Quit menu
10. Number keys 0-9
11. Setup: Remote control setting
12. Colour buttons to control on-screen menus / Teletext
13. Signal source selection
14. Back
15. Programme +/-
16. OK - confirm selection
17. Direct call-up of streaming TV (if supported by the device)
18. Mode button for selection of the secondary device group (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Power: On/Off
20. Function LED
21. Solar module
22. USB-C charging socket
23. Reset button

1. Explanation of warning symbols and notes

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Supplied package

- Universal remote control
- These operating instructions
- List of codes

3. Safety instructions

- Do not use the universal remote control in damp environments and avoid contact with splashing water.
- Keep the universal remote control away from heat sources and do not expose it to direct sunlight.
- As with all electrical products, the universal remote control should be kept out of the reach of children.
- This product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product only for the intended purpose.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Only use the article under moderate climatic conditions.

4. First steps - Before commissioning

Note: Charging the remote control



- Fully charge the remote control before using it for the first time.
- To do this, place the remote control in a well-lit place. Alternatively, you can also charge the remote control using a suitable USB-C charging cable. To do this, connect a USB-C charging cable to the USB-C port (22) on the remote control. Connect the other end of the cable to a suitable USB-C charger (**Minimum requirement for the 5V/150mA charger**). Please also consult the operating instructions for the charger you are using. While the remote control is being charged via a charging cable, the status LED (20) lights up green. Once fully charged, the LED goes out.

Note: Code memory



All codes and settings are retained if the remote control runs out of power, e.g. if it is stored in a drawer for a longer period of time

Note: Energy saving function



The remote control switches itself off automatically if a button is pressed for longer than 15 seconds. This reduces energy consumption if the remote control is stuck in a place where the buttons are permanently pressed, e.g. between sofa cushions.

Note: Low state of charge



- The remote control indicates when the charge level is getting low.
- If the status LED (20) flashes twice after a button is pressed, this indicates that the remote control is low on charge and should be recharged as soon as possible.

5. Setup

Note



- For proper infra-red transmission, always hold the remote control in the approximate direction of the device to be operated.
- Press the "MODE" button to select the secondary device group: AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.
- If no entry is made within 30 seconds, SETUP mode is automatically terminated. The LED flashes six times and then goes out.
- Each type of device can be programmed under any device button, e.g. a TV can be programmed under DISC, AUX, etc.
- You cannot operate a device with the universal remote control while it is in Setup mode. Exit Setup mode and select the device to be operated using the device selection buttons.
- Please note that the remote control emits infra-red signals. These are not visible to the human eye.

5.1 Direct code entry

A code list is included in the universal remote control's extent of delivery. The code list contains five-digit codes for setting the remote control to work with most AV equipment manufacturers.

For easy orientation, the codes are sorted first by type of device (TV, DVD, etc.) and within the type of device alphabetically by brand name.

The following QR code allows you to create a list of available codes for the brand of your device.



<https://support.hama.com/codefinder>

5.1.1 Switch the device you wish to operate on.

5.1.2 Press the "Setup (11) ⚙️" button until the LED lights up permanently.

5.1.3 Use the device button to select the device to be operated (e.g. TV). If the selection is successful, the LED flashes once and then lights up permanently.

5.1.4 Search the code list for the brand and type of the device to be operated.

5.1.5 Enter the corresponding five-digit code using the number buttons 0-9. The LED confirms the entry of each digit with a short flash and goes out after the fifth digit.

5.1.6 Then test the remote control and check whether the desired functions can be controlled. It is possible that the first code is not the most suitable, and possibly not

all functions are available. In this case, try the next code mentioned for the selected device type/brand from the list.

Note



- A valid code is automatically saved.
- If the code is invalid, the LED flashes six times and then goes out. Repeat steps 5.1.1 to 5.1.5, or use another method to enter the code.

5.2 Manual code search

The universal remote control has an internal memory that already contains up to 350 codes per device type for the most common AV devices. You can go through these codes until the device to be operated shows a response. For example, the device to be operated switches off ("Power (19) ") or changes channel ("P+/P-" button).

- 5.2.1 Switch the device you wish to operate on.
 - 5.2.2 Press the "Setup (11) 
- 5.2.3 Use the device button to select the device to be operated (e.g. TV). If the selection is successful, the LED flashes once and then lights up permanently.
- 5.2.4 Press the "Power (19)  or "P+/P-" button to scroll through the preset codes until the device to be operated shows a response.
- 5.2.5 Press "OK (16)" to save the code and exit the code search. The LED goes out.
- 5.2.6 Then test the remote control and check whether the desired functions can be controlled. It is possible that the first code found is not the most suitable, and possibly not all functions are available. In this case, repeat steps 5.2.1 – 5.2.5. The code search starts with the next code following the last one saved.

Note



A maximum of 350 codes of the most common devices can be stored in the internal memory. Due to the numerous AV devices available on the market, it may happen that only the most common main functions are available. If this is the case, repeat steps 5.2.1 to 5.2.5 to find a more compatible code. A code may not be available for some specific device models.

5.3 Automatic code search

The automatic code search uses the same preset codes as the manual code search (5.2). However, the universal remote control automatically searches the codes until the device to be operated shows a response. For example, the device to be operated switches off ("Power (19) ") or changes channel ("P+/P-" button).

- 5.3.1 Switch the device you wish to operate on.
 - 5.3.2 Press the "Setup (11) 
- 5.3.3 Use the device button to select the device to be operated (e.g. TV). If the selection is successful, the LED flashes once and then lights up permanently.
- 5.3.4 Press the "P+/P-" or "Power (19)  button to start the automatic code search. The LED flashes once and then lights up permanently. It takes 6 seconds for the universal remote control to start the first search.

Note



Setting the search speed

The default setting for the search time per code is 1 second. If this does not suit you, you can change to a search time of 3 seconds per code. To switch between search times, press "P+" or "P-" within the 6 seconds before the automatic code search starts.

- 5.3.5 The LED confirms the respective code searches with a single flash.
 - 5.3.6 As soon as the device to be operated shows a response, press the "OK (16)" button to save the code and exit the code search. The LED goes out.
 - 5.3.7 Then test the remote control and check whether the desired functions can be controlled. It is possible that the first code found is not the most suitable, and possibly not all functions are available. In this case, repeat steps 5.3.1 – 5.3.6.
- The code search starts with the next code following the last one saved.
- 5.3.8 To cancel the automatic search during the search process, press the "Back (14) 

Note



If all codes have been searched without success, the universal remote control exits the automatic code search and automatically returns to operating mode. The currently stored code remains unchanged.

5.4 Mode Function - 2 device levels

With this remote control, the control of the various devices is divided into 2 levels.

Level 1 Direct selection via the respective device button	Level 2 "Mode" button + corresponding device button
TV	AMP
STB	AUX
SOUND	DEVICE 7
DISC	DEVICE 8

- To control second-level devices, proceed as follows:
- Press the "Mode (18)" button until the LED (20) lights up.
- Press the corresponding device button.

5.5 Code recognition

Code recognition offers you the ability to determine a code you have already saved.

- 5.5.1 Press the "Setup (11) ⚙️" button until the LED lights up permanently.
- 5.5.2 Use the device button to select the device to be operated (e.g. TV). If the selection is successful, the LED flashes once and then lights up permanently.
- 5.5.3 Press the "Setup (11) ⚙️" button. The LED flashes once and then lights up permanently.
- 5.5.4 Press one of the number buttons from 0 to 9 to search for the first digit. The LED flashes once for the first digit of the five-digit code number.
- 5.5.5 Repeat step 5.4.4 for the second, third, fourth and fifth digits respectively.
- 5.5.6 You can then enter the determined code in the table below if you need it again at a later time (e.g. after accidentally deleting the remote control settings).

CODES			
TV	STB	SOUND	DISC
AMP	AUX	DEVICE 7	DEVICE 8

6. Special functions

6.1 Channel punch-through

With the channel punch-through function, the Ch+ or Ch- commands can bypass the currently controlled device and change the channels of a second device. All other commands are unaffected.

To activate the channel punch-through function:

- Press the desired device button (e.g. TV).
- Press and hold the "P+" button.
- Press the desired device button (e.g. STB).
- Release the "P+" button again (the LED flashes once when the setting is activated).

To deactivate the channel punch-through function:

- Press the desired device button (e.g. TV).
- Press and hold the "P-" button.
- Press the desired device button (e.g. STB).
- Release the "P-" button again (the LED flashes twice when the setting is deactivated).

6.2 Volume punch-through

With the volume punch-through function, the V+ or V- commands can bypass the device currently being controlled and adjust the volume of a second device. All other commands are unaffected.

To activate the volume punch-through function:

- Press the desired device button (e.g. TV).
- Press and hold the "V+" button.
- Press the desired device button (e.g. STB).
- Release the "V+" button again (the LED flashes once when the setting is activated).

To deactivate the channel punch-through function:

- Press the desired device button (e.g. TV).
- Press and hold the "V-" button.
- Press the desired device button (e.g. STB).
- Release the "V-" button again (the LED flashes twice when the setting is deactivated).

6.3 Macro Power

Macro Power allows you to switch two AV devices on/off simultaneously.

To activate the Macro Power function:

- Press the desired device button (e.g. TV).
- Press and hold the "Power (19) ⏻" button.
- Press the desired device button (e.g. STB).
- Release the "Power (19) ⏻" button again (the LED flashes once when the setting is activated).

To deactivate the Macro Power function:

- Press the desired device button (e.g. TV).
- Press and hold the "Power (19)  button.
- Press the desired device button (e.g. STB).
- Release the "Power (19)  button again (the LED flashes twice when the setting is deactivated).

7. Learning function

This remote control is equipped with a learning function. This allows you to transfer functions from your original remote control to this universal remote control.

7.1 Before you start the learning function

- Make sure that all batteries used in both remote controls are in perfect condition. Change them if necessary.
- Place your original remote control and the universal remote control next to each other so that the infrared diodes of the remote controls are directly opposite each other.
- If necessary, correct the height of both remote controls to achieve optimal alignment.
- The distance between the two remote controls should be approx. 3 cm.



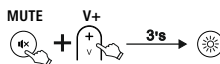
Note

- Do not move the remote controls during the learning process.
- Make sure that the room lighting is not fluorescent tubes or energy-saving lamps, as these could cause interference and thus hinder the learning process.
- The distance between the two remote controls and the nearest light source should be at least 1 metre.
- The learning process is terminated without saving if no button is pressed or no signal is received for 30 sec. while learning mode is activated.
- In learning mode, each button can only be assigned one function. A new function overwrites the function previously taught on this button.
- The device selection buttons (2) and the "Setup (11)  button cannot be assigned new functions.

7.2 Activating the learning mode

1. Press and hold the "Mute (1)  and "V+" buttons simultaneously for approx. 3 sec. until the status LED lights up continuously.

Mute (1) 



2. Enter the code [9] [8] [0], the status LED flashes 2 times and then lights up permanently.
3. The universal remote control is now in learning mode.

7.3 Transferring the button function

1. Press the button on the original remote control whose function you want to transfer. To confirm that the command has been received, the status LED of the universal remote control flashes.
2. Now press the button on the universal remote control to which the function is to be transferred.
3. The function LED of the universal remote control flashes 3 times for confirmation and then lights up permanently again. The new function is now saved.
4. To transfer the functions of additional buttons, repeat these steps.
5. Press the "Setup (11)  button to save all taught-in functions and exit the learning mode.

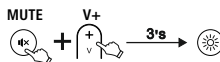
Note

When changing the batteries of the universal remote control, the functions of the taught-in buttons are retained.

7.4 Deleting taught functions

7.4.1 Deleting a taught function

1. Press and hold the "Mute (1)  and "V+" buttons simultaneously for approx. 3 sec. until the status LED lights up continuously.

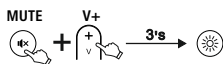


2. Enter the code [9] [8] [1], the status LED flashes 2 times and then lights up permanently again.
3. Press the button whose function you wish to delete. The status LED flashes 3 times and the desired function is deleted.

7.4.2 Deleting all taught functions

1. Press and hold the "Mute (1)  and "V+" buttons

simultaneously for approx. 3 sec. until the status LED lights up continuously.



2. Enter the code [9] [8] [2], the status LED flashes 2 times and then lights up permanently again.
3. Press the "Setup (11) ⚙️" button, the status LED flashes 3 times and all taught-in functions are deleted.

8. Reboot function

- If the remote control does not respond to any button presses, you can restart it. All the settings and functions learnt are retained
- Press and hold the "Reset (23)" button next to the USB-C charging socket for approx. 3 seconds with a thin object (e.g. a paper clip).
- Then briefly connect the remote control to a suitable USB-C charger.

9. Restoring factory settings

1. Press and hold the "Setup (11) ⚙️" button for approx. 3 seconds until the LED lights up.
2. Press the "Mute (1) 🚫" button. The LED flashes once and then lights up permanently.
3. Press the number key 0. The LED flashes four times. The remote control is now reset to the factory settings.



Note

All taught-in or copied buttons as well as all settings of the remote control will be deleted.



Note: Factory settings

- Preset device: TV
- Punch through function (power/programme/volume): deactivated
- Shift mode deactivated
- Assignment of the device selection buttons:

Device selection button (imprint)	Device	Brand	Default code
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SOUND	SOUND(SB)	Hama	56085
DISC	DVD DISC(BR)	Philips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP(SB)	Philips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX(AUDIO)	Philips	34661
DEVICE 7 (MODE+SOUND)	Device7 (Gaming)	XBox	22592
DEVICE 8 (MODE+DISC)	Device8 (VCR)	Philips	17321

10. Maintenance

- Never clean the universal remote control with scouring agents or harsh cleaning agents.
- Keep the universal remote control free of dust by cleaning it with a dry soft cloth.

11. Troubleshooting

F. My universal remote control is not working!

A. Check the charge status of the remote control. The LED (20) should flash each time a button is pressed, otherwise charge the remote control using a suitable USB-C power supply unit.

A. Check the AV device. If the main switch on the device is off, the universal remote control cannot operate the device.

A. Check that you have pressed the appropriate device button for the device.

F. If there are multiple device codes listed for the brand of my AV device, how do I select the correct device code?

A. To determine the correct device code for the AV device, test the codes one after the other until most of the buttons work properly.

F. My AV device only responds to some button commands.

A. Try other codes until most of the buttons work properly.

F. The brand of my AV device is not mentioned in the code list.

A. In this case, use the manual code search (Section 5.2)

or the automatic code search (Section 5.3). During the code search, all codes for a device type are tested across manufacturers, e.g. all codes for STB receivers regardless of the manufacturer.

F. I have tried all the available codes for the brand of my AV device from the code list, but none of the codes mentioned work.

A. In this case, use the manual code search (Section 5.2)

or the automatic code search (Section 5.3). During the code search, all codes for a device type are tested across manufacturers, e.g. all codes for STB receivers regardless of the manufacturer.

12. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

13. Specifications according to Regulation (EU) 2023/826

Information regarding energy consumption can be found at: <https://support.hama.com/00221057>

Universal-Fernbedienung

Danke, dass Sie sich für den Kauf eines Hama-Produkts entschieden haben.

Nehmen Sie sich die Zeit, und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Informationen vollständig durch. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Platz auf.

Funktionstasten (Modelle 4in1, 8in1)

1. Stummschaltung (Mute)
2. Geräteauswahlstasten
3. Info
4. Home
5. Pfeiltasten zur Menüauswahl
6. Steuertasten Streaming, DVD, VCR
7. Menü Aufrufen / Senderliste
8. Lautstärke +/-
9. Exit - Menü verlassen
10. Zifferntaste 0-9
11. Setup: Einstellung Fernbedienung
12. Farbtasten zur Steuerung von On-Screen Menüs / Teletext
13. Auswahl Signalquelle
14. Zurück
15. Programm +/-
16. OK - Auswahl bestätigen
17. Direktaufruf Streaming TV (wenn vom Gerät unterstützt)
18. Modustaste zur Auswahl der sekundären Gerätegruppe (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Power: Ein/Aus
20. Funktions-LED
21. Solar Modul
22. USB-C Ladebuchse
23. Reset Taste

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Lieferumfang

- Universal-Fernbedienung
- Diese Bedienungsanleitung
- Codeliste

3. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie die Universal-Fernbedienung nicht in feuchten Umgebungen, und vermeiden Sie Kontakt mit Spritzwasser.
- Halten Sie die Universal-Fernbedienung von Wärmequellen fern, und setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Die Universal-Fernbedienung gehört wie alle elektrischen Geräte nicht in Kinderhände.
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

4. Erste Schritte - Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Aufladen der Fernbedienung



- Laden Sie die Fernbedienung vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf.
- Hierzu legen Sie die Fernbedienung an einen gut beleuchten Platz. Alternativ können Sie die Fernbedienung auch über ein geeignetes USB-C Ladekabel aufladen. Verbinden Sie hierzu ein USB-C Ladekabel mit dem USB-C Anschluss (22) der Fernbedienung. Das andere Ende des Kabels verbinden Sie mit einem geeigneten USB-C Ladegerät (**Mindestanforderung an das Ladegerät 5V/150mA**). Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung des verwendeten Ladegerätes. Während die Fernbedienung über ein Ladekabel aufgeladen wird, leuchtet die Status LED (20) grün. Nach vollständiger Aufladung erlischt die LED.



Hinweis: Codespeicher

Alle Codes und Einstellungen bleiben erhalten sollte der Energiespeicher der Fernbedienung leer werden, z.B. bei längerer Lagerung in eine Schublade



Hinweis: Energiesparfunktion

Die Fernbedienung schaltet sich automatisch aus, wenn eine Taste länger als 15 Sekunden gedrückt wird. Dies reduziert den Energieverbrauch, sollte die Fernbedienung an einer Stelle feststecken, an der die Tasten dauerhaft gedrückt werden, z.B. zwischen Sofakissen.



Hinweis: Niedriger Ladezustand

- Die Fernbedienung zeigt an, wenn der Ladezustand niedrig wird.
- Blinkt nach einem Tastendruck die Status-LED (20) 2-mal, ist der Ladezustand der Fernbedienung und diese sollte zeitnah nachgeladen werden.

5. Setup

Hinweis



- Halten Sie die Fernbedienung für eine ordnungsgemäße Infrarotübertragung immer in die ungefähre Richtung des zu bedienenden Geräts.
- Drücken Sie die „MODE“-Taste zur Auswahl der sekundären Geräte-Gruppe: AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.
- Falls innerhalb von 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt, wird der SETUP-Mode automatisch beendet. Die LED blinkt sechsmal und geht dann aus.
- Jeder Gerätetyp kann unter einer beliebigen Gerätetaste programmiert werden, z. B. kann ein Fernseher unter DISC, AUX usw. programmiert werden.
- Sie können mit der Universal-Fernbedienung kein Gerät bedienen, solange sich diese im Setup-Modus befindet. Verlassen Sie den Setup-Modus, und wählen Sie das zu bedienende Gerät über die Tasten zur Geräteauswahl aus.
- Bitte beachten Sie, dass die Fernbedienung Infrarotsignale aussendet. Diese sind für das menschliche Auge nicht sichtbar.

5.1 Direkte Codeeingabe

Im Lieferumfang der Universal-Fernbedienung ist eine Codeliste enthalten. Die Codeliste enthält fünfstelligen Codes für die Einstellung der Fernbedienung auf die meisten AV-Gerätehersteller.

Zur einfachen Orientierung sind die Codes zuerst nach Geräteart (TV, DVD usw.) und innerhalb der Geräteart alphabetisch nach Markennamen sortiert. Über folgenden QR Code können Sie eine Liste der verfügbaren Codes für die Marke Ihres Endgerätes erstellen.



<https://support.hama.com/codefinder>

- 5.1.1 Schalten Sie das zu bedienende Gerät ein.
- 5.1.2 Drücken Sie die Taste „Setup (11) ⚙️“, bis die LED dauerhaft leuchtet.
- 5.1.3 Wählen Sie über die Gerätetaste das zu bedienende Gerät aus (z. B. TV). Bei erfolgreicher Auswahl blinkt die LED einmal und leuchtet danach dauerhaft.
- 5.1.4 Suchen Sie in der Codeliste nach Marke und Typ des zu bedienenden Geräts.
- 5.1.5 Geben Sie den entsprechenden fünfstelligen Code über die Zifferntasten 0-9 ein. Die LED bestätigt die Eingabe der einzelnen Ziffern jeweils mit einem kurzen Blinken und erlischt nach der fünften Ziffer.

- 5.1.6 Testen Sie anschließend die Fernbedienung und prüfen Sie, ob die gewünschten Funktionen gesteuert werden können. Möglicherweise ist der erste Code nicht der geeignetste, ggf. sind nicht alle Funktionen verfügbar. Probieren Sie in diesem Fall den nächsten, für die gewählte Geräteart/-marke genannten Code aus der Liste.

Hinweis



- Ein gültiger Code wird automatisch gespeichert.
- Bei einem ungültigen Code blinkt die LED sechsmal und erlischt anschließend. Wiederholen Sie die Schritte 5.1.1 bis 5.1.5, oder verwenden Sie eine andere Methode zur Codeeingabe.

5.2 Manuelle Codesuche

Die Universal-Fernbedienung verfügt über einen internen Speicher, in dem bereits bis zu 350 Codes pro Gerätetyp für die gängigsten AV-Geräte enthalten sind. Sie können diese Codes durchgehen, bis das zu bedienende Gerät eine Reaktion zeigt. Beispielsweise schaltet sich das zu bedienende Gerät aus (Taste „Power (19) ⏻“) oder wechselt den Sender (Taste „P+/P-“).

- 5.2.1 Schalten Sie das zu bedienende Gerät ein.
- 5.2.2 Drücken Sie die Taste „Setup (11) ⚙“, bis die LED dauerhaft leuchtet.
- 5.2.3 Wählen Sie über die Gerätetaste das zu bedienende Gerät aus (z. B. TV). Bei erfolgreicher Auswahl blinkt die LED einmal und leuchtet danach dauerhaft.
- 5.2.4 Drücken Sie die Taste „Power (19) ⏻“ oder „P+/P-“, um durch die voreingestellten Codes zu blättern, bis das zu bedienende Gerät eine Reaktion zeigt.
- 5.2.5 Drücken Sie „OK (16)“, um den Code zu speichern und die Codesuche zu verlassen. Die LED erlischt.
- 5.2.6 Testen Sie anschließend die Fernbedienung und prüfen Sie, ob die gewünschten Funktionen gesteuert werden können. Möglicherweise ist der erste gefundene Code nicht der geeignetste, ggf. sind nicht alle Funktionen verfügbar. Wiederholen Sie in diesem Fall die Schritte 5.2.1. – 5.2.5. Die Codesuche startet mit dem nächsten Code, der auf den zuletzt gespeicherten folgt.

Hinweis



Im internen Speicher können maximal 350 Codes der gängigsten Geräte gespeichert werden. Aufgrund der zahlreichen auf dem Markt erhältlichen AV-Geräte kann es passieren, dass nur die gängigsten Hauptfunktionen verfügbar sind. Ist dies der Fall, wiederholen Sie die Schritte 5.2.1 bis 5.2.5, um einen kompatibleren Code zu finden. Für einige spezielle Gerätemodelle ist möglicherweise kein Code verfügbar.

5.3 Automatische Codesuche

Die automatische Codesuche verwendet dieselben voreingestellten Codes wie die manuelle Codesuche (5.2). Die Universal-Fernbedienung durchsucht die Codes jedoch automatisch, bis das zu bedienende Gerät eine Reaktion zeigt. Beispielsweise schaltet sich das zu bedienende Gerät aus (Taste „Power (19) ⏻“) oder wechselt den Sender (Tasten „P+/P-“).

5.3.1 Schalten Sie das zu bedienende Gerät ein.

5.3.2 Drücken Sie die Taste „Setup (11) ⚙“, bis die LED dauerhaft leuchtet.

5.3.3 Wählen Sie über die Gerätetaste das zu bedienende Gerät aus (z. B. TV). Bei erfolgreicher Auswahl blinkt die LED einmal und leuchtet danach dauerhaft.

5.3.4 Drücken Sie die Taste „P+/P-“ oder „Power (19) ⏻“, um die automatische Codesuche zu starten. Die LED blinkt einmal und leuchtet danach dauerhaft. Es dauert 6 Sekunden, bis die Universal-Fernbedienung mit der ersten Suche beginnt.

Hinweis:



Einstellen der Suchgeschwindigkeit

Die Standardeinstellung für die Suchzeit pro Code ist 1 Sekunde. Wenn Ihnen dies nicht zusagt, können Sie zu einer Suchzeit von 3 Sekunden pro Code wechseln. Um zwischen den Suchzeiten zu wechseln, drücken Sie „P+“ oder „P-“ innerhalb der 6 Sekunden vor dem Beginn der automatischen Codesuche.

- 5.3.5 Die LED bestätigt die jeweiligen Codesuchen mit einem einzelnen Blinken.
- 5.3.6 Sobald das zu bedienende Gerät eine Reaktion zeigt, drücken Sie die Taste „OK (16)“, um den Code zu speichern und die Codesuche zu verlassen. Die LED erlischt.
- 5.3.7 Testen Sie anschließend die Fernbedienung und prüfen Sie, ob die gewünschten Funktionen gesteuert werden können. Möglicherweise ist der erste gefundene Code nicht der geeignetste, ggf. sind nicht alle Funktionen verfügbar. Wiederholen Sie in diesem Fall die Schritte 5.3.1. – 5.3.6. Die Codesuche startet mit dem nächsten Code, der auf den zuletzt gespeicherten folgt.
- 5.3.8 Um die automatische Suche während des Suchvorgangs abubrechen, drücken Sie die Taste „Back (14) ⏮“.

Hinweis



Wenn alle Codes ohne Erfolg durchsucht wurden, verlässt die Universal-Fernbedienung die automatische Codesuche und kehrt automatisch in den Betriebsmodus zurück. Der aktuell gespeicherte Code bleibt unverändert.

5.4 Mode Funktion – 2 Geräteebe

Bei dieser Fernbedienung ist die Steuerung der verschiedenen Geräte auf 2 Ebenen aufgeteilt.

Ebene 1 Direktwahl über jeweilige Gerätetaste	Ebene 2 Taste "Mode" + entsprechende Gerätetaste
TV	AMP
STB	AUX
SOUND	DEVICE 7
DISC	DEVICE 8

- Um Geräte der zweiten Ebene steuern zu können gehen Sie wie folgt vor:
- Drücken Sie die Taste „Mode (18)“ bis die LED (20) leuchtet.
- Drücken Sie die entsprechende Gerätetaste.

5.5 Codeerkennung

Die Codeerkennung bietet Ihnen die Möglichkeit, einen bereits von Ihnen gespeicherten Code zu ermitteln.

- 5.5.1 Drücken Sie die Taste „Setup (11) “, bis die LED dauerhaft leuchtet.
- 5.5.2 Wählen Sie über die Gerätetaste das zu bedienende Gerät aus (z. B. TV). Bei erfolgreicher Auswahl blinkt die LED einmal und leuchtet danach dauerhaft.
- 5.5.3 Drücken Sie die Taste „Setup (11) “. Die LED blinkt einmal und leuchtet danach dauerhaft.
- 5.5.4 Drücken Sie zur Suche der ersten Ziffer eine der Nummerntasten von 0 bis 9. Die LED blinkt einmal für die erste Ziffer der fünfstelligen Codenummer.
- 5.5.5 Wiederholen Sie den Schritt 5.4.4 jeweils für die zweite, dritte, vierte und fünfte Ziffer.
- 5.5.6 Den ermittelten Code können Sie anschließend in untenstehender Tabelle eintragen, falls Sie diesen zu einem späteren Zeitpunkt nochmals benötigen (z.B. nach einem versehentlichen Löschen der Fernbedienungseinstellungen).

CODES			
TV	STB	SOUND	DISC
AMP	AUX	DEVICE 7	DEVICE 8

6. Sonderfunktionen

6.1 Sender-Punch-Through

Mit der Sender-Punch-Through-Funktion können die Befehle P+ oder P- das aktuell gesteuerte Gerät umgehen, und die Sender eines zweiten Gerätes wechseln. Alle anderen Befehle sind davon nicht betroffen.

So aktivieren Sie die Sender-Punch-Through-Funktion:

- Drücken Sie die gewünschte Gerätetaste (z.B. TV).
- Halten Sie die Taste „P+“ gedrückt.
- Drücken Sie die gewünschte Gerätetaste (z.B. STB).
- Lassen Sie die Taste „P+“ wieder los (die LED blinkt einmal bei aktivierter Einstellung).

So deaktivieren Sie die Sender-Punch-Through-Funktion:

- Drücken Sie die gewünschte Gerätetaste (z.B. TV).
- Halten Sie die Taste „P-“ gedrückt.
- Drücken Sie die gewünschte Gerätetaste (z.B. STB).
- Lassen Sie die Taste „P-“ wieder los (die LED blinkt zweimal wenn die Einstellung deaktiviert wird).

6.2 Lautstärke-Punch-Through

Mit der Lautstärke-Punch-Through-Funktion können die Befehle V+ oder V- das aktuell gesteuerte Gerät umgehen, und die Lautstärke eines zweiten Gerätes einstellen. Alle anderen Befehle sind davon nicht betroffen.

So aktivieren Sie die Lautstärke-Punch-Through-Funktion:

- Drücken Sie die gewünschte Gerätetaste (z.B. TV).
- Halten Sie die Taste „V+“ gedrückt.
- Drücken Sie die gewünschte Gerätetaste (z.B. STB).
- Lassen Sie die Taste „V+“ wieder los (die LED blinkt einmal bei aktivierter Einstellung).

So deaktivieren Sie die Sender-Punch-Through-Funktion:

- Drücken Sie die gewünschte Gerätetaste (z.B. TV).
- Halten Sie die Taste „V-“ gedrückt.
- Drücken Sie die gewünschte Gerätetaste (z.B. STB).
- Lassen Sie die Taste „V-“ wieder los (die LED blinkt zweimal wenn die Einstellung deaktiviert wird).

6.3 Macro Power

Mit Macro Power können Sie zwei AV-Geräte gleichzeitig ein-/ ausschalten.

So aktivieren Sie die Macro Power-Funktion:

- Drücken Sie die gewünschte Gerätetaste (z.B. TV).
- Halten Sie die Taste „Power (19) “ gedrückt.
- Drücken Sie die gewünschte Gerätetaste (z.B. STB).
- Lassen Sie die Taste „Power (19) “ wieder los (die LED blinkt einmal bei aktivierter Einstellung).

So deaktivieren Sie die Macro Power-Funktion:

- Drücken Sie die gewünschte Gerätetaste (z.B. TV).
- Halten Sie die Taste „Power (19) “ gedrückt.
- Drücken Sie die gewünschte Gerätetaste (z.B. STB).
- Lassen Sie die Taste „Power (19) “ wieder los (die LED blinkt zweimal wenn die Einstellung deaktiviert wird)

7. Lernfunktion

Diese Fernbedienung ist mit einer Lernfunktion ausgestattet. Dadurch können Sie Funktionen Ihrer Originalfernbedienung auf diese Universalfernbedienung übertragen.

7.1 Bevor Sie die Lernfunktion starten

- Achten Sie auf einen einwandfreien Zustand aller verwendeten Batterien in beiden Fernbedienungen. Wechseln Sie diese gegebenenfalls.
- Legen Sie Ihre Originalfernbedienung und die Universalfernbedienung so nebeneinander, dass sich die Infrarotdioden der Fernbedienungen direkt gegenüberliegen.
- Korrigieren Sie, wenn nötig, die Höhe beider Fernbedienungen, um eine optimale Ausrichtung zu erzielen.
- Der Abstand beider Fernbedienungen sollte ca. 3 cm betragen.

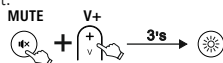


Hinweis

- Bewegen Sie die Fernbedienungen während des Lernvorgangs nicht.
- Stellen Sie sicher, dass es sich bei der Raumbeleuchtung nicht um Leuchtstoffröhren oder Energiesparlampen handelt, da diese Störungen verursachen und damit den Lernvorgang behindern könnten.
- Die Entfernung der beiden Fernbedienungen zur nächsten Lichtquelle sollte mindestens 1 Meter betragen.
- Der Lernvorgang wird ohne Speichern beendet, wenn während des aktivierten Lernmodus 30 Sek. lang keine Taste betätigt wird oder kein Signal empfangen wird.
- Im Lernmodus kann jede Taste nur mit einer Funktion belegt werden. Eine neue Funktion überschreibt die auf dieser Taste bisher angelegte Funktion.
- Die Geräteauswahltasten (2) und die "Setup (11) " Taste können nicht mit neuen Funktionen belegt werden.

7.2 Aktivieren des Lernmodus

1. Drücken und halten Sie die Tasten „Mute (1) “ und „V+“ gleichzeitig für ca. 3 Sek. bis die Status-LED dauerhaft leuchtet.



2. Geben Sie den Code [9] [8] [0] ein, die Status-LED blinkt 2mal und leuchtet dann dauerhaft.
3. Die Universal-Fernbedienung befindet sich jetzt im Lernmodus.

7.3 Übertragen der Tastenfunktion

1. Drücken Sie die Taste auf der Originalfernbedienung, deren Funktion Sie übertragen möchten. Zur Bestätigung, dass der Befehl empfangen wurde, blinkt die Status-LED der Universal-Fernbedienung.
2. Drücken Sie nun die Taste der Universal-Fernbedienung, auf die die Funktion übertragen werden soll.
3. Die Funktions-LED der Universal-Fernbedienung blinkt 3mal zur Bestätigung und leuchtet anschließend wieder dauerhaft. Die neue Funktion ist nun gespeichert.
4. Um die Funktionen weiterer Tasten zu übertragen, wiederholen Sie diese Schritte.
5. Drücken Sie die Taste „Setup (11) “, um alle angelernten Funktionen zu speichern und den Lernmodus zu verlassen.

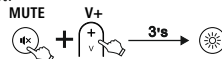
Hinweis

Beim Wechsel der Batterien der Universal-fernbedienung bleiben die Funktionen der angelernten Tasten erhalten.

7.4 Löschen angelernter Funktionen

7.4.1 Löschen einer angelernten Funktion

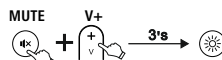
1. Drücken und halten Sie die Tasten „Mute (1) “ und „V+“ gleichzeitig für ca. 3 Sek. bis die Status-LED dauerhaft leuchtet.



2. Geben Sie den Code [9] [8] [1] ein, die Status-LED blinkt 2mal und leuchtet anschließend wieder dauerhaft.
3. Drücken Sie die Taste, deren Funktion Sie löschen möchten. Die Status-LED blinkt 3mal und die gewünschte Funktion ist gelöscht.

7.4.2 Löschen aller angelernten Funktionen

1. Drücken und halten Sie die Tasten „Mute (1) “ und „V+“ gleichzeitig für ca. 3 Sek. bis die Status-LED dauerhaft leuchtet.



2. Geben Sie den Code [9] [8] [2] ein, die Status-LED blinkt 2mal und leuchtet anschließend wieder dauerhaft.
3. Drücken Sie die Taste „Setup (11) “, die Status-LED blinkt 3mal und alle angelernten Funktionen sind gelöscht.

8. Reboot Funktion

- Falls die Fernbedienung auf keinen Tastendruck reagiert, können Sie diese neu starten. Dabei werden alle Einstellungen und angelernten Funktionen erhalten
- Drücken und halten Sie die Taste „Reset (23)“ neben der USB-C Ladebuchse für ca. 3 Sekunden mit einem dünnen Gegenstand (z.B. einer Büroklammer).
- Anschließend verbinden Sie die Fernbedienung kurz mit einem geeignetem USB-C Ladegerät.

9. Zurücksetzen auf Werkseinstellung

1. Drücken und Halten Sie die „Setup (11) ⚙️“ Taste für ca. 3 Sekunden bis die LED aufleuchtet.
2. Drücken Sie die „Mute (1) 🔊❌“ Taste. Die LED blinkt einmal und leuchtet dann dauerhaft.
3. Drücken Sie die Zifferntaste 0. Die LED blinkt viermal. Die Fernbedienung ist jetzt auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.



Hinweis

Alle angelernten bzw. kopierten Tasten sowie sämtliche Einstellungen der Fernbedienung werden hierbei gelöscht.



Hinweis: Werkseinstellungen

- Voreingestelltes Gerät: TV
- Punch Through Funktion (Power/Programm/Lautstärke): deaktiviert
- Shift Mode deaktiviert
- Belegung der Gerätewahltasten:

Gerätewahltaste (Aufdruck)	Endgerät	Marke	Default code
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SOUND	SOUND(SB)	Hama	56085
DISC	DVD DISC(BR)	Philips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP(SB)	Philips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX(AUDIO)	Philips	34661
DEVICE 7(MODE+SOUND)	Device7(Gaming)	XBox	22592
DEVICE 8 (MODE+DISC)	Device8(VCR)	Philips	17321

10. Wartung

- Reinigen Sie die Universal-Fernbedienung keinesfalls mit Scheuermitteln oder scharfen Reinigungsmitteln.
- Halten Sie die Universal-Fernbedienung frei von Staub, indem Sie sie mit einem trockenen weichen Tuch reinigen.

11. Fehlerbehebung

F. Meine Universal-Fernbedienung funktioniert nicht!

A. Überprüfen Sie den Ladezustand der Fernbedienung. Bei jedem Tastendruck sollte die LED (20) blinken, ansonsten laden Sie die Fernbedienung über ein geeignetes USB-C Netzteil auf.

A. Überprüfen Sie das AV-Gerät. Wenn der Hauptschalter des Geräts ausgeschaltet ist, kann die Universal-Fernbedienung das Gerät nicht bedienen.

A. Überprüfen Sie, ob Sie die entsprechende Gerätetaste für das Gerät gedrückt haben.

F. Wenn für die Marke meines AV-Geräts mehrere Gerätecodes aufgelistet sind, wie wähle ich den korrekten Gerätecode aus?

A. Um den korrekten Gerätecode für das AV-Gerät zu bestimmen, testen Sie die Codes nacheinander, bis die meisten Tasten ordnungsgemäß funktionieren.

F. Mein AV-Gerät reagiert nur auf einige Tastenbefehle.

A. Probieren Sie andere Codes, bis die meisten Tasten ordnungsgemäß funktionieren.

F. Die Marke meines AV-Gerätes ist nicht in der Codeliste genannt.

A. Verwenden Sie in diesem Fall die manuelle Codesuche (Kapitel 5.2) oder die automatische Codesuche (Kapitel 5.3). Beim Codesuchlauf werden alle Codes für einen Gerätetyp herstellerübergreifend getestet, also z.B. alle Codes für STB Receiver unabhängig vom Hersteller.

F. Ich habe alle vorhandenen Codes für die Marke meines AV-Gerätes aus der Codeliste ausprobiert, aber keiner der genannten Codes funktioniert.

A. Verwenden Sie in diesem Fall die manuelle Codesuche (Kapitel 5.2) oder die automatische Codesuche (Kapitel 5.3). Beim Codesuchlauf werden alle Codes für einen Gerätetyp herstellerübergreifend getestet, also z.B. alle Codes für STB Receiver unabhängig vom Hersteller.

12. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

13. Angaben nach Verordnung (EU) 2023/826

Informationen zum Energieverbrauch finden Sie unter:

<https://support.hama.com/00221057>

Télécommande universelle

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des instructions et des informations suivantes. Veuillez conserver ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Touches de fonction (modèles 4 en 1, 8 en 1)

1. Mise en mode silencieux (Mute)
2. Touches de sélection des appareils
3. Info
4. Home
5. Touches fléchées pour la sélection du menu
6. Touches de commande Streaming, DVD, VCR
7. Ouverture du menu / Liste des chaînes
8. Volume +/-
9. Exit - Quitter le menu
10. Pavé numérique 0-9
11. Paramétrage : Réglage de la télécommande
12. Touches de couleur pour contrôler les menus à l'écran/le télétexte
13. Sélection de la source du signal
14. Retour
15. Programme +/-
16. OK - Confirmer le choix
17. Ouverture Streaming TV directe (si pris en charge par l'appareil)
18. Touche Mode pour sélectionner le groupe d'appareils secondaires (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Mise sous tension : Marche/arrêt
20. LED de fonctionnement
21. Module solaire
22. Port de charge USB-C
23. Touche de réinitialisation

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de la livraison

- Télécommande universelle
- Le présent mode d'emploi
- Liste des codes

3. Consignes de sécurité

- Veuillez ne pas utiliser la télécommande universelle dans des environnements humides et évitez tout contact avec des éclaboussures d'eau.
- Conservez la télécommande universelle à l'écart de toute source de chaleur et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- La télécommande universelle comme tout appareil électrique doit être gardée hors de portée des enfants.
- Ce produit est destiné à un usage privé et non commercial.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.

4. Premières étapes - Avant la mise en service

Remarque : Rechargement de la télécommande



- Chargez complètement la télécommande avant de l'utiliser pour la première fois.
- Pour ce faire, placez la télécommande dans un endroit bien éclairé. Vous pouvez également recharger la télécommande à l'aide d'un câble de charge USB-C adéquat. Pour ce faire, connectez un câble de charge USB-C à la prise USB-C (22) de la télécommande. Connectez l'autre extrémité du câble à un chargeur USB-C adéquat (**Exigence minimale pour le chargeur 5 V/150 mA**). Consultez également à ce sujet le mode d'emploi du chargeur utilisé. Pendant que la télécommande est en charge via un câble de charge, la LED d'état (20) s'allume en vert. Une fois la charge complète, la LED s'éteint.

Remarque : Mémoire des codes

Tous les codes et réglages sont conservés si la réserve d'énergie de la télécommande se vide, par exemple en cas de stockage prolongé dans un tiroir.

Remarque : Fonction d'économie d'énergie

La télécommande s'éteint automatiquement dès qu'une touche est maintenue enfoncée pendant plus de 15 secondes. Cela réduit la consommation d'énergie si jamais la télécommande se retrouvait coincée à un endroit où les touches resteraient enfoncées en permanence, par exemple entre les coussins du canapé.

Remarque : Faible niveau de charge

- La télécommande indique lorsque le niveau de charge devient faible.
- Si, après avoir appuyé sur une touche, la LED d'état (2) clignote 2 fois, cela signifie que la télécommande est en état de charge et qu'elle doit être rechargée rapidement.

5. Paramétrage

Remarque

- Pour obtenir une transmission infrarouge correcte, tenez toujours la télécommande en direction de l'appareil que vous souhaitez faire fonctionner.
- Appuyez sur la touche "MODE" pour sélectionner le groupe d'appareils secondaires : AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.
- Si dans les 30 secondes, vous n'effectuez aucune saisie, le mode SETUP (Paramétrage) se termine automatiquement. La LED clignote six fois puis s'éteint.
- Chaque type d'appareil peut être programmé sur n'importe quelle touche de l'appareil, par exemple un téléviseur peut être programmé sur DISC, AUX, etc.
- Vous ne pouvez utiliser aucun appareil avec la télécommande universelle si elle se trouve en mode Setup (Paramétrage). Quittez le mode Setup (Paramétrage) et sélectionnez l'appareil que vous souhaitez utiliser à l'aide des touches de sélection d'appareil.
- Veillez noter que la télécommande émet des signaux infrarouges. Ceux-ci ne sont pas visibles à l'œil humain.

5.1 Saisie directe des codes

Avec la télécommande universelle, vous trouverez une liste de codes. La liste de codes contient des codes à cinq chiffres permettant de paramétrer la télécommande pour la plupart des fabricants d'équipements audiovisuels.

Pour une identification plus aisée, les codes sont d'abord classés par type d'appareil (TV, DVD, etc.), puis dans le type d'appareil, par ordre alphabétique de marque.

Le code QR suivant vous permet de créer une liste des codes disponibles pour la marque de votre appareil.



<https://support.hama.com/codefinder>

- 5.1.1 Allumez l'appareil que vous souhaitez utiliser.
- 5.1.2 Appuyez sur la touche "Setup (11)" jusqu'à ce que la LED reste allumée de façon fixe.
- 5.1.3 Sélectionnez, à l'aide de la touche, l'appareil que vous souhaitez utiliser (par ex. TV). Si la sélection est réussie, la LED clignote une fois puis reste fixe.
- 5.1.4 Dans la liste des codes, recherchez l'appareil à utiliser par marque et par type.
- 5.1.5 Saisissez le code correspondant à cinq chiffres à l'aide des touches numériques de 0 à 9. La LED confirme la saisie des différents chiffres par un bref clignotement et s'éteint après le cinquième chiffre.
- 5.1.6 Testez ensuite la télécommande et vérifiez si vous avez accès aux fonctions souhaitées. Il est possible que le premier code ne soit pas le plus adapté ou que toutes les fonctions ne soient pas disponibles. Dans ce cas, essayez le code indiqué pour le/la type/marque d'appareil sélectionné(e) dans la liste.

Remarque

- Un code valide est automatiquement mémorisé.
- Si le code n'est pas valide, la LED clignote six fois puis s'éteint. Répétez les étapes 5.1.1 à 5.1.5 ou utilisez une autre méthode pour saisir vos codes.

5.2 Recherche manuelle des codes

La commande universelle dispose d'une sauvegarde interne qui contient jusqu'à 350 codes par type d'appareils pour les appareils audiovisuels les plus courants. Vous pouvez faire défiler ces codes jusqu'à ce que l'appareil que vous souhaitez utiliser réponde. Par exemple, l'appareil que vous souhaitez utiliser s'éteint (touche "Power (19)" ou change de chaîne (touche "P+/P-").

- 5.2.1 Allumez l'appareil que vous souhaitez utiliser.
- 5.2.2 Appuyez sur la touche "Setup (11) ⚙️" jusqu'à ce que la LED reste allumée de façon fixe.
- 5.2.3 Sélectionnez, à l'aide de la touche, l'appareil que vous souhaitez utiliser (par ex. TV). Si la sélection est réussie, la LED clignote une fois puis reste fixe.
- 5.2.4 Appuyez sur la touche "Power (19) ⏻" ou "P+/P-" pour faire défiler les codes prédéfinis jusqu'à ce que l'appareil que vous souhaitez utiliser réponde.
- 5.2.5 Appuyez sur la touche "OK (16)" pour sauvegarder le code et quitter la recherche de codes. La LED s'éteint.
- 5.2.6 Testez ensuite la télécommande et vérifiez si vous avez accès aux fonctions souhaitées. Il est possible que le premier code trouvé ne soit pas le plus adapté ou que toutes les fonctions ne soient pas disponibles. Dans ce cas, répétez les étapes 5.2.1 – 5.2.5. La recherche de codes commence avec le code suivant qui est le dernier code mémorisé.

Remarque

Jusqu'à 350 codes d'appareils les plus courants peuvent être mémorisés dans la mémoire interne. En raison d'un grand nombre d'appareils audiovisuels disponibles sur le marché, il se peut que seules les fonctions principales les plus courantes soient disponibles. Si tel est le cas, renouvelez les étapes 5.2.1 à 5.2.5 pour trouver un code plus compatible. Pour certains modèles spécifiques d'appareils, il se peut qu'aucun code ne soit disponible.

5.3 Recherche de codes automatique

La recherche automatique de codes utilise les mêmes codes prédéfinis que la recherche de codes manuelle (5.2). La télécommande universelle recherche cependant les codes de manière automatique jusqu'à ce que l'appareil que vous souhaitez utiliser réponde. Par exemple, l'appareil que vous souhaitez utiliser s'éteint (touche "Power (19) ⏻") ou change de chaîne (touches "P+/P-").

- 5.3.1 Allumez l'appareil que vous souhaitez utiliser.
- 5.3.2 Appuyez sur la touche "Setup (11) ⚙️" jusqu'à ce que la LED reste allumée de façon fixe.
- 5.3.3 Sélectionnez, à l'aide de la touche, l'appareil que vous souhaitez utiliser (par ex. TV). Si la sélection est réussie, la LED clignote une fois puis reste fixe.
- 5.3.4 Appuyez sur la touche "P+/P-" ou "Power (19) ⏻" pour débiter la recherche de codes automatique. La LED clignote une fois puis reste fixe. Il faut 6 secondes avant que la télécommande universelle ne puisse commencer la première recherche.

Remarque :

Réglage de la vitesse de recherche

Le réglage standard du temps de recherche par code est d'une seconde. Si cela ne vous convient pas, vous pouvez passer à un temps de recherche de 3 secondes par code. Pour modifier le temps de recherche, appuyez sur "P+" ou "P-" durant 6 secondes avant le début de la recherche de codes automatique.

- 5.3.5 La LED confirme les recherches de codes respectives en clignotant une fois.
- 5.3.6 Dès que l'appareil que vous souhaitez utiliser répond, appuyez sur la touche "OK (16)" pour mémoriser le code et quitter la recherche de codes. La LED s'éteint.
- 5.3.7 Testez ensuite la télécommande et vérifiez si vous avez accès aux fonctions souhaitées. Il est possible que le premier code trouvé ne soit pas le plus adapté ou que toutes les fonctions ne soient pas disponibles. Dans ce cas, répétez les étapes 5.3.1 – 5.3.6. La recherche de codes commence avec le code suivant qui est le dernier code mémorisé.
- 5.3.8 Pour interrompre la recherche automatique durant le processus de recherche, appuyez sur la touche "Back (14) ⏮".

Remarque

Si tous les codes ont été recherchés sans succès, la télécommande universelle quitte la recherche automatique de codes et revient automatiquement au mode de fonctionnement. Le code actuellement mémorisé reste inchangé.

5.4 Mode Fonction - 2 niveaux d'appareil

Sur cette télécommande, la commande des différents appareils est répartie sur 2 niveaux.

Niveau 1 Sélection directe via la touche correspondante de l'appareil	Niveau 2 Touche "Mode" + touche d'appareil correspondante
TV	AMP
STB	AUX
SOUND	DEVICE 7
DISC	DEVICE 8

- Pour pouvoir commander des appareils de deuxième niveau, procédez comme suit :
- appuyez sur la touche "Mode (18)" jusqu'à ce que la LED (20) s'allume.
- Appuyez sur la touche de l'appareil correspondante.

5.5 Reconnaissance des codes

La reconnaissance des codes vous permet de déterminer un code déjà mémorisé.

- 5.5.1 Appuyez sur la touche "Setup (11) ⚙️" jusqu'à ce que la LED reste fixe.
- 5.5.2 Sélectionnez, à l'aide de la touche, l'appareil que vous souhaitez utiliser (par ex. TV). Si la sélection est réussie, la LED clignote une fois puis reste fixe.
- 5.5.3 Appuyez sur la touche "Setup (11) ⚙️". La LED clignote une fois puis reste fixe.
- 5.5.4 Pour rechercher le premier chiffre, appuyez sur l'une des touches numérotées de 0 à 9. La LED clignote une fois pour le premier chiffre du numéro de code à cinq chiffres.
- 5.5.5 Répétez l'étape 5.4.4 pour le second, troisième et quatrième et cinquième chiffre.
- 5.5.6 Puis, vous pouvez indiquer dans le tableau ci-dessous le code déterminé si jamais vous en avez à nouveau besoin ultérieurement (par exemple si jamais vous supprimez accidentellement les réglages de la télécommande).

CODES			
TV	STB	SOUND	DISC
AMP	AUX	DEVICE 7	DEVICE 8

6. Fonctions spéciales

6.1 Punch-Through des chaînes

Avec la fonction Punch-Through des chaînes, les commandes P+ ou P- peuvent ignorer l'appareil actuellement commandé et changer les chaînes d'un second appareil. Toutes les autres commandes ne sont pas concernées.

Pour activer la fonction Punch-Through des chaînes :

- Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée (par ex. TV).
- Maintenez enfoncée la touche "P+".
- Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. STB).
- Relâchez la touche "P+" (la LED clignote une fois lorsque le réglage est activé).

Pour désactiver la fonction Punch-Through des chaînes :

- Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée (par ex. TV).
- Maintenez enfoncée la touche "P-".
- Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. STB).
- Relâchez la touche "P-" (la LED clignote deux fois, une fois le réglage désactivé).

6.2 Punch-Through du volume sonore

Avec la fonction Punch-Through du volume sonore, les commandes V+ ou V- peuvent ignorer l'appareil actuellement commandé et modifier le volume sonore d'un second appareil. Toutes les autres commandes ne sont pas concernées.

Pour activer la fonction Punch-Through du volume sonore :

- Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée (par ex. TV).
- Maintenez enfoncée la touche "V+".
- Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. STB).
- Relâchez la touche "V+" (la LED clignote une fois lorsque le réglage est activé).

Pour désactiver la fonction Punch-Through des chaînes :

- Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée (par ex. TV).
- Maintenez enfoncée la touche "V-".
- Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. STB).
- Relâchez la touche "V-" (la LED clignote deux fois, une fois le réglage désactivé).

6.3 Macro Power

Avec Macro Power, vous pouvez allumer/éteindre deux appareils audiovisuels simultanément.

Pour activer la fonction Macro Power :

- Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée (par ex. TV).
- Maintenez enfoncée la touche "Power (19) ⏻".
- Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. STB).
- Relâchez la touche "Power (19) ⏻" (la LED clignote une fois lorsque le réglage est activé).

Pour désactiver la fonction Macro Power :

- Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée (par ex. TV).
- Maintenez enfoncée la touche "Power (19) ⏻".
- Appuyez sur la touche de l'appareil souhaitée (par ex. STB).
- Relâchez la touche "Power (19) ⏻" (la LED clignote deux fois, une fois le réglage désactivé).

7. Fonction d'apprentissage

Cette télécommande est équipée d'une fonction d'apprentissage. Celle-ci vous permet de transférer les fonctions de votre télécommande d'origine vers cette télécommande universelle.

7.1 Avant de lancer la fonction d'apprentissage

- Assurez-vous que toutes les piles utilisées dans les deux télécommandes sont en bon état. Changez-les si nécessaire.
- Placez votre télécommande d'origine et la télécommande universelle à proximité l'une de l'autre de façon à ce que les diodes infrarouges des télécommandes soient directement face à face.
- Si nécessaire, ajustez la hauteur des deux télécommandes pour obtenir un alignement optimal.
- La distance entre les deux télécommandes doit être d'environ 3 cm.

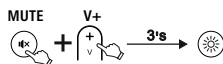


Remarque

- Ne déplacez pas les télécommandes pendant le processus d'apprentissage.
- Veillez à ce que l'éclairage de la pièce ne soit pas constitué de tubes fluorescents ou de lampes à économie d'énergie, car ils pourraient provoquer des interférences et ainsi entraver le processus d'apprentissage.
- La distance entre les deux télécommandes et la source de lumière la plus proche doit être d'au moins 1 mètre.
- Le processus d'apprentissage se termine sans sauvegarde si aucune touche n'est actionnée pendant 30 secondes ou si aucun signal n'est reçu pendant le mode d'apprentissage activé.
- En mode d'apprentissage, chaque touche ne peut se voir attribuer qu'une seule fonction. Une nouvelle fonction remplace la fonction précédemment apprise sur cette touche.
- Les touches de sélection de l'appareil (2) et la touche "Setup (11) ⚙️" ne peuvent pas être affectées à de nouvelles fonctions.

7.2 Activation du mode d'apprentissage

1. Appuyez simultanément sur les touches "Mute (1) 🚫" et "V+" pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la LED d'état s'allume de façon fixe.



2. Entrez le code [9] [8] [0], la LED d'état clignote 2 fois puis reste allumée de façon fixe.
3. La télécommande universelle est maintenant en mode d'apprentissage.

7.3 Transfert de la fonction de la touche

1. Appuyez sur la touche de la télécommande d'origine dont vous souhaitez transférer la fonction. Pour confirmer que la commande a été reçue, la LED d'état de la télécommande universelle clignote.
2. Appuyez maintenant sur la touche de la télécommande universelle à laquelle la fonction doit être transférée.
3. La LED de fonction de la télécommande universelle clignote 3 fois pour confirmation, puis elle reste de nouveau allumée de façon fixe. La nouvelle fonction est maintenant sauvegardée.
4. Pour transférer les fonctions de touches supplémentaires, répétez ces étapes.
5. Appuyez sur la touche "Setup (11) ⚙️" pour enregistrer toutes les fonctions apprises et quitter le mode d'apprentissage.

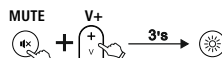
Remarque

Lors du remplacement des piles de la télécommande universelle, les fonctions des touches apprises sont conservées.

7.4 Suppression des fonctions apprises

7.4.1 Suppression d'une fonction apprise

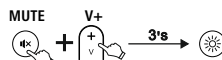
1. Appuyez simultanément sur les touches "Mute (1) 🚫" et "V+" pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la LED d'état s'allume de façon fixe.



2. Entrez le code [9] [8] [1], la LED d'état clignote 2 fois puis reste de nouveau allumée de façon fixe.
3. Appuyez sur la touche dont vous souhaitez supprimer la fonction. La LED d'état clignote 3 fois et la fonction souhaitée est supprimée.

7.4.2 Suppression de toutes les fonctions apprises

1. Appuyez simultanément sur les touches "Mute (1) 🚫" et "V+" pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la LED d'état s'allume de façon fixe.



2. Entrez le code [9] [8] [2], la LED d'état clignote 2 fois puis reste de nouveau allumée de façon fixe.

3. Appuyez sur la touche "Setup (11) ⚙️", la LED d'état clignote 3 fois et toutes les fonctions apprises sont supprimées.

8. Fonction de redémarrage

- Si la télécommande ne répond à aucune pression de touche, vous pouvez la redémarrer. Tous les réglages et les fonctions apprises sont conservés.
- Appuyez sur la touche "Reset (23)" à côté du port de charge USB-C et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes avec un objet fin (par exemple un trombone).
- Ensuite, connectez brièvement la télécommande à un chargeur USB-C adéquat.

9. Réinitialisation à la valeur par défaut

1. Appuyez sur la touche "Setup (11) ⚙️" pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la LED s'allume.
2. Appuyez sur la touche "Mute (1) 🔇". La LED clignote une fois, puis reste allumée de façon fixe.
3. Appuyez sur la touche numérique 0. La LED clignote quatre fois. La télécommande est maintenant réinitialisée aux paramètres d'usine.

Remarque

Toutes les touches apprises ou copiées ainsi que tous les réglages de la télécommande sont alors effacés.

Remarque : Paramètres par défaut

- Appareil pré-réglé : TV
- Fonction Punch Through (alimentation/programme/volume) : désactivée
- Mode Shift désactivé
- Affectation des touches de sélection de l'appareil :

touche de sélection de l'appareil (impression)	Terminal	Marque	Code par défaut
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SOUND	SOUND(SB)	Hama	56085
DISC	DVD DISC(BR)	Philips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP(SB)	Philips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX(AUDIO)	Philips	34661
DEVICE 7 (MODE+SOUND)	Device7(Gaming)	XBox	22592
DEVICE 8 (MODE+DISC)	Device8(VCR)	Philips	17321

10. Entretien

- Ne nettoyez pas la télécommande universelle avec des produits abrasifs ou des détergents puissants.
- Protégez la télécommande universelle de la poussière en la nettoyant avec un chiffon doux et sec.

11. Dépannage

- Q. Ma télécommande universelle ne fonctionne pas !
R. Vérifiez l'état de charge de la télécommande. Chaque fois que vous appuyez sur une touche, la LED (20) doit clignoter, sinon rechargez la télécommande à l'aide d'un adaptateur secteur USB-C adéquat.
- R. Vérifiez l'appareil audiovisuel. Si l'interrupteur principal de l'appareil est éteint, la télécommande universelle ne peut pas faire fonctionner l'appareil.
- R. Vérifiez que vous avez appuyé sur la touche appropriée de l'appareil.
- Q. Si plusieurs codes d'appareil sont répertoriés pour la marque de mon appareil audiovisuel, comment puis-je sélectionner le bon code d'appareil ?
R. Pour déterminer le bon code pour l'appareil audiovisuel, essayez les codes les uns après les autres jusqu'à ce que la plupart des touches fonctionnent correctement.
- Q. Mon appareil audiovisuel ne répond à aucune touche.
R. Essayez avec un autre code jusqu'à ce que la plupart des touches fonctionnent correctement.
- Q. La marque de mon appareil audiovisuel n'est pas mentionnée dans la liste de codes.
R. Dans ce cas, effectuez une recherche de code manuelle (chapitre 5.2) ou automatique (chapitre 5.3). Pour la recherche de codes, tous les codes pour un type d'appareil sont testés chez tous les fabricants, par exemple tous les codes pour les récepteurs STB, quel que soit le fabricant.
- Q. J'ai essayé tous les codes disponibles de la liste correspondant à la marque de mon appareil audiovisuel, mais aucun code y figurant ne fonctionne.

- R. Dans ce cas, effectuez une recherche de code manuelle (chapitre 5.2) ou automatique (chapitre 5.3). Pour la recherche de codes, tous les codes pour un type d'appareil sont testés chez tous les fabricants, par exemple tous les codes pour les récepteurs STB, quel que soit le fabricant.

12. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

13. Informations conformément au règlement (UE) 2023/826

Vous trouverez des informations sur la consommation d'énergie à l'adresse :

<https://support.hama.com/00221057>

Mando a distancia universal

Gracias por haber elegido comprar un producto Hama. Dedique un momento a leer completamente las siguientes instrucciones e información. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

Botones de función (modelos 4in1, 8in1)

1. Silenciar (Mute)
2. Botones de selección de dispositivos
3. Info
4. Inicio
5. Botones de flecha para seleccionar menús
6. Botones de control Streaming, DVD, VCR
7. Menú Llamada/Lista de emisoras
8. Volumen +/-
9. Exit - Salir del menú
10. Tecla numérica 0-9
11. Configuración: Ajuste del mando a distancia
12. Botones en color para controlar los menús en pantalla/teletexto
13. Selección de la fuente de señal
14. Volver
15. Programa +/-
16. Ok - Confirmar selección
17. Acceso directo a la televisión en streaming (si el dispositivo es compatible)
18. Botón de modo para seleccionar el grupo de dispositivos secundarios (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Power: Encendido/Apagado
20. LED de funcionamiento
21. Módulo solar
22. Toma de carga USB-C
23. Botón de reinicio

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Advertencia



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

2. Volumen de suministro

- Mando a distancia universal
- Este manual de instrucciones
- Lista de códigos

3. Indicaciones de seguridad

- No utilice el mando a distancia universal en ambientes húmedos y evite el contacto con salpicaduras de agua.
- Mantenga el mando a distancia universal alejado de fuentes de calor y no lo exponga a la luz solar directa.
- Como todos los aparatos eléctricos, el mando a distancia universal no debe dejarse en manos de niños.
- El producto está destinado al uso privado, no comercial.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en espacios secos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No dejes caer el producto ni lo sometas a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de residuos.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Use el artículo únicamente bajo condiciones climáticas moderadas.

4. Primeros pasos - Antes de la puesta en marcha

Nota: Cargar el mando a distancia



- Cargue completamente el mando a distancia antes de utilizarlo por primera vez.
- Para ello, coloque el mando a distancia en un lugar bien iluminado. También puede cargar el mando a distancia con un cable de carga USB-C adecuado. Para ello, conecte un cable de carga USB-C al puerto USB-C (22) del mando a distancia. Conecte el otro extremo del cable a un cargador USB-C adecuado (**Requisito mínimo para el cargador 5 V/150 mA**). Consulte también el manual de instrucciones del cargador utilizado. Mientras el mando a distancia se está cargando mediante un cable de carga, el LED de estado (20) se ilumina en verde. Una vez cargado completamente, el LED se apaga.

Nota: Memoria de códigos:

Todos los códigos y ajustes se conservan si el mando a distancia se queda sin energía, por ejemplo, si se guarda en un cajón durante un largo periodo de tiempo.

Nota: Función de ahorro de energía

El mando a distancia se apaga automáticamente si se pulsa un botón durante más de 15 segundos. Esto reduce el consumo de energía si el mando a distancia permanece en un lugar donde los botones son pulsados permanentemente, por ejemplo, entre los cojines del sofá.

Nota: Bajo nivel de carga

- El mando a distancia indica si el nivel de carga se está agotando.
- Si el LED de estado (20) parpadea dos veces después de pulsar un botón, esto indica que el nivel de carga del mando empieza a ser bajo y debe recargarse lo antes posible.

5. Configuración

Nota

- Para una correcta transmisión por infrarrojos, mantenga siempre el mando a distancia en la dirección aproximada del dispositivo.
- Pulse el botón "MODE" para seleccionar el grupo de dispositivos secundario: AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.
- Si no se realizan ajustes en 30 segundos, el modo SETUP finaliza automáticamente. El LED parpadea seis veces y luego se apaga.
- Los diferentes dispositivos pueden programarse para el uso de cualquier botón, por ejemplo, un televisor puede ser programado usando DISC, AUX, etc.
- Dentro del modo de configuración, no se puede manejar ningún dispositivo con el mando a distancia. Salga del modo de configuración y seleccione el dispositivo que desea controlar utilizando los botones de selección de dispositivos.
- Tenga en cuenta que el mando a distancia emite señales infrarrojas. Estas no son visibles para el ojo humano.

5.1 Introducción directa del código

Con el mando a distancia universal se incluye una lista de códigos. La lista de códigos contiene códigos de cinco dígitos para ajustar el mando a distancia a la mayoría de los fabricantes de dispositivos AV.

Para facilitar la orientación, los códigos están ordenados primero según el tipo de aparato (TV, DVD, etc.) y luego alfabéticamente por marca dentro de cada clase.

Con el siguiente código QR puede crear una lista de los códigos disponibles para la marca de su dispositivo.



<https://support.hama.com/codefinder>

- 5.1.1 Encienda el dispositivo que desea controlar.
- 5.1.2 Pulse el botón "Setup (11) ⚙️" hasta que el LED se encienda de forma continua.
- 5.1.3 Con el botón del dispositivo, seleccione el dispositivo que desea manejar (por ejemplo, la TV). Si la selección es correcta, el LED parpadea una vez y luego se enciende permanentemente.
- 5.1.4 Busque en la lista de códigos la marca y el tipo de dispositivo que va a utilizar.
- 5.1.5 Introduzca el código de cinco dígitos correspondiente mediante los botones numéricos 0-9. El LED confirma la introducción de cada cifra con un breve parpadeo y se apaga después de la quinta cifra.
- 5.1.6 A continuación, pruebe el mando a distancia y compruebe si se pueden controlar las funciones deseadas. Es posible que el primer código no sea el más adecuado, o que no estén disponibles todas las funciones. En este caso, pruebe el siguiente código de la lista para el tipo/marca de dispositivo seleccionado.

Nota

- Los códigos válidos se guardan automáticamente.
- Si el código no es válido, el LED parpadea seis veces y luego se apaga. Repita los pasos 5.1.1 a 5.1.5, o utilice otro método de introducción de códigos.

5.2 Búsqueda manual de códigos

El mando a distancia universal tiene una memoria interna que contiene hasta 350 códigos por categoría para los dispositivos audiovisuales más comunes. Puede ir probando códigos hasta que el dispositivo que está tratando de controlar responda. Por ejemplo, el aparato que se va a accionar se apaga (botón "Power (19) ⏻") o cambia de emisor (botón "P+/P-").

- 5.2.1 Encienda el dispositivo que desea controlar.
- 5.2.2 Pulse el botón "Setup (11) ⚙️" hasta que el LED se encienda de forma continua.
- 5.2.3 Con el botón del dispositivo, seleccione el dispositivo que desea manejar (por ejemplo, la TV). Si la selección es correcta, el LED parpadea una vez y luego se enciende permanentemente.

- 5.2.4 Pulse los botones "Power (19)  o "P+/P-" para desplazarse por los códigos predefinidos hasta que responda el aparato que desea utilizar.
- 5.2.5 Pulse "OK (16)" para guardar el código y salir de la búsqueda de códigos. El LED se apaga.
- 5.2.6 A continuación, pruebe el mando a distancia y compruebe si se pueden controlar las funciones deseadas. Es posible que el primer código encontrado no sea el más adecuado, o que no estén disponibles todas las funciones. En este caso, repita los pasos 5.2.1 - 5.2.5. La búsqueda de códigos comienza con el código siguiente al último almacenado.

Nota

La memoria interna puede almacenar un máximo de 350 códigos de los dispositivos más comunes. Dado que en el mercado existen numerosos dispositivos audiovisuales, es posible que solo estén disponibles las funciones principales más comunes. Si este es el caso, repita los pasos 5.2.1 a 5.2.5 para encontrar un código más compatible. Para algunos modelos específicos, es posible que no exista un código disponible.

5.3 Búsqueda automática de códigos

La búsqueda automática de códigos utiliza los mismos códigos preestablecidos que la búsqueda manual (5.2). Sin embargo, el mando a distancia universal busca los códigos de forma automática hasta que el dispositivo responde. Por ejemplo, el dispositivo controlado se apaga (botón "Power (19)  o cambia de canal (botones "P+/P-").

- 5.3.1 Encienda el dispositivo que desea controlar.
- 5.3.2 Pulse el botón "Setup (11)  hasta que el LED se encienda de forma continua.
- 5.3.3 Con el botón del dispositivo, seleccione el dispositivo que desea manejar (por ejemplo, la TV). Si la selección es correcta, el LED parpadea una vez y luego se enciende permanentemente.
- 5.3.4 Pulse los botones "P+/P-" o "Power (19)  para iniciar la búsqueda automática de códigos. El LED parpadea una vez y luego se enciende continuamente. El mando a distancia universal tarda 6 segundos en iniciar la primera búsqueda.

Nota:

Ajuste de la velocidad de búsqueda

La configuración por defecto del tiempo de búsqueda por cada código es de 1 segundo. Si lo necesita, puede cambiar a un tiempo de búsqueda de 3 segundos por código. Para alternar entre los tiempos de búsqueda, pulse "P+" o "P-" en los 6 segundos anteriores al inicio de la búsqueda automática de códigos.

- 5.3.5 El LED confirma cada búsqueda de códigos parpadeando una vez.

- 5.3.6 En cuanto el dispositivo reaccione, pulse el botón "OK (16)" para guardar el código y salir de la búsqueda de códigos. El LED se apaga.
- 5.3.7 A continuación, pruebe el mando a distancia y compruebe si se pueden controlar las funciones deseadas. Es posible que el primer código encontrado no sea el más adecuado, o que no estén disponibles todas las funciones. En este caso, repita los pasos 5.3.1 - 5.3.6. La búsqueda de códigos comienza con el código siguiente al último almacenado.
- 5.3.8 Para cancelar la búsqueda automática durante el proceso de búsqueda, pulse el botón "Back (14) .

Nota

Si se ha buscado por todos los códigos sin éxito, el mando a distancia universal sale de la búsqueda automática de códigos y vuelve automáticamente al modo de funcionamiento habitual. El código almacenado actualmente no se modifica.

5.4 Modo Función - 2 niveles de dispositivo

En este mando a distancia, el control de los distintos dispositivos se divide en 2 niveles.

Nivel 1 Selección directa mediante el botón del dispositivo correspondiente	Nivel 2 Botón "Mode" + dispositivo correspondiente
TV	AMP
STB	AUX
SOUND	DEVICE 7
DISC	DEVICE 8

- Para controlar dispositivos de segundo nivel, proceda del siguiente modo:
- Pulse el botón "Mode (18)" hasta que se encienda el LED (20).
- Pulse el botón del dispositivo correspondiente.

5.5 Reconocimiento de códigos

La función de reconocimiento de códigos permite identificar un código ya almacenado.

- 5.5.1 Pulse el botón "Setup (11)  hasta que el LED se encienda de forma continua.
- 5.5.2 Con el botón del dispositivo, seleccione el dispositivo que desea manejar (por ejemplo, la TV). Si la selección es correcta, el LED parpadea una vez y luego se enciende permanentemente.
- 5.5.3 Pulse el botón "Setup (11) . El LED parpadea una vez y luego se enciende continuamente.
- 5.5.4 Pulse uno de los botones numéricos del 0 al 9 para buscar la primera cifra. El LED parpadea una vez para el primer

dígito del código de cinco dígitos.

5.5.5 Repita el paso 5.4.4 para la segunda, tercera, cuarta y quinta cifra respectivamente.

5.5.6 A continuación, puede introducir el código en la tabla siguiente si lo necesita más adelante (por ejemplo, tras haber borrado accidentalmente los ajustes del mando a distancia).

CÓDIGOS			
TV	STB	SOUND	DISC
AMP	AUX	DEVICE 7	DEVICE 8

6. Funciones especiales

6.1 Conexión punch-through de canales

Con la función de conexión directa punch-through, los comandos P+ o P- permiten cambiar los canales de un segundo dispositivo anulando el dispositivo que se controla en ese momento. Los demás botones no se ven afectados.

Para activar la conexión punch-through de canales:

- Pulse el botón del dispositivo deseado (por ejemplo, TV).
- Mantenga pulsado el botón "P+".
- Pulse el botón de dispositivo deseado (por ejemplo, STB).
- Suelte de nuevo el botón "P+" (el LED parpadea una vez cuando se activa el ajuste).

Para desactivar la conexión punch-through de canales:

- Pulse el botón del dispositivo deseado (por ejemplo, TV).
- Mantenga pulsado el botón "P-".
- Pulse el botón de dispositivo deseado (por ejemplo, STB).
- Suelte el botón "P-" (el LED parpadea dos veces cuando se desactiva el ajuste).

6.2 Control punch-through del volumen

Con la función de control punch-through del volumen, los botones V+ o V- pueden anular momentáneamente el dispositivo actual

y ajustar el volumen de un segundo dispositivo. Los demás botones no se ven afectados.

Para activar el control punch-through del volumen:

- Pulse el botón del dispositivo deseado (por ejemplo, TV).
- Mantenga pulsado el botón "V+".
- Pulse el botón de dispositivo deseado (por ejemplo, STB).
- Suelte de nuevo el botón "V+" (el LED parpadea una vez cuando se activa el ajuste).

Para desactivar la conexión punch-through de canales:

- Pulse el botón del dispositivo deseado (por ejemplo, TV).
- Mantenga pulsado el botón "V-".
- Pulse el botón de dispositivo deseado (por ejemplo, STB).
- Suelte el botón "V-" (el LED parpadea dos veces cuando se desactiva el ajuste).

6.3 Macro Power:

La función Macro Power permite encender y apagar dos dispositivos audiovisuales simultáneamente.

Para activar la función Macro Power:

- Pulse el botón del dispositivo deseado (por ejemplo, TV).
- Mantenga pulsado el botón "Power (19) ⏻".
- Pulse el botón de dispositivo deseado (por ejemplo, STB).
- Suelte de nuevo el botón "Power (19) ⏻" (el LED parpadea una vez cuando se activa el ajuste).

Para desactivar la función Macro Power:

- Pulse el botón del dispositivo deseado (por ejemplo, TV).
- Mantenga pulsado el botón "Power (19) ⏻".
- Pulse el botón de dispositivo deseado (por ejemplo, STB).
- Suelte el botón "Power (19) ⏻" (el LED parpadea dos veces cuando se desactiva el ajuste).

7. Función de programación

Este mando a distancia cuenta con una función de memorización, lo que permite transferir las funciones de su mando a distancia original a este mando a distancia universal.

7.1 Antes de iniciar la función de memorización

- Asegúrese de que todas las pilas utilizadas en ambos mandos a distancia están en buen estado. Cámbielas si es necesario.
- Coloque su mando a distancia original y el mando a distancia universal uno al lado del otro, de manera que los diodos infrarrojos de ambos queden uno frente al otro.
- Si es necesario, corrija la altura de ambos mandos para conseguir una alineación óptima.
- La distancia entre los dos mandos debe ser de unos 3 cm.

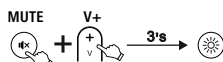


Nota

- No mueva los mandos a distancia durante el proceso de memorización.
- Asegúrese de que la habitación no esté iluminada con tubos fluorescentes ni lámparas de bajo consumo, ya que estos podrían causar interferencias y, en consecuencia, dificultar el proceso de memorización.
- La distancia de los dos mandos con respecto a la fuente de luz más cercana debe ser de al menos 1 metro.
- El proceso de memorización finaliza sin guardarse si no se pulsa ningún botón durante 30 segundos o no se recibe ninguna señal durante el modo de memorización activado.
- En el modo de memorización, a cada botón solo se le puede asignar una función. Una nueva función sobrescribe la función previamente memorizada en ese botón.
- No se pueden asignar nuevas funciones a los botones de selección de dispositivo (2) y al botón "Setup (11) ⚙️".

7.2 Activación del modo de memorización

1. Mantenga pulsados simultáneamente los botones "Mute (1) 📴" y "V+" durante unos 3 segundos hasta que el LED de estado se encienda de forma continua.



2. Introduzca el código [9] [8] [0]; el LED de estado parpadeará dos veces y, a continuación, se iluminará de forma continua.
3. En ese momento, el mando a distancia universal estará en modo de aprendizaje.

7.3 Transferencia de las funciones de los botones

1. Pulse el botón del mando a distancia original cuya función quiera transferir. Para confirmar que se ha recibido el comando de transferencia, parpadeará el LED de estado del mando a distancia universal.
2. Pulse ahora el botón del mando a distancia universal al que quiera transferir la función correspondiente.
3. El LED de función del mando a distancia universal parpadeará tres veces para confirmar la transferencia; seguidamente, volverá a iluminarse de forma continua. En ese momento, la nueva función estará guardada.
4. Para transferir las funciones de otros botones, repita estos pasos.
5. Pulse el botón "Setup (11) ⚙️" para guardar todas las funciones instruidas y salir del modo de aprendizaje.

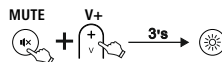
Nota

Al cambiar las pilas del mando a distancia universal, se mantienen las funciones de los botones memorizados.

7.4 Borrado de las funciones memorizadas

7.4.1 Borrado de una función memorizada

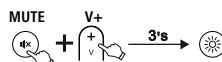
1. Mantenga pulsados simultáneamente los botones "Mute (1) 📴" y "V+" durante unos 3 segundos hasta que el LED de estado se encienda de forma permanente.



2. Introduzca el código [9] [8] [1]; el LED de estado parpadeará dos veces y, a continuación, volverá a iluminarse de forma continua.
3. Pulse el botón cuya función quiera borrar. El LED de estado parpadeará tres veces, y la función deseada se borrará.

7.4.2 Borrado de todas las funciones memorizadas

1. Mantenga pulsados simultáneamente los botones "Mute (1) 📴" y "V+" durante unos 3 segundos hasta que el LED de estado se encienda de forma permanente.



2. Introduzca el código [9] [8] [2]; el LED de estado parpadeará dos veces y, a continuación, volverá a iluminarse de forma continua.
3. Pulse el botón "Setup (11) ⚙️", el LED de estado parpadeará 3 veces y se borrarán todas las funciones memorizadas.

8. Función de reinicio

- Si el mando a distancia no responde a ninguna pulsación de botón, puede reiniciarlo. Se conservan todos los ajustes y funciones aprendidos.
- Mantenga pulsado el botón "Reset (23)" situado junto a la toma de carga USB-C durante unos 3 segundos con un objeto fino (por ejemplo, un clip).
- A continuación, conecte brevemente el mando a distancia a un cargador USB-C adecuado.

9. Restablecimiento de los ajustes de fábrica

- 1. Mantenga pulsado el botón "Setup (11) ⚙️" durante unos 3 segundos hasta que se encienda el LED.
- 2. Pulse el botón "Mute (1) 🔇". El LED parpadea una vez y luego se enciende permanentemente.
- 3. Pulse el botón numérico 0. El LED parpadea cuatro veces. El mando a distancia se restablece a los ajustes de fábrica.

Nota  Se borrarán todos los botones memorizados o copiados, así como todos los ajustes del mando a distancia.

Nota: Ajustes de fábrica 

- Dispositivo preestablecido: TV
- Función Punch Through (encendido/programa/volumen): desactivada
- Modo de cambio desactivado
- Asignación de los botones de selección de dispositivos:

Botón de selección de dispositivo (impresión)	Dispositivo terminal	Marca	Código por defecto
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SOUND	SOUND(SB)	Hama	56085
DISC	DISCO DVD(BR)	Philips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP(SB)	Philips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX (AUDIO)	Philips	34661
DEVICE 7(MODE+SOUND)	Device 7 (Gaming)	XBox	22592
DEVICE 8 (MODE+DISC)	Device 8 (VCR)	Philips	17321

10. Mantenimiento

- No limpie el mando a distancia con limpiadores abrasivos o detergentes fuertes.
- Mantenga el mando a distancia libre de polvo limpiándolo con un paño suave y seco.

11. Solución de errores

Pregunta: El mando a distancia universal no funciona.
Respuesta. Compruebe el estado de carga del mando a distancia. El LED (20) debe parpadear cada vez que se pulsa un botón; de lo contrario, cargue el mando a distancia con una fuente de alimentación USB-C adecuada.
Respuesta. Compruebe el dispositivo AV. Cuando el interruptor principal del dispositivo está apagado, el mando a distancia no puede hacer funcionar la unidad.

Respuesta. Compruebe que ha pulsado el botón del dispositivo correspondiente.
Pregunta: Si hay varios códigos de dispositivo listados para la marca de mi dispositivo AV, ¿cómo puedo seleccionar el código correcto?
Respuesta. Para determinar el código correcto del dispositivo AV, pruebe los códigos uno a uno hasta que la mayoría de los botones funcionen correctamente.
Pregunta: Mi dispositivo AV solo responde a algunos botones.
Respuesta. Pruebe otros códigos hasta que la mayoría de los botones funcionen correctamente.
Pregunta: La marca de mi dispositivo AV no aparece en la lista de códigos.
Respuesta. En este caso, utilice la búsqueda manual de códigos (capítulo 5.2) o la búsqueda automática (capítulo 5.3). Durante la búsqueda, se comprueban todos los códigos de cada tipo de dispositivo para todos los fabricantes, por ejemplo, todos los códigos de los receptores STB independientemente del fabricante.
Pregunta: He probado todos los códigos disponibles para la marca de mi dispositivo AV de la lista, pero ninguno funciona.
Respuesta. En este caso, utilice la búsqueda manual de códigos (capítulo 5.2) o la búsqueda automática (capítulo 5.3). Durante la búsqueda, se comprueban todos los códigos de cada tipo de dispositivo para todos los fabricantes, por ejemplo, todos los códigos de los receptores STB independientemente del fabricante.

12. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

13. Información conforme al Reglamento (UE) 2023/826

Consulte la información sobre el consumo energético en: <https://support.hama.com/00221057>

Universele afstandsbediening

Bedankt voor het aanschaffen van een product van Hama. Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en informatie volledig door te lezen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

Functieknoppen (4in1, 8in1 modellen)

1. Mute
2. Knoppen voor apparaatselectie
3. Info
4. Home
5. Pijltjesknoppen voor menuselectie
6. Bedieningsknoppen streaming, DVD, VCR
7. Menu oproepen / zenderlijst
8. Volume +/-
9. Exit - menu verlaten
10. Cijferknoppen 0-9
11. Setup: Instelling afstandsbediening
12. Kleurenknoppen voor bediening van menu's op het scherm / teletekst
13. Selectie van signaalbron
14. Terug
15. Programma +/-
16. OK - selectie bevestigen
17. Directe toegang tot streaming TV (indien ondersteund door het apparaat)
18. Modusknop voor het selecteren van de secundaire apparaatgroep (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Power: Aan/Uit
20. Functie-led
21. Zonnepaneel
22. USB-C oplaadaansluiting
23. Reset-knop

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

2. Levering

- Universele afstandsbediening
- Deze gebruiksaanwijzing
- Codelijst

3. Veiligheidsinstructies

- Gebruik de universele afstandsbediening niet in vochtige omgevingen en voorkom contact met opspattend water.
- Houd de universele afstandsbediening uit de buurt van warmtebronnen en stel hem niet aan direct zonlicht bloot.
- De universele afstandsbediening dient, zoals alle elektrische apparaten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.
- Het product is bedoeld voor privé-, niet-zakelijk gebruik.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimtes.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.

4. Eerste stappen - Voor het eerste gebruik

Aanwijzing: Opladen van de afstandsbediening



- Laad de afstandsbediening volledig op voor het eerste gebruik.
- Leg hiervoor de afstandsbediening op een goed verlichte plek. U kunt de afstandsbediening ook opladen met een geschikte USB-C-oplaadkabel. Sluit hiervoor een USB-C-oplaadkabel aan op de USB-C-poort (22) van de afstandsbediening. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op een geschikte USB-C-oplader (**Minimale vereiste voor oplader 5V/150mA**). Raadpleeg hiervoor ook de gebruiksaanwijzing van de gebruikte oplader. Terwijl de afstandsbediening wordt opgeladen via een oplaadkabel, brandt de status-led (20) groen. Zodra hij volledig is opgeladen, gaat de led uit.

Aanwijzing: Codegeheugen



Alle codes en instellingen blijven behouden als de afstandsbediening geen stroom meer krijgt, bijvoorbeeld als deze voor langere tijd in een lade wordt bewaard.

Aanwijzing: Energiebesparende functie



De afstandsbediening schakelt automatisch uit als een knop langer dan 15 seconden wordt ingedrukt. Dit vermindert het energieverbruik als de afstandsbediening vastzit op een plek waar de knoppen permanent worden ingedrukt, bijv. tussen de kussens van de bank.

Aanwijzing: Laag oplaadniveau



- De afstandsbediening geeft aan wanneer het oplaadniveau laag wordt.
- Als de status-led (20) twee keer knippert nadat op een knop is gedrukt, geeft dit aan dat de afstandsbediening zo snel mogelijk moet worden opgeladen.

5. Setup

Aanwijzing



- Richt de afstandsbediening voor een goede infrarood-overdracht altijd ongeveer in de richting van het te bedienen apparaat.
- Druk op de knop "MODE" om de secundaire apparaatgroep te selecteren: AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.
- Als er binnen 30 seconden geen invoer wordt gedaan, wordt de SETUP-modus automatisch beëindigd. De led knippert zes keer en gaat dan uit.
- Elk apparaattype kan onder elke gewenste apparaatknop worden geprogrammeerd, een televisie kan bijvoorbeeld worden geprogrammeerd onder DISC, AUX, etc.
- U kunt een apparaat niet bedienen met de universele afstandsbediening zolang universele afstandsbediening zich in de Setup-modus bevindt. Verlaat de Setup-modus en selecteer het apparaat dat u wilt bedienen met de knoppen voor apparaatselectie.
- Houd er rekening mee dat de afstandsbediening infraroodsignalen verzendt. Deze zijn niet zichtbaar voor het menselijk oog.

5.1 Directe code-invoer

Bij de universele afstandsbediening wordt een codelijst meegeleverd. De codelijst bevat vijfcijferige codes voor het instellen van de afstandsbediening op AV-apparatuur van de meeste fabrikanten.

Voor een eenvoudige oriëntatie worden de codes eerst op apparaattype (tv, dvd, etc.) en binnen het apparaattype alfabetisch op merknaam gesorteerd.

U kunt de volgende QR-code gebruiken om een lijst met beschikbare codes voor het merk van uw eindapparaat op te stellen.



<https://support.hama.com/codefinder>

5.1.1 Schakel het te bedienen apparaat in.

5.1.2 Druk op de knop "Setup (11) ⚙️" totdat de led continu brandt.

5.1.3 Gebruik de apparaatknop om het apparaat dat u wilt bedienen te selecteren (bijv. tv). Als de selectie is gelukt, knippert de led één keer en brandt daarna continu.

5.1.4 Zoek nu het merk en type apparaat dat u wilt bedienen in de codelijst.

5.1.5 Voer de juiste vijfcijferige code in met de cijferknoppen 0-9. De led bevestigt de invoer van de afzonderlijke cijfers door kort te knipperen en dooft na het vijfde cijfer.

5.1.6 Test de afstandsbediening vervolgens en kijk of de gewenste functies kunnen worden aangestuurd. De eerste code is mogelijk niet de meest geschikte of eventueel zijn niet alle functies beschikbaar. Probeer in dat geval de volgende code uit de lijst voor het geselecteerde apparaattype/merk.

Aanwijzing



- Een geldige code wordt automatisch opgeslagen.
- Als de code ongeldig is, knippert de led zes keer en dooft vervolgens. Herhaal de stappen 5.1.1 tot en met 5.1.5 of gebruik een andere methode om de code in te voeren.

5.2 Handmatig code zoeken

De universele afstandsbediening beschikt over een intern geheugen dat reeds tot 350 codes per apparaattype bevat voor de meest voorkomende AV-apparaten. U kunt deze codes doorlopen totdat het apparaat dat u wilt bedienen een reactie vertoont. Het te bedienen apparaat kan bijvoorbeeld worden uitgeschakeld (knop "Power (19) ⏻") of verandert van zender (knop "P+/P-").

- 5.2.1 Schakel het te bedienen apparaat in.
- 5.2.2 Druk op de knop "Setup (11)  " totdat de led continu brandt.
- 5.2.3 Gebruik de apparaatkноп om het apparaat dat u wilt bedienen te selecteren (bijv. tv). Als de selectie is gelukt, knippert de led één keer en brandt daarna continu.
- 5.2.4 Druk op de knop "Power (19)  " of "P+/P-" om door de vooraf ingestelde codes te bladeren totdat het te bedienen apparaat een reactie geeft.
- 5.2.5 Druk op "OK (16)" om de code op te slaan en het zoeken naar codes af te sluiten. De led dooft.
- 5.2.6 Test de afstandsbediening vervolgens en kijk of de gewenste functies kunnen worden aangestuurd. De eerste gevonden code is mogelijk niet de meest geschikte of eventueel zijn niet alle functies beschikbaar. Herhaal in dit geval de stappen 5.2.1 – 5.2.5. Het zoeken naar code begint met de volgende code die op de laatst opgeslagen code volgt.

Aanwijzing

Er kunnen maximaal 350 codes van de meest gangbare apparaten in het interne geheugen worden opgeslagen. Vanwege het grote aantal AV-apparaten dat op de markt verkrijgbaar is, kan het mogelijk zijn dat alleen de meest gebruikelijke hoofdfuncties beschikbaar zijn. Herhaal in dit geval de stappen 5.2.1 tot en met 5.2.5 om een beter compatibele code te vinden. Voor sommige specifieke apparaatmodellen is mogelijk geen code beschikbaar.

5.3 Automatisch code zoeken

Bij het automatisch zoeken naar codes worden dezelfde vooraf ingestelde codes gebruikt als bij het handmatig zoeken naar codes (5.2). De universele afstandsbediening zoekt de codes echter automatisch totdat het te bedienen apparaat een reactie vertoont. Het te bedienen apparaat kan bijvoorbeeld worden uitgeschakeld (knop "Power (19)  ") of verandert van zender (knop "P+/P-").

- 5.3.1 Schakel het te bedienen apparaat in.
- 5.3.2 Druk op de knop "Setup (11)  " totdat de led continu brandt.
- 5.3.3 Gebruik de apparaatkноп om het apparaat dat u wilt bedienen te selecteren (bijv. tv). Als de selectie is gelukt, knippert de led één keer en brandt daarna continu.
- 5.3.4 Druk op de knop "P+/P-" of "Power (19)  " om het automatisch zoeken naar codes te starten. De led knippert één keer en brandt daarna continu. Het duurt 6 seconden voordat de universele afstandsbediening begint met zoeken.

Aanwijzing:

De zoeksnelheid instellen

De standaardinstelling voor de zoektijd per code is 1 seconde. Als u dit niet wilt, kunt u overschakelen naar een zoektijd van 3 seconden per code. Om tussen de zoektijden over te schakelen, drukt u op "P+" of "P-" binnen de 6 seconden voordat het automatisch zoeken naar codes begint.

- 5.3.5 De led bevestigt het zoeken naar de betreffende code door één keer te knipperen.
- 5.3.6 Zodra het te bedienen apparaat een reactie geeft, drukt u op de knop "OK (16)" om de code op te slaan en het zoeken naar codes te verlaten. De led dooft.
- 5.3.7 Test de afstandsbediening vervolgens en kijk of de gewenste functies kunnen worden aangestuurd. De eerste gevonden code is mogelijk niet de meest geschikte of eventueel zijn niet alle functies beschikbaar. Herhaal in dit geval de stappen 5.3.1 – 5.3.6. Het zoeken naar code begint met de volgende code die op de laatst opgeslagen code volgt.
- 5.3.8 Om het automatisch zoeken tijdens het zoekproces te annuleren, drukt u op de knop "Back (14)  ".

Aanwijzing

Als alle codes zonder succes zijn doorzocht, verlaat de universele afstandsbediening het automatisch zoeken naar codes en keert automatisch naar de bedrijfsmodus terug. De momenteel opgeslagen code blijft ongewijzigd.

5.4 Modus functie - 2 apparaatniveau

Met deze afstandsbediening is de bediening van de verschillende apparaten verdeeld in 2 niveaus.

Niveau 1 Direct kiezen via de betreffende apparaatkноп	Niveau 2 Knop "Mode" + bijbehorende apparaatkноп
TV	AMP
STB	AUX
SOUND	DEVICE 7
DISC	DEVICE 8

- Ga als volgt te werk om apparaten van het tweede niveau aan te sturen:
- Druk op de knop "Mode (18)" tot de led (20) oplicht.
- Druk op de bijbehorende apparaatkноп.

5.5 Codeherkenning

Met codeherkenning kunt u een code herkennen die u al hebt opgeslagen.

- 5.5.1 Druk op de knop "Setup (11)  tot dat de led continu brandt.
- 5.5.2 Gebruik de apparaatknoop om het apparaat dat u wilt bedienen te selecteren (bijv. tv). Als de selectie is gelukt, knippert de led één keer en brandt daarna continu.
- 5.5.3 Druk op de knop "Setup (11) ". De led knippert één keer en brandt daarna continu.
- 5.5.4 Om het eerste cijfer te vinden, drukt u op een van de cijferknoppen van 0 tot 9. De led knippert één keer voor het eerste cijfer van het vijfcijferige codenummer.
- 5.5.5 Herhaal stap 5.4.4 voor het tweede, derde, vierde en vijfde cijfer.
- 5.5.6 U kunt de code nu in de onderstaande tabel noteren voor als u de code later weer nodig hebt (als u bijvoorbeeld per ongeluk de instellingen van de afstandsbediening hebt gewist).

CODES			
TV	STB	SOUND	DISC
AMP	AUX	DEVICE 7	DEVICE 8

6. Speciale functies

6.1 Zender-punch-through

Met de functie zender-punch-through kunnen de opdrachten P+ of P- het momenteel bestuurd apparaat omzeilen en de zenders van een tweede apparaat veranderen. Alle andere opdrachten worden niet beïnvloed.

U activeert de zender-punch-through als volgt:

- Druk op de gewenste apparaatknoop (bijv. TV).
- Houd de knop "P+" ingedrukt.
- Druk op de gewenste apparaatknoop (bijv. STB).
- Laat de knop "P+" weer los (de led knippert één keer als de instelling geactiveerd is).

U deactiveert de zender-punch-through als volgt:

- Druk op de gewenste apparaatknoop (bijv. TV).
- Houd de knop "P-" ingedrukt.
- Druk op de gewenste apparaatknoop (bijv. STB).
- Laat de knop "P-" weer los (de led knippert twee keer als de instelling gedeactiveerd is).

6.2 Volume-punch-through

Met de volume-punch-through kunnen de opdrachten V+ of V- het momenteel bestuurd apparaat omzeilen en het volume van een tweede apparaat instellen. Alle andere opdrachten worden niet beïnvloed.

U activeert de volume-punch-through als volgt:

- Druk op de gewenste apparaatknoop (bijv. TV).
- Houd de knop "V+" ingedrukt.
- Druk op de gewenste apparaatknoop (bijv. STB).
- Laat de knop "V+" weer los (de led knippert één keer als de instelling geactiveerd is).

U deactiveert de zender-punch-through als volgt:

- Druk op de gewenste apparaatknoop (bijv. TV).
- Houd de knop "V-" ingedrukt.
- Druk op de gewenste apparaatknoop (bijv. STB).
- Laat de knop "V-" weer los (de led knippert twee keer als de instelling gedeactiveerd is).

6.3 Macro Power

Met Macro Power kunt u twee AV-apparaten tegelijkertijd in- en uitschakelen.

U activeert de Macro Power-functie als volgt:

- Druk op de gewenste apparaatknoop (bijv. TV).
- Houd de knop "Power (19)  ingedrukt.
- Druk op de gewenste apparaatknoop (bijv. STB).
- Laat de knop "Power (19)  weer los (de led knippert één keer als de instelling geactiveerd is).

U deactiveert de Macro Power-functie als volgt:

- Druk op de gewenste apparaatknoop (bijv. TV).
- Houd de knop "Power (19)  ingedrukt.
- Druk op de gewenste apparaatknoop (bijv. STB).
- Laat de knop "Power (19)  weer los (de led knippert twee keer als de instelling gedeactiveerd is).

7. Leerfunctie

Deze afstandsbediening is uitgerust met een leerfunctie.

Hiermee kunt u functies van uw oorspronkelijke afstandsbediening overbrengen naar deze universele afstandsbediening.

8. Informatie overeenkomstig Verordening (EU) 2023/826

Informatie over het energieverbruik vindt u op:

<https://support.hama.com/00221057>

8.1 Voordat u de leerfunctie start

- Zorg ervoor dat alle batterijen in beide afstandsbedieningen in goede staat zijn. Verander ze indien nodig.
- Plaats uw originele afstandsbediening en de universele afstandsbediening naast elkaar, zodat de infrarood diodes van de afstandsbedieningen recht tegenover elkaar liggen.
- Pas zo nodig de hoogte van beide afstandsbedieningen aan om een optimale uitlijning te verkrijgen.
- De afstand tussen de twee afstandsbedieningen moet ca. 3 cm bedragen.

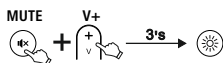


Aanwijzing

- Verplaats de afstandsbedieningen niet tijdens het leerproces.
- Zorg ervoor dat de kamerverlichting niet uit tl-buizen of spaarlampen bestaat, aangezien deze storingen kunnen veroorzaken en zo het leerproces kunnen belemmeren.
- De afstand tussen de twee afstandsbedieningen en de dichtstbijzijnde lichtbron moet ten minste 1 meter bedragen.
- Het leerproces wordt beëindigd zonder te worden opgeslagen als er gedurende 30 seconden geen knop wordt ingedrukt of er geen signaal wordt ontvangen tijdens de geactiveerde leermodus.
- In de leermodus kan aan elke knop slechts één functie worden toegewezen. Een nieuwe functie vervangt de eerder aangeleerde functie van deze knop.
- Aan de apparaat-selectieknoppen (2) en de "Setup (11)" knop kunnen geen nieuwe functies worden toegewezen.

8.2 Activeren van de leermodus

1. Houd de knoppen "Mute (1)" en "V+" tegelijkertijd ongeveer 3 sec. ingedrukt tot de status-led continu brandt.



2. Voer de code [9] [8] [0] in, de status-led knippert 2 keer en brandt dan weer permanent.
3. De universele afstandsbediening staat nu in de leermodus.

8.3 Overdracht van de knopfunctie

1. Druk op de knop van de oorspronkelijke afstandsbediening waarvan u de functie wilt overdragen. Om te bevestigen dat de opdracht is ontvangen, knippert de status-led van de universele afstandsbediening.
2. Druk nu op de knop van de universele afstandsbediening waarnaar de functie moet worden overgebracht.
3. De functie-led van de universele afstandsbediening knippert 3 keer ter bevestiging en brandt daarna weer permanent. De nieuwe functie is nu opgeslagen.
4. Herhaal deze stappen om de functies van overige knoppen over te dragen.
5. Druk op de knop "Setup (11)" om alle geleerde functies op te slaan en de leermodus te verlaten.

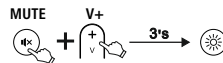
Aanwijzing

Bij het vervangen van de batterijen van de universele afstandsbediening blijven de functies van de ingeleerde knoppen behouden.

8.4 Verwijderen van ingeleerde functies

8.4.1 Verwijderen van een aangeleerde functie

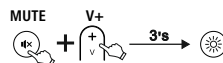
1. Houd de knoppen "Mute (1)" en "V+" tegelijkertijd ongeveer 3 sec. ingedrukt tot de status-led continu brandt.



2. Voer de code [9] [8] [1] in, de status-led knippert 2 keer en brandt dan weer permanent.
3. Druk op de knop waarvan u de functie wilt verwijderen. De status-led knippert 3 keer en de gewenste functie wordt gewist.

8.4.2 Verwijderen van alle aangeleerde functies

1. Houd de knoppen "Mute (1)" en "V+" tegelijkertijd ongeveer 3 sec. ingedrukt tot de status-led continu brandt.



2. Voer de code [9] [8] [2] in, de status-led knippert 2 keer en brandt dan weer permanent.
3. Druk op de knop "Setup (11)" , de status-led knippert 3 keer en alle ingeleerde functies worden gewist.

9. Reboot-functie

- Als de afstandsbediening op geen enkele knop reageert, kunt u hem opnieuw opstarten. Alle aangeleerde instellingen en functies blijven behouden
- Houd de knop "Reset (23)" naast de USB-C-oplaadaansluiting ongeveer 3 seconden ingedrukt met een dun voorwerp (bijvoorbeeld een paperclip).
- Sluit de afstandsbediening vervolgens kort aan op een geschikte USB-C-oplader.

10. Resetten naar de fabrieksinstellingen

1. Houd de "Setup (11)"  knop gedurende ca. 3 seconden ingedrukt tot de led gaat branden.
2. Druk op de knop "Mute (1)" . De led knippert een keer en brandt dan continu.
3. Druk op de cijferknop 0. De led knippert vier keer. De afstandsbediening wordt nu teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

Aanwijzing

Alle ingeleerde of gekopieerde knoppen en alle instellingen van de afstandsbediening worden gewist.

Aanwijzing: Fabrieksinstellingen

- Vooraf ingesteld apparaat: TV
- Punch Through-functie (power/programma/volume): gedeactiveerd
- Shift Mode gedeactiveerd
- Toewijzing van de knoppen voor apparaatselectie:

Knop voor apparaatselectie (opdruk)	Eindapparaat	Merk	Default code
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SOUND	SOUND(SB)	Hama	56085
DISC	DVD DISC (BR)	Philips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP(SB)	Philips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX (AUDIO)	Philips	34661
DEVICE 7(MODE+SOUND)	Device7(Gaming)	XBox	22592
DEVICE 8 (MODE+DISC)	Device8(VCR)	Philips	17321

11. Onderhoud

- Maak de universele afstandsbediening nooit schoon met schuurmiddelen of sterke reinigingsmiddelen.
- Houd de universele afstandsbediening stofvrij door hem met een droge, zachte doek schoon te maken.

12. Storingen verhelpen

V. Mijn universele afstandsbediening doet het niet!

A. Controleer het oplaadniveau van de afstandsbediening. De led (20) moet knipperen telkens als er op een knop wordt gedrukt; laad de afstandsbediening anders op met een geschikte USB-C-netadapter.

A. Controleer het AV-apparaat. Als de hoofdschakelaar van het apparaat is uitgeschakeld, kan de universele afstandsbediening het apparaat niet bedienen.

A. Controleer of u de juiste apparaatknoop voor het apparaat hebt ingedrukt.

V. Als er voor mijn merk AV-apparaat meerdere apparaatcodes staan vermeld, hoe kies ik dan de juiste apparaatcode?

A. Om de juiste apparaatcode voor het AV-apparaat te bepalen, test u de codes een voor een totdat de meeste knoppen correct werken.

V. Mijn AV-apparaat reageert slechts op een paar knop-opdrachten.

A. Probeer andere codes totdat de meeste knoppen correct werken.

V. Het merk van mijn AV-apparaat staat niet op de codelijst.

A. Gebruik in dit geval de handmatige code-zoekfunctie (hoofdstuk 5.2) of de automatische code-zoekfunctie (hoofdstuk 5.3). Tijdens het zoeken naar codes worden alle codes voor een apparaattype voor verschillende fabrikanten getest, bijvoorbeeld alle codes voor STB-ontvangers ongeacht de fabrikant.

V. Ik heb alle bestaande codes voor het merk van mijn AV-apparaat uit de codelijst geprobeerd, maar geen van de genoemde codes werkt.

A. Gebruik in dit geval de handmatige code-zoekfunctie (hoofdstuk 5.2) of de automatische code-zoekfunctie (hoofdstuk 5.3). Tijdens het zoeken naar codes worden alle codes voor een apparaattype voor verschillende fabrikanten getest, bijvoorbeeld alle codes voor STB-ontvangers ongeacht de fabrikant.

13. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

14. Informatie overeenkomstig Verordening (EU) 2023/826

Informatie over het energieverbruik vindt u op:

<https://support.hama.com/00221057>

Telecomando universale

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama.
Prima di iniziare a utilizzare il telecomando universale, prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Conservare il presente libretto di istruzioni in un luogo sicuro per consultarlo in caso di necessità.

Tasti funzione (modelli 4in1, 8in1)

1. Silenziamento (Mute)
2. Tasti di selezione dei dispositivi
3. Info
4. Home
5. Tasti freccia per l'uso dei menu
6. Tasti di controllo streaming, DVD, VCR
7. Apertura del menu / elenco delle emittenti
8. Volume +/-
9. Exit - Chiusura del menu
10. Tasti numerici 0-9
11. Setup: impostazioni del telecomando
12. Tasti colorati per l'utilizzo dei menu On Screen / televideo
13. Selezione sorgente di segnale
14. Indietro
15. Canale +/-
16. OK - Conferma della scelta
17. Accesso diretto allo streaming TV (se supportato dall'apparecchio)
18. Tasto Modalità per la selezione del gruppo di apparecchi secondari (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Power: On/Off
20. LED di funzionamento
21. Modulo solare
22. Presa di ricarica USB-C
23. Tasto Reset

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Dotazione

- Telecomando universale
- Il presente libretto di istruzioni
- Elenco dei codici

3. Istruzioni di sicurezza

- Non utilizzare il telecomando universale in ambienti umidi e proteggerlo dagli schizzi d'acqua.
- Tenere il telecomando universale lontano da fonti di calore e non esporlo alla luce solare diretta.
- Come tutti gli apparecchi elettrici, tenere il comando universale fuori dalla portata dei bambini.
- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.

4. Primi passi - Prima della messa in funzione

Nota: caricare il telecomando



- Prima della messa in funzione, caricare completamente il telecomando.
- A tal fine, disporlo in un punto ben illuminato. In alternativa, il telecomando può anche essere caricato utilizzando un cavo USB-C appropriato. A tal fine, collegare un cavo di ricarica USB-C alla presa USB-C (22) del telecomando. Collegare l'altra estremità del cavo a un caricatore USB-C appropriato (**Requisito minimo del caricabatterie 5V/150mA**). Seguire anche le istruzioni d'uso del caricatore utilizzato. Durante la carica tramite cavo, il LED di stato (20) è acceso a luce verde. Quando la carica è completa, il LED si spegne.

Nota: memoria dei codici



Tutti i codici e le impostazioni restano mantenuti anche in caso di esaurimento della carica del telecomando, ad esempio se viene riposto per un periodo di tempo prolungato in un cassetto

Nota: funzione battery saver



Spegne il telecomando se viene premuto un tasto per oltre 15 secondi. Questa funzione riduce il consumo di energia qualora il telecomando finisca in un punto in cui restano premuti i tasti, ad es. tra i cuscini del divano.

Nota: basso livello di carica



- Il telecomando indica il basso livello di carica.
- Se dopo avere premuto un tasto il LED di stato (20) lampeggia due volte, significa che il livello di carica del telecomando è basso e deve essere ricaricato al più presto.

5. Setup

Nota



- Per assicurare una corretta trasmissione a infrarossi, puntare sempre il telecomando nella direzione dell'apparecchio.
- Premere il tasto "MODE" per selezionare il gruppo di apparecchi secondari: AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.
- Se non vengono effettuate immissioni entro 30 secondi, il telecomando esce automaticamente dalla modalità SETUP. Il LED lampeggia sei volte poi si spegne.
- Ogni tipo di apparecchio può essere programmato su un tasto a piacere, ad esempio un televisore può essere programmato su DISC, AUX ecc.
- Quando è in modalità Setup, il telecomando universale non si interfaccia con gli apparecchi. Uscire dalla modalità Setup e selezionare l'apparecchio desiderato tramite gli appositi tasti.
- Si osservi che il telecomando trasmette raggi a infrarossi. Questi non sono visibili all'occhio umano.

5.1 Inserimento diretto dei codici

Insieme al telecomando universale viene fornito un elenco di codici. In esso sono contenuti codici a cinque cifre necessari per sincronizzare il telecomando con la gran parte delle marche di apparecchi AV.

Per facilitare l'orientamento, i codici sono ordinati per tipo di apparecchio (TV, DVD, ecc.) e quindi alfabeticamente in base ai nomi dei marchi.

Tramite il seguente QR Code è possibile creare un elenco dei codici disponibili per la marca del proprio apparecchio.



<https://support.hama.com/codefinder>

5.1.1 Accendere l'apparecchio.

5.1.2 Premere il tasto "Setup (11) ⚙️" fino all'accensione a luce fissa del LED.

5.1.3 Scegliere l'apparecchio desiderato tramite l'apposito tasto (ad es. TV). Se la scelta va a buon fine, il LED lampeggia una volta e passa infine a luce fissa.

5.1.4 Nell'elenco dei codici, cercare la marca e il tipo di apparecchio.

5.1.5 Inserire il codice a cinque cifre tramite i tasti numerici 0-9. Il LED conferma l'immissione delle singole cifre con un breve lampeggiamento e si spegne dopo l'inserimento della quinta cifra.

5.1.6 Testare infine il telecomando e verificare se consente di gestire le funzioni desiderate. Potrebbe accadere che il primo codice non sia il più adatto e che non tutte funzioni siano disponibili. In tal caso provare con il codice successivo del tipo/della marca di apparecchio.

Nota



- I codici validi vengono salvati automaticamente.
- Se il codice non è valido, il LED lampeggia sei volte e si spegne. Ripetere i passaggi 5.1.1 a 5.1.5 o utilizzare un metodo di inserimento del codice diverso.

5.2 Ricerca dei codici manuale

Il telecomando universale è dotato di una memoria interna con 350 codici dei tipi di apparecchi AV più diffusi. Questi possono essere inseriti in successione fino a che l'apparecchio non risponde, ad esempio spegnendosi (tasto "Power (19) ⏻") o cambiando emittente (tasto "P+/P-").

5.2.1 Accendere l'apparecchio.

5.2.2 Premere il tasto "Setup (11) ⚙️", fino all'accensione a luce fissa del LED.

5.2.3 Scegliere l'apparecchio desiderato tramite l'apposito tasto (ad es. TV). Se la scelta va a buon fine, il LED lampeggia una volta e passa infine a luce fissa.

5.2.4 Premere il tasto "Power (19) ⏻" o "P+/P-" per scorrere i codici preimpostati fino a osservare una risposta dell'apparecchio.

5.2.5 Premere "OK (16)" per salvare il codice e uscire dalla ricerca. Il LED si spegne.

5.2.6 Testare infine il telecomando e verificare se consente di gestire le funzioni desiderate. Potrebbe accadere che il primo codice trovato non sia il più adatto e che non tutte funzioni siano disponibili. In tal caso ripetere i passaggi 5.2.1. – 5.2.5. La ricerca dei codici si avvia con il codice successivo a quello salvato per ultimo.

Nota



Nella memoria interna possono essere salvati fino a 350 codici delle marche di apparecchi più diffuse. A fronte dell'elevato numero di apparecchi AV presenti sul mercato, potrebbero essere disponibili le sole funzioni principali più comuni. In tal caso ripetere i passaggi 5.2.1 a 5.2.5 per trovare un codice più compatibile. Per alcuni speciali modelli di apparecchi il codice potrebbe non essere disponibile.

5.3 Ricerca dei codici automatica

La ricerca automatica utilizza gli stessi codici preimpostati per la ricerca manuale (5.2). Il telecomando universale cerca automaticamente i codici fino a quando l'apparecchio non risponde, ad esempio spegnendosi (tasto "Power (19) ) o cambiando emittente (tasti "P+/P-").

5.3.1 Accendere l'apparecchio.

5.3.2 Premere il tasto "Setup (11) " fino all'accensione a luce fissa del LED.

5.3.3 Scegliere l'apparecchio desiderato tramite l'apposito tasto (ad es. TV). Se la scelta va a buon fine, il LED lampeggia una volta e passa infine a luce fissa.

5.3.4 Premere il tasto "P+/P-" o "Power (19) " per avviare la ricerca dei codici automatica. Il LED lampeggia una volta e passa a luce fissa. Il telecomando universale inizia la ricerca dopo 6 secondi.

Nota:



impostare la velocità di ricerca

La velocità di ricerca preimpostata è di 1 codice al secondo. Se desiderato, è possibile impostare un tempo di ricerca di un codice ogni 3 secondi. Per passare tra questi due tempi di ricerca, premere "P+" o "P-" entro 6 secondi prima dell'inizio della ricerca automatica.

5.3.5 Il LED conferma il passaggio con un singolo lampeggiamento.

5.3.6 Non appena l'apparecchio risponde, premere il tasto "OK (16)" per salvare il codice e uscire dalla ricerca. Il LED si spegne.

5.3.7 Testare infine il telecomando e verificare se consente di gestire le funzioni desiderate. Potrebbe accadere che il primo codice trovato non sia il più adatto e che non tutte funzioni siano disponibili. In tal caso ripetere i passaggi 5.3.1. – 5.3.6.

La ricerca dei codici si avvia con il codice successivo a quello salvato per ultimo.

5.3.8 Per interrompere la ricerca automatica premere il tasto "Back (14) .

Nota



Se l'operazione non va a buon fine, il telecomando universale esce dalla ricerca automatica e torna in modalità operativa. Il codice al momento salvato resta invariato.

5.4 Funzione Modalità – 2 livelli di apparecchi

Con questo telecomando, la gestione dei vari apparecchi è suddivisa in 2 livelli.

Livello 1 Selezione diretta tramite il rispettivo tasto dell'apparecchio	Livello 2 Tasto "Mode" + il tasto dell'apparecchio corrispondente
TV	AMP
STB	AUX
SOUND	DEVICE 7
DISC	DEVICE 8

- Per gestire gli apparecchi del secondo livello, procedere come segue:
- Premere il tasto "Mode (18)" fino all'accensione del LED (20).
- Premere il tasto dell'apparecchio corrispondente.

5.5 Riconoscimento del codice

La funzione di riconoscimento consente di rilevare un codice già salvato.

5.5.1 Premere il tasto "Setup (11) " fino all'accensione a luce fissa del LED.

5.5.2 Scegliere l'apparecchio desiderato tramite l'apposito tasto (ad es. TV). Se la scelta va a buon fine, il LED lampeggia una volta e passa infine a luce fissa.

5.5.3 Premere il tasto "Setup (11) ". Il LED lampeggia una volta e passa a luce fissa.

5.5.4 Per la ricerca della prima cifra premere uno dei tasti numerici da 0 a 9. Il LED lampeggia una volta per la prima delle cinque cifre del codice.

5.5.5 Ripetere il passaggio 5.4.4 per la seconda, la terza, la quarta cifra e la quinta cifra.

5.5.6 Trascrivere il codice rilevato nella tabella sottostante qualora fosse di nuovo necessario in un secondo momento (ad esempio dopo aver cancellato accidentalmente le impostazioni del telecomando).

CODICI			
TV	STB	SOUND	DISC
AMP	AUX	DEVICE 7	DEVICE 8

6. Funzioni speciali

6.1 Punch-through emittente

Con la funzione punch-through emittente, i comandi P + o P- bypassano l'apparecchio al momento interfacciato e cambiano gli emittenti di un secondo apparecchio. La funzione non è estesa a tutti gli altri comandi.

Come attivare la funzione punch-through emittente:

- Premere il tasto dell'apparecchio desiderato (ad es. TV).
- Tenere premuto il tasto "P+".
- Premere il tasto dell'apparecchio desiderato (ad es. STB).
- Lasciare il tasto "P+" (attivando l'impostazione il LED lampeggia una volta).

Come disattivare la funzione punch-through emittente:

- Premere il tasto dell'apparecchio desiderato (ad es. TV).
- Tenere premuto il tasto "P-".
- Premere il tasto dell'apparecchio desiderato (ad es. STB).
- Lasciare il tasto "P-" (disattivando la funzione il LED lampeggia due volte).

6.2 Punch-through volume

Con la funzione punch-through volume, i comandi V + o V- bypassano l'apparecchio al momento interfacciato e regolano il volume di un secondo apparecchio. La funzione non è estesa a tutti gli altri comandi.

Come attivare la funzione punch-through volume:

- Premere il tasto dell'apparecchio desiderato (ad es. TV).
- Tenere premuto il tasto "V+".
- Premere il tasto dell'apparecchio desiderato (ad es. STB).
- Lasciare il tasto "V+" (attivando l'impostazione il LED lampeggia una volta).

Come disattivare la funzione punch-through emittente:

- Premere il tasto dell'apparecchio desiderato (ad es. TV).
- Tenere premuto il tasto "V-".
- Premere il tasto dell'apparecchio desiderato (ad es. STB).
- Lasciare il tasto "V-" (disattivando la funzione il LED lampeggia due volte).

6.3 Macro Power

La funzione macro power consente di accendere/spengere contemporaneamente due apparecchi AV.

Come attivare la funzione macro power:

- Premere il tasto dell'apparecchio desiderato (ad es. TV).
- Tenere premuto il tasto "Power (19) ⏻".
- Premere il tasto dell'apparecchio desiderato (ad es. STB).
- Lasciare il tasto "Power (19) ⏻" (attivando l'impostazione il LED lampeggia una volta).

Come disattivare la funzione macro power:

- Premere il tasto dell'apparecchio desiderato (ad es. TV).
- Tenere premuto il tasto "Power (19) ⏻".
- Premere il tasto dell'apparecchio desiderato (ad es. STB).
- Lasciare il tasto "Power (19) ⏻" (disattivando la funzione il LED lampeggia due volte).

7. Funzione di apprendimento

Questo telecomando è dotato di una funzione di apprendimento che consente di trasferirvi le funzioni dal telecomando originale.

7.1 Prima di avviare la funzione di apprendimento

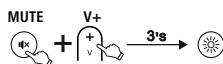
- Assicurarsi che le batterie di entrambi i telecomandi siano in buone condizioni. Sostituirle se necessario.
- Mettete il telecomando originale e quello universale uno accanto all'altro in modo che i diodi infrarossi siano disposti uno di fronte all'altro.
- Se necessario, correggere l'altezza di entrambi i telecomandi per ottenere un allineamento ottimale.
- La distanza tra i due telecomandi deve essere di circa 3 cm.

Nota

- Non spostare i telecomandi durante il processo di apprendimento.
- Si osservi che l'ambiente non deve essere illuminato da tubi fluorescenti o lampade a risparmio energetico, poiché potrebbero causare interferenze e impedire quindi il processo di apprendimento.
- La distanza dei due telecomandi dalla sorgente luminosa più vicina dovrebbe essere di almeno 1 metro.
- Il processo di apprendimento viene terminato senza essere memorizzato se durante tale modalità non vengono premuti tasti o ricevuti segnali per 30 secondi.
- In modalità di apprendimento, a ogni tasto può essere assegnata una sola funzione. Una nuova funzione sostituisce quella precedentemente appresa dal tasto.
- Sui tasti di selezione degli apparecchi (2) e su quello "Setup (11) ⚙️" non possono essere programmate nuove funzioni.

7.2 Attivare la modalità di apprendimento

1. Premere contemporaneamente i tasti "Mute (1)  e "V+" per circa 3 secondi, fino all'accensione a luce fissa del LED di stato.



2. Inserire il codice [9] [8] [0], il LED di stato lampeggia 2 volte e poi passa a luce fissa.
3. Il telecomando universale è passato in modalità di apprendimento.

7.3 Trasferimento della funzione dei tasti

1. Premere il tasto del telecomando originale di cui si vuole trasferire la funzione. A conferma dell'avvenuta ricezione del comando, il LED di stato del telecomando universale lampeggia.
2. Premere quindi il tasto del telecomando universale sul quale si vuole trasferire la funzione.
3. Il LED di funzionamento del telecomando universale lampeggia 3 volte a conferma dell'avvenuto trasferimento e passa di nuovo a luce fissa. La nuova funzione è



memorizzata.

4. Per trasferire le funzioni di altri tasti, ripetete questi passaggi.
5. Premere il tasto "Setup (11) " per memorizzare tutte le funzioni trasferite e uscire dalla modalità di apprendimento.



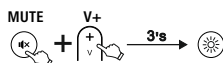
Nota

Le funzioni apprese dai tasti del telecomando universale restano mantenute anche dopo avere sostituito le batterie.

7.4 Cancellare le funzioni apprese

7.4.1 Cancellare una funzione appresa

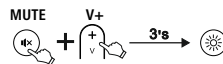
1. Premere contemporaneamente i tasti "Mute (1)  e "V+" per circa 3 secondi, fino all'accensione a luce fissa del LED di stato.



2. Inserire il codice [9] [8] [1], il LED di stato lampeggia 2 volte e quindi passa di nuovo a luce fissa.
3. Premere il tasto sul quale è programmata la funzione che si desidera cancellare. Il LED di stato lampeggia 3 volte e la funzione desiderata viene cancellata.

7.4.2 Cancellare tutte le funzioni apprese

1. Premere contemporaneamente i tasti "Mute (1)  e "V+" per circa 3 secondi, fino all'accensione a luce fissa del LED di stato.



2. Inserire il codice [9] [8] [2], il LED di stato lampeggia 2 volte e quindi passa di nuovo a luce fissa.
3. Premere il tasto "Setup (11) ", il LED di stato lampeggia 3 volte e tutte le funzioni apprese vengono cancellate.

8. Funzione Riavvio

- Se il telecomando non risponde alla pressione dei tasti, è possibile riavviarlo. Tutte le impostazioni e le funzioni apprese vengono mantenute.
- Premere il tasto "Reset (23)" a lato della presa di ricarica USB-C per circa 3 secondi utilizzando un oggetto sottile (ad es. una graffetta).
- Quindi collegare brevemente il telecomando a un caricatore USB-C appropriato.

9. Ripristino delle impostazioni iniziali

1. Premere il tasto "Setup (11) " per circa 3 secondi fino all'accensione del LED.
2. Premere il tasto "Mute (1) ". Il LED lampeggia una volta per poi passare a luce fissa.
3. Premere il tasto 0. Il LED lampeggia quattro volte. Il telecomando ha ripristinato le impostazioni iniziali.

Nota

Tutti i tasti programmati o copiati e le relative impostazioni verranno eliminati.



Nota: Impostazioni iniziali

- Apparecchio preimpostato: TV
- Funzione punch through (power/programma/volume): disattivata
- Modalità Shift disattivata
- Programmazione dei tasti di selezione degli apparecchi:



tasto di selezione dei dispositivi (scritta)	Apparecchio	Marca	Codice predefinito
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SOUND	SOUND(SB)	Hama	56085
DISC	DVD DISC(BR)	Philips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP(SB)	Philips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX(AUDIO)	Philips	34661
DEVICE 7 (MODE+SOUND)	Device7(Gaming)	XBox	22592
DEVICE 8 (MODE+DISC)	Device8(VCR)	Philips	17321

10. Manutenzione

- Non pulire in nessun caso il telecomando universale con detersigenti abrasivi o aggressivi.
- Spolverare regolarmente il telecomando universale con un panno morbido e asciutto.

11. Risoluzione dei problemi

F. Il mio telecomando universale non funziona!

A. Controllare il livello di carica. Il LED (20) deve lampeggiare a ogni pressione di un tasto, altrimenti caricare il telecomando utilizzando un alimentatore USB-C appropriato

A. Controllare l'apparecchio AV. Se l'interruttore principale dell'apparecchio è spento, il telecomando universale non esegue funzioni.

A. Verificare se è stato premuto il tasto relativo all'apparecchio che si vuole utilizzare

F. Se l'elenco riporta più codici della marca del mio apparecchio AV, come faccio a scegliere quello corretto?

A. Per rilevare il codice corretto per il proprio apparecchio AV, provare i codici in successione fino a ottenere un funzionamento corretto dei tasti.

F. Il mio apparecchio AV non risponde ad alcuni comandi dei tasti.

A. Provare altri codici fino a ottenere il funzionamento corretto della maggior parte dei tasti.

F. La marca del mio apparecchio AV non è riportata nell'elenco dei codici.

A. In tal caso, utilizzare la funzione di ricerca manuale (capitolo 5.2) o quella automatica (capitolo 5.3). Durante la ricerca, vengono testati tutti i codici compatibili per un tipo di apparecchio, ad esempio tutti quelli per i STB receiver di qualsiasi marca.

F. Ho provato tutti i codici della marca del mio apparecchio AV riportati nell'elenco, ma nessuno di essi funziona.

A. In tal caso, utilizzare la funzione di ricerca manuale (capitolo 5.2) o quella automatica (capitolo 5.3). Durante la ricerca, vengono testati tutti i codici compatibili per un tipo di apparecchio, ad esempio tutti quelli per i STB receiver di qualsiasi marca.

12. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

13. Specifiche secondo il regolamento (UE) 2023/826

Informazioni sul consumo di energia sono disponibili in:

<https://support.hama.com/00221057>

Pilot uniwersalny

Dziękujemy za zakup produktu marki Hama. Prosimy o poświęcenie chwili na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję tę należy zachować w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Przyciski funkcyjne (modele 4w1, 8w1)

1. Wyciszenie (Mute)
2. Przyciski wyboru urządzenia
3. Informacje
4. Home
5. Przyciski strzałek do wyboru menu
6. Przyciski do sterowania streamingiem, DVD, VCR
7. Wywołanie menu / lista stacji
8. Głośność +/-
9. Wyjście z menu (Exit)
10. Przycisk numeryczny 0-9
11. Setup: Ustawienia pilota zdalnego sterowania
12. Kolorowe przyciski do sterowania menu ekranowym / teletekstem
13. Wybór źródła sygnału
14. Powrót
15. Program +/-
16. OK / potwierdzenie wyboru
17. Bezpośrednie wywołanie telewizji streamingowej (jeśli obsługiwana przez urządzenie)
18. Przycisk trybu wyboru drugiej grupy urządzeń (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Zasilanie: wł./wył.
20. Kontrolka LED funkcji
21. Moduł solarny
22. Gniazdo ładowania USB-C
23. Przycisk Reset

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

2. Zawartość dostawy

- Pilot uniwersalny
- Niniejsza instrukcja obsługi
- Lista kodów

3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Nie używać pilota uniwersalnego w wilgotnym otoczeniu i unikać kontaktu z rozpryskami wody.
- Pilota uniwersalnego trzymać z dala od źródeł ciepła i nie wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Pilot uniwersalny – podobnie jak wszystkie produkty elektryczne – nie powinien być obsługiwany przez dzieci.
- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę prawa z tytułu gwarancji.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie używać produktu poza zakresem mocy określonym w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu, a w razie uszkodzeń nie kontynuować jego obsługi.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

4. Pierwsze kroki - przed użyciem

Wskazówka: Ładowanie pilota



- Przed pierwszym użyciem pilota należy go w pełni naładować.
- W tym celu umieścić pilota w dobrze oświetlonym miejscu. Można również naładować pilota za pomocą odpowiedniego kabla do ładowania USB-C. W tym celu podłączyć kabel do ładowania USB-C do gniazda USB-C (22) pilota. Drugi koniec kabla podłączyć do odpowiedniej ładowarki USB-C (**Minimalne wymaganie wobec ładowarki 5 V / 150 mA**). Należy również zapoznać się z instrukcją obsługi używanej ładowarki. Podczas ładowania pilota za pomocą kabla do ładowania wskaźnik stanu LED (20) świeci na zielono. Po pełnym naładowaniu wskaźnik LED gaśnie.

Wskazówka: Pamięć kodów



Wszystkie kody i ustawienia pozostają zachowane w przypadku wyczerpania akumulatora pilota, np. gdy jest on przechowywany przez dłuższy czas w szufladzie.

Wskazówka: Funkcja oszczędzania energii



Pilot wyłącza się automatycznie po przytrzymaniu przycisku przez ponad 15 sekund. Zmniejsza to zużycie energii, jeśli pilot znajduje się w miejscu, w którym przyciski są stale naciskane, np. między poduszkami sofy.

Wskazówka: Niski poziom naładowania



- Pilot sygnalizuje niski poziom naładowania.
- Jeśli po naciśnięciu przycisku wskaźnik stanu LED (20) miga dwukrotnie, oznacza to, że akumulator pilota jest na wyczerpaniu i należy go jak najszybciej naładować.

5. Tryb ustawień

Wskazówka



- Aby zapewnić prawidłową transmisję w podczerwieni (IR), zawsze kierować pilot zdalnego sterowania w kierunku urządzenia, które się obsługuje.
- Nacisnąć przycisk „MODE” do wyboru drugiej grupy urządzeń: AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.
- Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie wykonana żadna akcja, tryb ustawień (SETUP) zostanie automatycznie zakończony. Wskaźnik LED miga sześć razy, a następnie gaśnie.
- Każdy typ urządzenia może zostać zaprogramowany pod dowolnym przyciskiem urządzenia, np. telewizor może być zaprogramowany pod przyciskiem DISC, AUX itd.
- Za pomocą pilota uniwersalnego nie można obsługiwać żadnego urządzenia, dopóki znajduje się on w trybie ustawień (Setup). Wyjść z trybu ustawień (Setup) i wybrać urządzenie, które ma być obsługiwane, za pomocą przycisków wyboru urządzenia.
- Należy pamiętać, że pilot zdalnego sterowania emituje sygnały podczerwone. Nie są one widoczne dla ludzkiego oka.

5.1 Bezpośrednie wprowadzanie kodów

Lista kodów jest dostarczana wraz z pilotem uniwersalnym. Lista kodów zawiera pięciocyfrowe kody służące do dostrojenia pilota do urządzeń AV większości producentów. W celu ułatwienia korzystania kody są pogrupowane według typu urządzenia (TV, DVD itp.), a w ramach typu urządzenia – alfabetycznie według nazwy marki.

Za pomocą poniższego kodu QR możesz sporządzić listę dostępnych kodów dla marki Twojego urządzenia końcowego.



<https://support.hama.com/codefinder>

- 5.1.1 Włączyć urządzenie, które ma być obsługiwane.
- 5.1.2 Wcisnąć i przytrzymać przycisk „Setup (11) ⚙️”, aż wskaźnik LED będzie świecił w sposób ciągły.
- 5.1.3 Użyć przycisku urządzenia, aby wybrać urządzenie, które ma być obsługiwane (np. TV). Jeśli wybór się powiedzie, wskaźnik LED zamiga raz, a następnie zaświeci światłem ciągłym.
- 5.1.4 Wyszukać na liście kodów markę i typ urządzenia, które ma być obsługiwane.
- 5.1.5 Wprowadzić odpowiedni pięciocyfrowy kod za pomocą przycisków numerycznych 0–9. Wskaźnik LED potwierdza wprowadzenie poszczególnych cyfr krótkim mignięciem i gaśnie po piątej cyfrze.
- 5.1.6 Następnie przetestować pilota i sprawdzić, czy można sterować żądanymi funkcjami. Pierwszy kod może nie być najbardziej odpowiedni lub nie wszystkie funkcje mogą być dostępne. W takim wypadku należy wypróbować kolejny kod z listy dla wybranego typu / wybranej marki urządzenia.

Wskazówka



- Jeśli kod jest ważny, zostanie automatycznie zapisany.
- Jeśli kod jest nieprawidłowy, wskaźnik LED miga sześć razy, a następnie gaśnie. Powtórz kroki od 5.1.1 do 5.1.5 lub użyć innej metody wprowadzania kodu.

5.2 Ręczne wyszukiwanie kodu

Pilot uniwersalny ma wewnętrzną pamięć, która zawiera już do 350 kodów na typ urządzenia dla najpopularniejszych urządzeń AV. Można wypróbować te kody, aż urządzenie, które chce się obsługiwać, zareaguje. Przykładowo, urządzenie, które ma być obsługiwane, wyłącza się (przycisk „Power (19) ⏻”) lub zmienia stację (przycisk „P+/P-”).

- 5.2.1 Włączyć urządzenie, które ma być obsługiwane.
- 5.2.2 Wcisnąć i przytrzymać przycisk „Setup (11) ⚙️”, aż wskaźnik LED będzie świecił światłem ciągłym.
- 5.2.3 Użyć przycisku urządzenia, aby wybrać urządzenie, które ma być obsługiwane (np. TV). Jeśli wybór się powiedzie, wskaźnik LED zamiga raz, a następnie zaświeci światłem ciągłym.
- 5.2.4 Nacisnąć przycisk „Power (19) ⏻” lub „P+/P-”, aby przewijać zaprogramowane kody, aż urządzenie, które ma być obsługiwane, zareaguje.

- 5.2.5 Nacisnąć „OK (16)”, aby zapisać kod i zakończyć wyszukiwanie kodu. Wskaźnik LED gaśnie.
- 5.2.6 Następnie przetestować pilota i sprawdzić, czy można sterować żądanymi funkcjami. Pierwszy znaleziony kod może nie być najbardziej odpowiedni lub nie wszystkie funkcje mogą być dostępne. W takim wypadku powtórzyć kroki od 5.2.1 do 5.2.5. Wyszukiwanie kodu rozpoczyna się od kodu następującego po ostatnim zapisanym.



Wskazówka

W pamięci wewnętrznej można przechowywać maksymalnie 350 kodów dla najpopularniejszych urządzeń. Ze względu na dużą liczbę urządzeń AV na rynku dostępne mogą być tylko najbardziej standardowe główne funkcje. W takim wypadku należy powtórzyć kroki od 5.2.1 do 5.2.5, aby znaleźć bardziej zgodny kod. W przypadku niektórych specjalnych modeli urządzeń kod może być niedostępny.

5.3 Automatyczne wyszukiwanie kodu

Automatyczne wyszukiwanie kodu wykorzystuje te same wstępnie ustawione kody, co ręczne wyszukiwanie kodu (5.2).

Jednak pilot uniwersalny automatycznie przeszukuje kody, dopóki obsługiwane urządzenie nie zareaguje. Przykładowo, urządzenie, które ma być obsługiwane, wyłącza się (przycisk „Power (19) ”) lub zmienia stację (przyciski „P+/P-”).

5.3.1 Włączyć urządzenie, które ma być obsługiwane.

5.3.2 Wcisnąć i przytrzymać przycisk „Setup (11) ”, aż wskaźnik LED będzie świecił światłem ciągłym.

5.3.3 Użyć przycisku urządzenia, aby wybrać urządzenie, które ma być obsługiwane (np. TV). Jeśli wybór się powiedzie, wskaźnik LED zamiga raz, a następnie zaświeci światłem ciągłym.

5.3.4 Nacisnąć przycisk „P+/P-” lub „Power (19) ”, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie kodu. Wskaźnik LED zamiga raz, a następnie zaświeci się w sposób ciągły. Rozpoczęcie pierwszego wyszukiwania za pomocą pilota uniwersalnego rozpoczyna się po 6 sekundach.



Wskazówka:

ustawianie szybkości wyszukiwania

Standardowe ustawienie czasu wyszukiwania na kod to 1 sekunda. Zawsze można zmienić czas wyszukiwania na 3 sekundy na kod. Aby przełączać się między czasami wyszukiwania, należy nacisnąć „P+” lub „P-” w ciągu 6 sekund przed rozpoczęciem automatycznego wyszukiwania kodu.

5.3.5 Wskaźnik LED potwierdza wyszukiwanie odpowiedniego kodu jedynym mignięciem.

5.3.6 Gdy tylko urządzenie, które ma być obsługiwane, zareaguje, należy nacisnąć przycisk „OK (16)”, aby zapisać kod i zakończyć wyszukiwanie kodu. Wskaźnik LED gaśnie.

5.3.7 Następnie przetestować pilota i sprawdzić, czy można sterować żądanymi funkcjami. Pierwszy znaleziony kod może nie być najbardziej odpowiedni lub nie wszystkie funkcje mogą być dostępne. W takim wypadku powtórzyć kroki od 5.3.1 do 5.3.6.

Wyszukiwanie kodu rozpoczyna się od kodu następującego po ostatnim zapisanym.

5.3.8 Aby anulować automatyczne wyszukiwanie podczas procesu wyszukiwania, nacisnąć przycisk „Back (14) ”.



Wskazówka

Jeśli wszystkie kody zostały wyszukane bez powodzenia, pilot uniwersalny opuszcza tryb automatycznego wyszukiwania kodów i automatycznie powraca do trybu pracy. Aktualnie zapisany kod pozostaje niezmieniony.

5.4 Funkcja Mode - 2 poziomy urządzeń

W przypadku tego pilota sterowanie różnymi urządzeniami podzielone jest na 2 poziomy.

Poziom 1 Bezpośredni wybór za pomocą odpowiedniego przycisku urządzenia	Poziom 2 Przycisk "Mode" + odpowiedni przycisk urządzenia
TV	AMP
STB	AUX
SOUND	DEVICE 7
DISC	DEVICE 8

- Aby móc sterować urządzeniami drugiego poziomu, należy:
- Wcisnąć i przytrzymać przycisk „Mode (18)”, aż zaświeci się wskaźnik LED (20).
- Nacisnąć odpowiedni przycisk urządzenia.

5.5 Wykrywanie kodu

Wykrywanie kodu umożliwia zidentyfikowanie już zapisanego kodu.

5.5.1 Wcisnąć i przytrzymać przycisk „Setup (11) ”, aż wskaźnik LED będzie świecił w sposób ciągły.

5.5.2 Użyć przycisku urządzenia, aby wybrać urządzenie, które ma być obsługiwane (np. TV). Jeśli wybór się powiedzie, wskaźnik LED zamiga raz, a następnie zaświeci światłem ciągłym.

5.5.3 Nacisnąć przycisk „Setup (11) ”. Wskaźnik LED zamiga raz, a następnie zaświeci się w sposób ciągły.

- 5.5.4 Aby znaleźć pierwszą cyfrę, nacisnąć jeden z przycisków numerycznych od 0 do 9. Wskaźnik LED zamiga raz dla pierwszej cyfry pięciocyfrowego kodu.
- 5.5.5 Powtórzyć krok 5.4.4 dla drugiej, trzeciej, czwartej i piątej cyfry.
- 5.5.6 Następnie znaleziony kod można zapisać w poniższej tabeli, jeśli będzie potrzeba wykorzystania go ponownie w późniejszym czasie (np. po przypadkowym usunięciu ustawień pilota).

KODY			
TV	STB	SOUND	DISC
AMP	AUX	DEVICE 7	DEVICE 8

6. Funkcje specjalne

6.1 Funkcja przełączania stacji Punch Through

Funkcja przełączania stacji Punch Through umożliwia za pomocą poleceń P+ lub P- pominięcie aktualnie sterowanego urządzenia i przełączanie stacji na drugim urządzeniu. Nie ma to wpływu na wszystkie inne polecenia.

Oto jak włączyć funkcję przełączania stacji Punch Through:

- Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. TV).
- Przytrzymać wciśnięty przycisk „P+”.
- Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. STB).
- Zwolnić przycisk „P+” (wskaźnik LED miga raz, gdy ustawienie jest aktywne).

Oto jak wyłączyć funkcję przełączania stacji Punch Through:

- Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. TV).
- Przytrzymać wciśnięty przycisk „P-”.
- Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. STB).
- Zwolnić przycisk „P-” (wskaźnik LED miga dwa razy, gdy ustawienie zostaje zdezaktywowane).

6.2 Funkcja zmiany głośności Punch Through

Funkcja zmiany głośności Punch Through umożliwia za pomocą poleceń V+ lub V- ominięcie aktualnie sterowanego urządzenia i regulację głośności na drugim urządzeniu. Nie ma to wpływu na wszystkie inne polecenia.

Jak włączyć tryb zmiany głośności Punch Through:

- Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. TV).
- Przytrzymać wciśnięty przycisk „V+”.
- Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. STB).
- Zwolnić przycisk „V+” (wskaźnik LED miga raz, gdy ustawienie jest aktywne).

Oto jak wyłączyć funkcję przełączania stacji Punch Through:

- Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. TV).
- Przytrzymać wciśnięty przycisk „V-”.
- Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. STB).
- Zwolnić przycisk „V-” (wskaźnik LED miga dwa razy, gdy ustawienie zostaje zdezaktywowane).

6.3 Macro Power

Dzięki Macro Power można jednocześnie włączać/wyłączać dwa urządzenia AV.

Jak włączyć funkcję Macro Power:

- Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. TV).
- Przytrzymać wciśnięty przycisk „Power (19) ⏻”.
- Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. STB).
- Zwolnić przycisk „Power (19) ⏻” (wskaźnik LED miga raz, gdy ustawienie jest aktywne).

Oto jak wyłączyć funkcję Macro Power:

- Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. TV).
- Przytrzymać wciśnięty przycisk „Power (19) ⏻”.
- Nacisnąć żądany przycisk urządzenia (np. STB).
- Zwolnić przycisk „Power (19) ⏻” (wskaźnik LED miga dwa razy, gdy ustawienie zostaje zdezaktywowane).

7. Funkcja uczenia

Pilot jest wyposażony w funkcję uczenia się. Umożliwia to przeniesienie funkcji oryginalnego pilota na pilot uniwersalny.

7.1 Przed rozpoczęciem funkcji uczenia się

- Należy upewnić się, że wszystkie baterie używane w obu pilotach są w idealnym stanie. Należy je wymienić, jeśli to konieczne.
- Umieścić oryginalny pilot i pilot uniwersalny obok siebie, tak aby diody podczerwieni pilotów znajdowały się naprzeciw siebie.
- W razie potrzeby dopasować wysokość obu pilotów, aby uzyskać optymalne ustawienie.
- Odległość między dwoma pilotami powinna wynosić ok. 3 cm.



Wskazówka

- Nie należy poruszać pilotami podczas procesu uczenia się.
- Upewnić się, że oświetlenie pomieszczenia to nie jarzeniówki ani nie żarówki energooszczędne – mogą one powodować zakłócenia, a tym samym utrudniać proces uczenia się.
- Odległość między dwoma pilotami i najbliższym źródłem światła powinna wynosić co najmniej 1 metr.

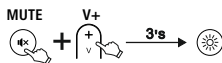
Wskazówka



- Proces uczenia się kończy się bez procesu zapisywania, jeśli przy aktywnym trybie uczenia przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk lub nie zostanie odebrany żaden sygnał.
- W trybie uczenia się każdemu przyciskowi można przypisać tylko jedną funkcję. Nowa funkcja nadpisuje wcześniej zaprogramowaną funkcję tego przycisku.
- Do przycisków wyboru urządzenia (2) i przycisku „Setup (11) ⚙️” nie można przypisać nowych funkcji.

7.2 Aktywacja trybu uczenia

1. Wcisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski „Mute (1) 📴” i „V+” przez ok. 3 sekundy, aż wskaźnik stanu LED zacznie świecić w sposób ciągły.



2. Wprowadzić kod [9] [8] [0], wskaźnik stanu LED zamiga 2 razy, a następnie zaświeci w sposób ciągły.
3. Pilot uniwersalny jest teraz w trybie uczenia.

7.3 Przenoszenie funkcji przycisków

1. Nacisnąć przycisk na oryginalnym pilocie, którego funkcja ma zostać przeniesiona. Wskaźnik LED stanu na pilocie uniwersalnym miga, aby potwierdzić odbiór polecenia.
2. Teraz nacisnąć przycisk na pilocie uniwersalnym, na który ma zostać przeniesiona funkcja.
3. Wskaźnik funkcyjny LED pilota uniwersalnego zamiga 3 razy na potwierdzenie, a następnie zaświeci ponownie w sposób ciągły. Nowa funkcja została zapisana.
4. Aby przenieść funkcje innych przycisków, powtórz te kroki.
5. Nacisnąć przycisk „Setup (11) ⚙️”, aby zapisać wszystkie zaprogramowane funkcje i wyjść z trybu uczenia.

Wskazówka

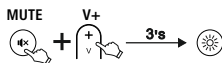


Podczas wymiany baterii w pilocie uniwersalnym funkcje zaprogramowanych przycisków nie ulegają zmianie.

7.4 Usuwanie zaprogramowanych funkcji

7.4.1 Usuwanie zaprogramowanej funkcji

1. Wcisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski „Mute (1) 📴” i „V+” przez ok. 3 sekundy, aż wskaźnik stanu LED zacznie świecić w sposób ciągły.

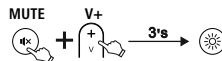


2. Wprowadzić kod [9] [8] [1], wskaźnik stanu LED zamiga 2 razy, a następnie ponownie zaświeci w sposób ciągły.

3. Nacisnąć przycisk, którego funkcja ma zostać usunięta. Wskaźnik stanu LED zamiga 3 razy i żądana funkcja zostanie usunięta.

7.4.2 Usuwanie wszystkich zaprogramowanych funkcji

1. Wcisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski „Mute (1) 📴” i „V+” przez ok. 3 sekundy, aż wskaźnik stanu LED zacznie świecić w sposób ciągły.



2. Wprowadzić kod [9] [8] [2], wskaźnik stanu LED zamiga 2 razy, a następnie ponownie zaświeci w sposób ciągły.
3. Nacisnąć przycisk „Setup (11) ⚙️”, wskaźnik stanu LED zamiga 3 razy i wszystkie zaprogramowane funkcje zostaną usunięte.

8. Funkcja restartu

- Jeśli pilot nie reaguje na naciśnięcia przycisków, można go zrestartować. Wszystkie wprowadzone ustawienia i zaprogramowane funkcje zostają zachowane
- Wcisnąć i przytrzymać przycisk „Reset (23)” obok gniazda ładowania USB-C przez około 3 sekundy za pomocą cienkiego przedmiotu (np. spinacza do papieru).
- Następnie podłączyć na chwilę pilota do odpowiedniej ładowarki USB-C.

9. Przywracanie ustawień fabrycznych

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk „Setup (11) ⚙️” przez ok. 3 sekundy, aż wskaźnik LED zaświeci się.
2. Nacisnąć przycisk „Mute (1) 📴”. Wskaźnik LED miga 1 raz, a potem świeci w sposób ciągły.
3. Nacisnąć przycisk numeryczny 0. Wskaźnik LED miga cztery razy. Pilot został zresetowany do ustawień fabrycznych.

Wskazówka



Wszystkie zaprogramowane lub skopiowane przyciski, jak również wszystkie ustawienia pilota zostaną usunięte.

Wskazówka: Ustawienia fabryczne



- Domyślne urządzenie: TV
- Funkcja Punch Through (zasilanie/program/głośność): wyłączona
- Tryb Shift wyłączony
- Przypisanie przycisków wyboru urządzenia:

Przycisk wyboru urządzenia (nadruk)	Urządzenie końcowe	Marka	Kod domyślny
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SOUND	SOUND(SB)	Hama	56085
DISC	DVD DISC(BR)	Philips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP(SB)	Philips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX(AUDIO)	Philips	34661
DEVICE 7(MODE+SOUND)	Device7(Gaming)	XBox	22592
DEVICE 8 (MODE+DISC)	Device8(VCR)	Philips	17321

10. Konserwacja

- Nigdy nie czyścić pilota uniwersalnego środkami ściernymi ani ostrymi środkami czyszczącymi.
- Pilota uniwersalnego należy chronić przed kurzem, czyszcząc go suchą i miękką szmatką.

11. Usuwanie usterek

F. Mój pilot uniwersalny nie działa!

A. Sprawdzić poziom naładowania pilota. Wskaźnik LED (20) powinien migać po każdym naciśnięciu przycisku, w przeciwnym razie należy naładować pilota za pomocą odpowiedniego zasilacza USB-C.

A. Sprawdzić urządzenie AV. Jeśli wyłącznik główny urządzenia jest wyłączony, pilot uniwersalny nie może obsługiwać urządzenia.

A. Sprawdzić, czy naciśnięto odpowiedni przycisk urządzenia dla tego urządzenia.

F. Jeśli w przypadku marki mojego urządzenia AV jest wiele kodów urządzeń, jak wybrać prawidłowy kod urządzenia?

A. Aby ustalić prawidłowy kod urządzenia dla danego urządzenia AV, należy sprawdzać kody jeden po drugim, aż większość przycisków będzie działać poprawnie.

F. Moje urządzenie AV reaguje tylko na kilka poleceń testowych.

A. Należy próbować inne kody, aż większość przycisków będzie działać poprawnie.

F. Marka mojego urządzenia AV nie jest wymieniona na liście kodów.

A. W takiej sytuacji należy skorzystać z ręcznego wyszukiwania kodów (rozdział 5.2) lub automatycznego wyszukiwania kodów (rozdział 5.3). Podczas wyszukiwania kodów sprawdzane są wszystkie kody dla danego typu urządzenia niezależnie od producenta, np. wszystkie kody do odbiorników STB niezależnie od producenta.

F. Wszystkie istniejące kody marki mojego urządzenia AV z listy kodów zostały wypróbowane, ale żaden z wymienionych kodów nie działa.

A. W takiej sytuacji należy skorzystać z ręcznego wyszukiwania kodów (rozdział 5.2) lub automatycznego wyszukiwania kodów (rozdział 5.3). Podczas wyszukiwania kodów sprawdzane są wszystkie kody dla danego typu urządzenia niezależnie od producenta, np. wszystkie kody do odbiorników STB niezależnie od producenta.

12. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

13. Informacje zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/826

Informacje dotyczące zużycia energii można znaleźć na:

<https://support.hama.com/00221057>

Univerzális távirányító

Köszönjük, hogy a Hama terméket választotta. Szánjon rá időt, és először olvassa el az alábbi utasításokat, információkat. Biztonságos helyen őrizze meg az útmutatót későbbi használatra is.

Funkciógombok (4 az 1-ben, 8 az 1-ben modellek)

1. Elnémítás (Mute)
2. Eszközkiválasztó gombok
3. Információk
4. Kezdőlap
5. Menüválasztó nyílbillentyűk
6. Vezérlőbillentyűk streaming, DVD, VCR
7. Menü előhívása/csatornalista
8. Hangerő +/-
9. Exit - Menü elhagyása
10. Numerikus gomb 0-9
11. Beállítás: Távirányító beállítása
12. Színgombok a képernyőn megjelenő menük/teletext vezérléséhez
13. Jelforrás kiválasztása
14. Vissza
15. Program +/-
16. OK kiválasztás megerősítése
17. Közvetlen hívást továbbító TV (ha az eszköz támogatja)
18. Mód gomb a másodlagos eszközcsoport kiválasztásához (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Bekapcsolás: Be/Ki
20. Funkció-LED
21. Napelemmodul
22. USB-C töltőaljzat
23. Reset (visszaállítás) gomb

1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata



Figyelmeztetés

A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.



Megjegyzés

Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. Szállítási tartalom

- Univerzális távirányító
- Használati útmutató
- Kódlista

3. Biztonsági utasítások

- Ne használja az univerzális távirányítót nedves környezetben, és kerülje a fröccsenő vízzel való érintkezést.
- Hőforrástól tartsa távol az univerzális távirányítót, és ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- Az univerzális távirányító, mint minden elektromos készülék, nem való gyermekek kezébe.
- A termék magánjellegű, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz helyen használja.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.

4. Első lépések - üzembe helyezés előtt

Megjegyzés: A távirányító betanítása



- Az első üzemeltetés előtt teljesen töltse fel a távirányítót.
- Ehhez helyezze a távirányítót jól megvilágított helyre. Alternatív megoldásként a távirányítót egy megfelelő USB-C töltőkábelrel is feltöltheti. Ehhez csatlakoztasson egy USB-C töltőkábelt a távirányító USB-C portjához (22). Csatlakoztassa a kábel másik végét egy megfelelő USB-C töltőhöz (**Minimális követelmény a töltőkészülékhez 5 V/150 mA**). Ehhez vegye figyelembe a töltőkészülék kezelési útmutatóját. Miközben a távirányító töltőkábelrel töltődik, az állapotjelző LED (20) zölden világít. Ha teljesen fel van töltve, a LED kialszik.

Megjegyzés: Kódmemória



Minden kód és beállítás megmarad, ha a távirányító energiatárolója kiürül, pl. hosszan tartó tárolás során egy fiókban

Megjegyzés: Energiatakarékos funkció



A távirányító automatikusan kikapcsol, ha bármelyik gombot több mint 15 másodpercig nyomva tartja. Ez csökkenti az energiafogyasztást, ha a távirányító olyan helyen ragad, ahol a gombokat tartósan megnyomják, pl. a kanapé párnái között.

Megjegyzés: Alacsony töltöttségi szint



- A távirányító jelzi, ha a töltöttségi szint alacsony.
- Ha az állapotjelző LED (20) kétszer villog egy gomb megnyomása után, a távirányító feltöltődik, és azonnal fel kell tölteni.

5. Beállítás

Megjegyzés



- A megfelelő infravörös átvitelhez irányítsa közvetlenül a távirányítót a működtetni kívánt eszköz felé.
- Nyomja meg a „MODE” gombot a másodlagos eszközcsoport kiválasztásához: AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.
- Ha 30 másodpercen belül nem történik bevitel, a SETUP mód automatikusan befejeződik. A LED hatszor villan, majd kialszik.
- Minden készüléktípus bármilyen készülékgombbal programozható, pl. televízió programozható DISC-kel, AUX-szal stb.
- Az univerzális távirányítóval ellátott készülék addig nem működtethető, amíg beállítási üzemmódban van. Lépjen ki a beállítási módból, és az eszközválasztó gombokkal válassza ki a kezelni kívánt eszközt.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a távirányító infravörös jeleket bocsát ki. Ezek a jelek az emberi szem számára nem láthatók.

5.1 Közvetlen kódbevitel

Az univerzális távirányító szállítási csomagja kódlistát is tartalmaz. A kódlista öt-számjegyű kódokat tartalmaz a távirányító beállításához a legtöbb AV készülégyártó számára. Az egyszerű tájékozódás érdekében a kódokat először eszköztípus (TV, DVD stb.) szerint és az eszköztípuson belül ábécé sorrendben, márkanév szerint rendeztük. A következő QR-kódon keresztül létrehozhatja az eszköze márkájához elérhető kódok listáját.



<https://support.hama.com/codefinder>

5.1.1 Kapcsolja be a kezelendő készüléket.

5.1.2 Nyomja addig a „Setup (11) ⚙️” gombot, amíg a LED folyamatosan világít.

5.1.3 A készülékgombbal válassza ki a kezelni kívánt eszközt (pl. TV-t). Ha a kiválasztás sikeres, a LED egyet villan, majd folyamatosan világít.

5.1.4 Keresse ki a kezelni kívánt eszköz márká és típus szerint a kódlistában.

5.1.5 Írja be a megfelelő ötjegyű kódot a 0–9 számjegyekkel. A LED rövid villanással megerősíti az egyes számjegyek beírását, és az ötödik szám után kialszik.

5.1.6 Ezután tesztelje a távirányítót, és ellenőrizze, hogy a kívánt funkciók vezérelhetők-e. Lehet, hogy nem az első a legmegfelelőbb kód, esetleg nem érhető el minden funkció. Ilyenkor próbálkozzon a következő kóddal, amelyet a kiválasztott eszköztípushoz/márkához ad meg a lista.

Megjegyzés



- Az érvényes kódot automatikusan elmenti.
- Ha a kód érvénytelen, a LED hatszor villan, majd kialszik. Ismételje meg az 5.1.1–5.1.5 lépéseket vagy használjon más kódbeviteli módszert.

5.2 Kézi kódkeresés

Az univerzális távirányító belső memóriával rendelkezik, amely eszköztípusonként akár 350 kódot tartalmaz a leggyakoribb AV eszközökhöz. Addig próbálgassa a kódokat, amíg a működtetni kívánt eszköz nem válaszol. Például a kezelendő eszköz kikapcsol („Power (19) ⏻” gomb) vagy adót vált („P+/P-” gomb).

5.2.1 Kapcsolja be a kezelendő készüléket.

5.2.2 Nyomja addig a „Setup (11) ⚙️” gombot, amíg a LED folyamatosan világít.

5.2.3 A készülékgombbal válassza ki a kezelni kívánt eszközt (pl. TV-t). Ha a kiválasztás sikeres, a LED egyet villan, majd folyamatosan világít.

5.2.4 Nyomja addig a „Power (19) ⏻” vagy a „P+/P-” gombot az előre beállított kódok közötti lapozáshoz, amíg a működtetni kívánt eszköz nem reagál.

5.2.5 Nyomja meg az „OK (16)” gombot a kód mentéséhez és a kódkeresésből való kilépéshez. A LED kialszik.

5.2.6 Ezután tesztelje a távirányítót, és ellenőrizze, hogy a kívánt funkciók vezérelhetők-e. Lehet, hogy az elsőre talált kód nem a legmegfelelőbb, esetleg nem érhető el minden funkció. Ilyenkor ismételje meg a 5.2.1 – 5.2.5 lépéseket. A kódkeresés az utoljára mentett kód utánival kezdődik.

Megjegyzés



A legelterjedtebb eszközök legfeljebb 350 kódja tárolható a belső memóriában. A piacon elérhető AV eszközök nagy száma miatt csak a leggyakoribb fő funkciók érhetők el. Ha ilyen eszköze van, kompatibilisebb kód megtalálásához ismételje meg az 5.2.1–5.2.5 lépéseket. Előfordulhat, hogy speciális eszközmodellekre nem érhető el kód.

5.3 Automatikus kódkeresés

Az automatikus kódkeresés ugyanazokat az előre beállított kódokat használja, mint a kézi kódkeresés (5.2). Az univerzális távirányító azonban automatikusan addig keres a kódok között, amíg az üzemeltetendő eszköz választ nem jelez. Például a kezelendő eszköz kikapcsol („Power (19) ”) vagy adót vált („P+/P-” gomb).

5.3.1 Kapcsolja be a kezelendő készüléket.

5.3.2 Nyomja addig a „Setup (11) ” gombot, amíg a LED folyamatosan világít.

5.3.3 A készülékgombbal válassza ki a kezelni kívánt eszközt (pl. TV-t). Ha a kiválasztás sikeres, a LED egyet villan, majd folyamatosan világít.

5.3.4 Nyomja meg a „P+/P-” vagy a „Power (19) ” gombot az automatikus kódkeresés indításához. A LED egyszer felvillan, majd folyamatosan világít. 6 másodpercig tart, amíg az univerzális távirányító megkezdi az első keresést.

Megjegyzés:



Keresési sebesség beállítása

A kódkeresési idő alapértelmezett beállítása 1 másodperc. Ha ez nem felel meg Önnek, 3 másodperc kódkeresési időre válthat. A keresési idő közötti váltáshoz nyomja meg a „P+” vagy a „P-” gombot az automatikus kódkeresés kezdése előtti 6 másodpercen belül.

5.3.5 A LED felvillanása erősíti meg a választott kódkeresést.

5.3.6 Amint az üzemeltetendő eszköz válaszol, nyomja meg az „OK (16)” gombot a kód mentéséhez és a kódkeresésből való kilépéshez. A LED kialszik.

5.3.7 Ezután tesztelje a távirányítót, és ellenőrizze, hogy a kívánt funkciók vezérelhetők-e. Lehet, hogy az elsőre talált kód nem a legmegfelelőbb, esetleg nem érhető el minden funkció. Ilyenkor ismételje meg a 5.3.1 – 5.3.6 lépéseket.

A kódkeresés az utoljára mentett kód utánival kezdődik.

5.3.8 Az automatikus keresés megszakításához nyomja meg az „Back (14) ” gombot.

Megjegyzés



Ha sikertelen az összes kód átnézése, az univerzális távirányító kilép az automatikus kódkeresésből és automatikusan visszatér az üzemmódba. A jelenleg mentett kód változatlanul megmarad.

5.4 Üzem mód funkció – 2 eszközsztint

Ezzel a távirányítóval a különböző eszközök vezérlése 2 szintre oszlik.

1. szint Közvetlen tárcsázás a megfelelő eszköz gombjával	2. szint "Mode" gomb + megfelelő eszköz gomb
TV	AMP
STB	AUX
HANG	ESZKÖZ 7
DISC	ESZKÖZ 8

- A második szintű eszközök vezérléséhez a következőképpen járjon el:
- Nyomja meg a „Mode (18)” gombot, amíg a LED (20) kigyullad.
- Nyomja meg a megfelelő eszközgombot.

5.5 Kódfelismerés

A kódfelismerés lehetővé teszi az elmentett kód meghatározását.

5.5.1 Nyomja addig a „Setup (11) ” gombot, amíg a LED folyamatosan világít.

5.5.2 A készülékgombbal válassza ki a kezelni kívánt eszközt (pl. TV-t). Ha a kiválasztás sikeres, a LED egyet villan, majd folyamatosan világít.

5.5.3 Nyomja meg a „Setup (11) ” gombot. A LED egyszer felvillan, majd folyamatosan világít.

5.5.4 Az első számjegy megkereséséhez nyomjon egy számgombot 0 és 9 között. A LED egyet villan az ötjegyű kódszám első számjegyénél.

5.5.5 Ismételje meg az 5.4.4 lépést a második, harmadik, negyedik és ötödik számjegyhez is.

5.5.6 Utána beírhatja az alábbi táblázatban lévő kódot, ha később még szüksége lesz rá (pl. távvezérlő beállítások véletlen törlése után).

KÓDOK			
TV	STB	HANG	DISC
AMP	AUX	ESZKÖZ 7	ESZKÖZ 8

6. Egyedi funkciók

6.1 Adóáttörés

Az adóáttörés funkcióval a P+ vagy a P- parancsok megkerülhetik az éppen vezérelt eszközt, és átkapcsolhatják egy második eszköz adóját. A többi parancsot ez nem érinti.

Az adóáttörés bekapcsolása:

- Nyomja meg a kívánt eszközgombot (pl. TV).
- Tartsa nyomva a „P+” gombot.
- Nyomja meg a kívánt készülékgombot (pl. STB).
- Engedje el a „P+” gombot (a LED egyszer villan, ha aktív a beállítás).

Az adóáttörés funkció kikapcsolása:

- Nyomja meg a kívánt eszközgombot (pl. TV).
- Tartsa nyomva a „P-” gombot.
- Nyomja meg a kívánt készülékgombot (pl. STB).
- Engedje el a „P-” gombot (a LED kétszer villan, ha kikapcsolt a beállítás).

6.2 Hangerőáttörés

A hangerőáttörés funkcióval a V+ vagy V- parancs megkerülheti az éppen vezérelt eszközt és beállítja a második eszköz hangerejét. A többi parancsot ez nem érinti. 

A hangerőáttörés funkció bekapcsolása:

- Nyomja meg a kívánt eszközgombot (pl. TV).
- Tartsa nyomva a „V+” gombot.
- Nyomja meg a kívánt készülékgombot (pl. STB).
- Engedje el a „V+” gombot (a LED egyszer villan, ha aktív a beállítás).

Az adóáttörés funkció kikapcsolása:

- Nyomja meg a kívánt eszközgombot (pl. TV).
- Tartsa nyomva a „V-” gombot.
- Nyomja meg a kívánt készülékgombot (pl. STB).
- Engedje el a „V-” gombot (a LED kétszer villan, ha kikapcsolt a beállítás).

6.3 Macro Power

A Macro Power segítségével egyszerre két AV eszközt kapcsolhat be és ki.

A Macro Power funkció bekapcsolása:

- Nyomja meg a kívánt eszközgombot (pl. TV).
- Tartsa nyomva a „Power (19) ” gombot.
- Nyomja meg a kívánt készülékgombot (pl. STB).
- Engedje el a „Power (19) ” gombot (a LED egyszer villan, ha aktív a beállítás).

A Macro Power funkció kikapcsolása:

- Nyomja meg a kívánt eszközgombot (pl. TV).
- Tartsa nyomva a „Power (19) ” gombot.
- Nyomja meg a kívánt készülékgombot (pl. STB).
- Engedje el a „Power (19) ” gombot (a LED kétszer villan, ha kikapcsolt a beállítás).

7. Tanulási funkció

A távirányító tanulási funkcióval rendelkezik. Ezzel átviheti az eredeti távirányítója funkcióit erre az univerzális távirányítóra.

7.1 A tanulási funkció indítása előtt

- Ügyeljen arra, hogy mindkét távirányítóban minden elem kifogástalan állapotú legyen. Szükség esetén cserélje ki őket.
- Helyezze az eredeti távirányítóját és az univerzális távirányítót egymás mellé úgy, hogy a távirányítók infravörös diódái közvetlenül egymással szemben legyenek.
- Az optimális beállítás eléréséhez szükség esetén korrigálja a távirányítók magasságát.
- A két távirányító távolsága kb. 3 cm legyen.



Megjegyzés

- A tanulási folyamat alatt ne mozgassa a távirányítókat.
- Győződjön meg arról, hogy a helyiség világítását nem fénycsövek vagy energiatakarékos lámpák adják, mivel ezek zavart okoznak, és így akadályozhatnák a tanulási folyamatot.
- A távirányítók legalább 1 méter távolságra legyenek a legközelebbi fényforrástól.
- A tanulási folyamat mentés nélkül befejeződik, ha az aktív tanulási mód alatt 30 másodpercig nem nyomnak meg semmilyen gombot, vagy nem érkezik jel.
- A tanulási módban mindegyik gombhoz csak egy funkció rendelhető. Egy új funkció felülírja az addig arra a gombra betanított funkciót.
- Az eszközválasztó gombok (2) és a "Setup (11) ” gomb nem rendelhető hozzá új funkciókhoz.

7.2 A tanulási mód aktiválása

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „Mute (1) ” és „V+” gombokat egyidejűleg kb. 3 másodpercig, amíg az állapotjelző LED folyamatosan világítani nem kezd.



2. Adja meg a [9] [8] [0] kódot, az állapotjelző LED 2-szer villan, majd folyamatosan világít.

- 3. Az univerzális távirányító ekkor tanulási módban van.

7.3 A gombfunkció átvitele

- 1. Nyomja meg azt a gombot az eredeti távirányítón, amelynek funkcióját át szeretné vinni. Az univerzális távirányító állapotjelző LED-je felvilan annak megerősítésére, hogy érzékelte a parancsot.
- 2. Most nyomja meg azt a gombot az univerzális távirányítón, amelyre át szeretné vinni a funkciót.
- 3. Az univerzális távirányító funkció-LED-je 3-szor felvilan megerősítésképpen, azután újra folyamatosan világít. A rendszer elmentette az új funkciót.
- 4. További gombok funkciójának átviteléhez ismételve meg ezeket a lépéseket.
- 5. Nyomja meg a „Setup (11) ⚙️” gombot az összes betanított funkció mentéséhez és a tanulási mód elhagyásához.

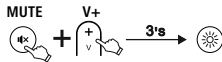
Megjegyzés

Az univerzális távirányító elemeinek cseréjekor megmarad a betanított gombok funkciója.

7.4 Betanított funkciók törlése

7.4.1 Egy betanított funkció törlése

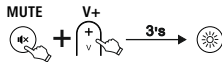
- 1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „Mute (1) 🔊” és „V+” gombokat egyidejűleg kb. 3 másodpercig, amíg az állapotjelző LED folyamatosan világítani nem kezd.



- 2. Adja meg a [9] [8] [1] kódot, az állapotjelző LED 2-szer felvilan, azután újra folyamatosan világít.
- 3. Nyomja meg azt a gombot, amelynek funkcióját törölni szeretné. Az állapotjelző LED 3-szor villan, és a kívánt funkció kitörlődik.

7.4.2 Minden betanított funkció törlése

- 1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „Mute (1) 🔊” és „V+” gombokat egyidejűleg kb. 3 másodpercig, amíg az állapotjelző LED folyamatosan világítani nem kezd.



- 2. Adja meg a [9] [8] [2] kódot, az állapotjelző LED 2-szer felvilan, azután újra folyamatosan világít.
- 3. Nyomja meg a „Setup (11) ⚙️” gombot, az állapotjelző LED 3-szor villan, és minden betanított funkció törlődik.

8. Újrindítás funkció

- Ha a távirányító nem reagál egy gombnyomásra, újraindíthatja. Minden beállítás és félig betanított funkció megmarad

- Tartsa lenyomva az USB-C töltőport melletti „Reset (23)” gombot körülbelül 3 másodpercig egy vékony tárggyal (pl. gemkapoccsal).
- Ezután röviden csatlakoztassa a távirányítót egy megfelelő USB-C töltőhöz.

9. A gyári beállításra történő visszaállítás

- 1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „Setup (11) ⚙️” gombot kb. 3 másodpercig amíg a LED nem világít.
- 2. Nyomja meg a „Mute (1) 🔊” gombot. A LED egyszer felvilan, majd folyamatosan világít.
- 3. Nyomja meg a 0 számgombot. A LED négyszer felvilan. A távirányító ekkor visszaáll a gyári beállításokra.

Megjegyzés

Minden betanult vagy másolt gomb, valamint a távirányító összes beállítása törlődik.

Megjegyzés: Gyári beállítások

- Előre beállított eszköz: TV
- Lyukasztási funkció (teljesítmény/program/hangerő): kikapcsolva
- Műszak üzemmód kikapcsolva
- Az eszközválasztó gombok kiosztása:

Eszközválasztó gomb (lenyomat)	Végkészülék	Márka	Alapértelmezett kód
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SOUND	SOUND(SB)	Hama	56085
DISC	DVD DISC(BR)	Philips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP(SB)	Philips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX(AUDIO)	Philips	34661
DEVICE 7(MODE+SOUND)	Device7(Gaming)	XBox	22592
DEVICE 8 (MODE+DISC)	Device8(VCR)	Philips	17321

10. Karbantartás

- Az univerzális távirányítót ne tisztítsa súrolószerrel vagy karcoló hatású tisztítószerrel.
- Tartsa az univerzális távirányítót pormentesen és száraz, puha kendővel tisztítsa.

11. Hibaelhárítás

F. Az univerzális távirányítóm nem működik!

A. Ellenőrizze a távirányító töltési állapotát. A LED-nek (20) minden alkalommal villognia kell, amikor megnyomja a gombot, ellenkező esetben töltsse fel a távirányítót egy megfelelő USB-C tápegységen keresztül.

A. Ellenőrizze az AV eszközt. Ha az eszköz főkapcsolója ki van kapcsolva, az univerzális távirányító nem tudja működtetni.

V. Ellenőrizze, hogy megnyomta-e az eszköz megfelelő készülékgombját.

F. Hogyan válasszam ki a megfelelő eszközkódot, ha az AV eszközmárkában több eszközkód szerepel?

A. Az AV eszköz helyes készülékkódjának meghatározásához addig ellenőrizze egyesével a kódokat, amíg a legtöbb gomb megfelelően működik.

F. Az AV eszközöm csak néhány gombparancsra reagál.

A. Addig próbáljon ki más kódokat, amíg a gombok többsége megfelelően nem működik.

F. AV eszközöm márkája nem szerepel a kódlistában.

A. Használja ilyenkor a kézi kódkeresést (5.2. fejezet) vagy az automatikus kódkeresést (5.3. fejezet). A kódkeresés során az eszköztípus összes gyártói kódját teszteli, például a STB vevőkészülékek összes kódját, gyártótól függetlenül.

F. Kipróbáltam az AV eszköz márkájához tartozó összes kódot a kódlistából, de az említett kódok egyike sem működik.

A. Használja ilyenkor a kézi kódkeresést (5.2. fejezet) vagy az automatikus kódkeresést (5.3. fejezet). A kódkeresés során az eszköztípus összes gyártói kódját teszteli, például a STB vevőkészülékek összes kódját, gyártótól függetlenül.

12. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

13. Az (EU) 2023/826 rendelet szerinti adatok

Információkat az energiafogyasztásról itt talál:

<https://support.hama.com/00221057>

Telecomandă universală

Vă mulțumim că ați decis să achiziționați un produs Hama. Vă rugăm să vă luați timpul necesar pentru a citi următoarele instrucțiuni și informații în totalitate. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur, pentru o consultare ulterioară.

Taste funcționale (modelele 4 în 1, 8 în 1)

1. Comutare pe mut (Mute)
2. Taste de selectare a dispozitivelor
3. Info
4. Acasă
5. Tastele săgeată pentru selectarea meniului
6. Taste de comandă pentru streaming, DVD, VCR
7. Apelare meniu / Lista de posturi
8. Volum +/-
9. Exit - părăsiți meniul
10. Tastă numerică 0-9
11. Setare: Setarea telecomenzii
12. Taste color pentru controlul meniurilor de pe ecran / funcției teletext
13. Selectare sursă de semnal
14. Înapoi
15. Program +/-
16. Confirmare selecție prin OK
17. Apelare directă streaming TV (dacă este acceptată de dispozitiv)
18. Tasta de mod pentru selectarea grupeii secundare de dispozitive (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Power: Pornit/Oprit
20. LED funcțional
21. Modul solar
22. Mufă de încărcare USB-C
23. Tasta Reset

1. Explicația simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Avertizare



Se folosește pentru a marca informații de siguranță sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

Indicație



Se folosește pentru a marca informații suplimentare sau indicații importante.

2. Pachetul de livrare

- Telecomandă universală
- Prezentele instrucțiuni de utilizare
- Lista de coduri

3. Instrucțiuni de siguranță

- Nu utilizați telecomanda universală în medii umede și evitați contactul cu stropii de apă.
- Țineți telecomanda universală departe de sursele de căldură și nu o expuneți razelor directe ale soarelui.
- Nu lăsați telecomanda universală la îndemâna copiilor.
- Produsul este conceput pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în spații uscate.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Nu aduceți modificări produsului. Acest lucru va anula orice cerere de garanție.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile pentru eliminarea deșeurilor.
- Nu utilizați produsul în afara limitelor de performanță specificate în datele tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu continuați utilizarea dacă prezintă deteriorări.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul pe cont propriu. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personalul de specialitate responsabil.
- Utilizați produsul numai în condiții climatice moderate.

4. Primii pași - Înainte de punerea în funcțiune

Indicație: Încărcarea telecomenzii



- Încărcați complet telecomanda înainte de prima utilizare.
- Pentru aceasta, plasați telecomanda într-un loc bine luminat. Alternativ, puteți încărca telecomanda folosind un cablu de încărcare USB-C adecvat. În acest scop, conectați un cablu de încărcare USB-C la mufa USB-C (22) de pe telecomandă. Conectați celălalt capăt al cablului la un încărcător USB-C adecvat (**Cerință minimă pentru încărcător 5 V/150 mA**). Asigurați-vă că respectați și instrucțiunile de utilizare ale încărcătorului utilizat. În timp ce telecomanda este încărcată prin intermediul unui cablu de încărcare, LED-ul care indică starea (20) luminează verde. La finalizarea încărcării, LED-ul se stinge.

Indicație: memoria de coduri



Toate codurile și setările sunt păstrate în cazul în care telecomanda rămâne fără energie, de exemplu, dacă este depozitată într-un sertar pentru o perioadă mai lungă de timp

Indicație: funcția de economie de energie



Telecomanda se oprește automat, dacă o tastă este apăsată mai mult de 15 secunde. Astfel se reduce consumul de energie în cazul în care telecomanda se blochează într-un loc în care tastele sunt apăstate involuntar, de ex. între pernele unei canapele.

Indicație: Produs aproape descărcat



- Indicatorul de stare indică o telecomandă aproape descărcată.
- Dacă LED-ul de stare (20) clipește de două ori după apăsarea unei taste, înseamnă că telecomanda este descărcată și trebuie reîncărcată cât mai curând posibil.

5. Setare

Indicație



- Țineți telecomanda întotdeauna în direcția aparatului operat pentru a asigura transmiterea corespunzătoare a razelor infraroșii.
- Apăsați tasta "MODE" pentru a selecta grupul de aparate secundare: AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.
- Dacă nu se efectuează nicio comandă timp de 30 de secunde, modul de SETUP este părăsit automat. LED-ul se aprinde intermitent de șase ori, după care se stinge.
- Fiecare tip de aparat poate să fie programat prin intermediul unei taste aleatorii a aparatului, de ex. este posibilă programarea unui televizor de la DISC, AUX etc.
- Nu puteți opera un aparat cu ajutorul telecomenzii universale atât timp cât aceasta se află în modul de configurare. Părăsiți modul Configurare și selectați aparatul pe care doriți să îl operați, cu ajutorul tastelor pentru selectarea aparatului.
- Vă rugăm să aveți în vedere faptul că telecomanda transmite semnale infraroșii. Acestea nu sunt vizibile pentru ochiul uman.

5.1 Introducerea directă a codului

În pachetul telecomenzii universale se găsește o listă de coduri. Lista de coduri conține coduri de cinci cifre pentru asocierea telecomenzii la produsele celor mai mulți dintre producătorii de aparate AV.

Pentru o orientare simplificată, codurile sunt sortate mai întâi în funcție de tipul de aparat (TV, DVD etc.) și în interiorul tipului de aparat alfabetic, în funcție de denumirea mărcii. Prin intermediul următorului cod QR puteți crea o listă a codurilor disponibile pentru marca terminalului dvs.



<https://support.hama.com/codefinder>

5.1.1 Porniți aparatul pe care doriți să îl operați.

5.1.2 Apăsați tasta "Setup (11)  până când LED-ul luminează permanent.

5.1.3 Selectați dispozitivul pe care vreți să îl operați, folosind tasta pentru aparat (de ex. TV). Dacă selecția a reușit, LED-ul luminează o dată, după care luminează permanent.

5.1.4 Căutați marca și tipul aparatului de operat în lista de coduri.

5.1.5 Introduceți codul corespunzător cu cinci poziții prin intermediul tastaturii numerice 0–9. LED-ul confirmă introducerea cifrelor individuale prin aprinderea intermitentă scurtă și se stinge după a cincea cifră.

5.1.6 Testați în încheiere telecomanda și verificați dacă funcțiile dorite pot fi comandate. Este posibil ca primul cod să nu fie cel mai adecvat, este posibil să nu fie disponibile toate funcțiile. Încercați în această situație următorul cod din listă, pentru tipul/marca de aparat selectată.

Indicație



- Un cod valabil este salvat în mod automat.
- În cazul unui cod nevalabil, LED-ul se aprinde de șase ori intermitent, după care se stinge. Repetați pașii 5.1.1 până la 5.1.5, sau utilizați o altă metodă pentru introducerea codului.

5.2 Căutarea manuală a codurilor

Telecomanda universală dispune de o memorie internă, în care sunt deja incluse până la 350 de coduri pentru fiecare tip de aparat, pentru cele mai uzuale aparate AV. Puteți parcurge codurile, până ce aparatul operat prezintă o reacție. De exemplu, aparatul operat se oprește (tasta "Power (19) ) sau schimbă postul (tasta "P+/P-").

5.2.1 Porniți aparatul pe care doriți să îl operați.

5.2.2 Apăsați tasta "Setup (11)  până când LED-ul luminează permanent.

5.2.3 Selectați dispozitivul pe care vreți să îl operați, folosind tasta pentru aparat (de ex. TV). Dacă selecția a reușit, LED-ul luminează o dată, după care luminează permanent.

5.2.4 Apăsați tasta "Power (19)  sau "P+/P-", pentru a naviga prin codurile presetate, până ce aparatul operat prezintă o reacție.

5.2.5 Apăsați pe "OK (16)" pentru a salva codul și pentru a părăsi căutarea codurilor. LED-ul se stinge.

5.2.6 Testați în încheiere telecomanda și verificați dacă funcțiile dorite pot fi comandate. Este posibil ca primul cod găsit să nu fie cel mai adecvat, este posibil să nu fie disponibile toate funcțiile. În acest caz, repetați pașii 5.2.1 – 5.2.5. Căutarea codului începe cu următorul cod care îi urmează celui salvat ultimul.



Indicație



În memoria internă pot fi stocate maxim 350 de coduri ale celor mai uzuale aparate. Datorită numărului mare de aparate AV disponibile pe piață este posibil ca numai cele mai uzuale funcții principale să fie disponibile. În această situație, repetați pașii 5.2.1 până la 5.2.5, pentru a găsi un cod mai compatibil. Pentru unele modele speciale de aparate este posibil să nu fie disponibil niciun cod.

5.3 Căutarea automată a codurilor

Căutarea automată a codurilor utilizează aceleași coduri presetate ca și căutarea manuală a codurilor (5.2).

Telecomanda universală caută codurile însă automat, până ce aparatul operat reacționează. De exemplu, aparatul operat se oprește (tasta "Power (19) ) sau schimbă postul (tastele "P+/P-").

5.3.1 Porniți aparatul pe care doriți să îl operați.

5.3.2 Apăsați tasta "Setup (11) " până când LED-ul luminează permanent.

5.3.3 Selectați dispozitivul pe care vreți să îl operați, folosind tasta pentru aparat (de ex. TV). Dacă selecția a reușit, LED-ul luminează o dată, după care luminează permanent.

5.3.4 Apăsați tasta "P+/P-" sau "Power (19) " pentru a porni căutarea automată a codurilor. LED-ul se aprinde intermitent o singură dată, după care luminează permanent. Durează 6 secunde până ce telecomanda universală începe prima căutare.



Indicație:

setarea vitezei de căutare

Setarea standard pentru timpul de căutare pe cod este de câte 1 secundă. Dacă nu sunteți mulțumit de acest timp, puteți comuta la un timp de căutare de 3 secunde pentru fiecare cod. Pentru a comuta între timpii de căutare, apăsați "P+" sau "P-" pe parcursul a 6 secunde înainte de începerea căutărilor automate a codurilor.

5.3.5 LED-ul confirmă căutărilor respective de coduri printr-o singură aprindere intermitentă.

5.3.6 De îndată ce aparatul operat prezintă o reacție, apăsați tasta "OK (16)" pentru a salva codul și pentru a părăsi căutarea codurilor. LED-ul se stinge.

5.3.7 Testați în încheiere telecomanda și verificați dacă funcțiile dorite pot fi comandate. Este posibil ca primul cod găsit să nu fie cel mai adecvat, este posibil să nu fie disponibile toate funcțiile. În acest caz, repetați pașii 5.3.1 – 5.3.6. Căutarea codului începe cu următorul cod care îi urmează celui salvat ultimul.

5.3.8 Pentru a întrerupe căutarea automată pe parcursul procesului de căutare, apăsați tasta "Back (14) ".

Indicație

În cazul în care au fost căutate toate codurile fără succes, telecomanda universală părăsește căutarea automată a codurilor și revine automat în modul de operare. Codul salvat la momentul actual rămâne nemodificat.

5.4 Mod Funcție – 2 Nivel dispozitiv

Cu această telecomandă, controlul diferitelor aparate este împărțit în 2 niveluri.

Nivelul 1 Selectare directă prin intermediul tastei de aparat respective	Nivelul 2 Tasta "Mode" + tasta de aparat corespunzătoare
TV	AMP
STB	AUX
SOUND	DEVICE 7
DISC	DEVICE 8

- Pentru a controla aparatele de al doilea nivel, procedați după cum urmează:
- Apăsați tasta "Mode (18)" până când LED-ul (20) se aprinde.
- Apăsați tasta de aparat corespunzătoare.

5.5 Recunoașterea codurilor

Recunoașterea codurilor vă oferă posibilitatea de a determina un cod deja salvat de către dvs.

5.5.1 Apăsați tasta "Setup (11) " până când LED-ul luminează permanent.

5.5.2 Selectați dispozitivul pe care vreți să îl operați, folosind tasta pentru aparat (de ex. TV). Dacă selecția a reușit, LED-ul luminează o dată, după care luminează permanent.

5.5.3 Apăsați tasta "Setup (11) ". LED-ul se aprinde intermitent o singură dată, după care luminează permanent.

5.5.4 Pentru căutarea primei cifre, apăsați tastele numerice de la 0 până la 9. LED-ul se aprinde o dată pentru prima cifră a numărului de cod cu cinci poziții.

5.5.5 Repetați pasul 5.4.4 pentru cifra a doua, a treia, a patra și a cincea.

5.5.6 Codul determinat îl puteți introduce mai apoi în tabelul din continuare, pentru situația în care mai aveți nevoie de el ulterior (de ex. după ștergerea accidentală a setărilor telecomenzii).

CODURI			
TV	STB	SOUND	DISC
AMP	AUX	DEVICE 7	DEVICE 8

6. Funcții speciale

6.1 Punch-Through posturi

Cu ajutorul funcției de Punch-Through pentru posturi puteți eluda comenzile P+ sau P- ale aparatului comandat la momentul actual și să schimbați posturile unui al doilea aparat. Niciuna dintre celelalte comenzi nu este afectată. Activați funcția Punch-Through pentru posturi după cum urmează:

- Apăsați tasta dorită a aparatului (de ex. TV).
- Țineți tasta "P+" apăsată.
- Apăsați tasta de aparat dorită (de ex. STB).
- Eliberați din nou tasta "P+" (LED-ul se aprinde intermitent o dată în cazul unei setări activate).

Dezactivați funcția Punch-Through pentru posturi după cum urmează:

- Apăsați tasta dorită a aparatului (de ex. TV).
- Țineți tasta "P-" apăsată.
- Apăsați tasta de aparat dorită (de ex. STB).
- Eliberați din nou tasta "P-" (LED-ul se aprinde intermitent de două ori în cazul unei setări dezactivate).

6.2 Punch-Through volum

Prin intermediul funcției de Punch-Through pentru volum puteți eluda comenzile V+ sau V- ale aparatului comandat la momentul actual și se poate seta volumul unui al doilea aparat. Niciuna dintre celelalte comenzi nu este afectată.

Activați funcția Punch-Through pentru volum după cum urmează:

- Apăsați tasta dorită a aparatului (de ex. TV).
- Țineți tasta "V+" apăsată.
- Apăsați tasta de aparat dorită (de ex. STB).
- Eliberați din nou tasta "V+" (LED-ul se aprinde intermitent o dată în cazul unei setări activate).

Dezactivați funcția Punch-Through pentru posturi după cum urmează:

- Apăsați tasta dorită a aparatului (de ex. TV).
- Țineți tasta "V-" apăsată.
- Apăsați tasta de aparat dorită (de ex. STB).
- Eliberați din nou tasta "V-" (LED-ul se aprinde intermitent de două ori în cazul unei setări dezactivate).

6.3 Macro Power

Cu Macro Power aveți posibilitatea de a porni/opri două aparate AV simultan.

Funcția Macro Power poate fi activată după cum urmează:

- Apăsați tasta dorită a aparatului (de ex. TV).
- Țineți tasta "Power (19) ⏻" apăsată.
- Apăsați tasta de aparat dorită (de ex. STB).
- Eliberați din nou tasta "Power (19) ⏻" (LED-ul se aprinde intermitent o dată în cazul unei setări activate).

Funcția Macro Power poate fi dezactivată după cum urmează:

- Apăsați tasta dorită a aparatului (de ex. TV).
- Țineți tasta "Power (19) ⏻" apăsată.
- Apăsați tasta de aparat dorită (de ex. STB).
- Eliberați din nou tasta "Power (19) ⏻" (LED-ul se aprinde intermitent de două ori în cazul unei setări dezactivate).

7. Funcția de învățare

Telecomanda beneficiază de o funcție de învățare. Astfel este posibil transferul funcțiilor telecomenzii dvs. originale pe această telecomandă universală.

7.1 Înainte de a porni funcția de învățare

- Accordați atenție stării impecabile a tuturor bateriilor utilizate în ambele telecomenzi. Dacă este cazul, înlocuiți-le.
- Așezați telecomanda originală și telecomanda universală una lângă cealaltă în așa fel, încât diodele infraroșii ale telecomenzilor să se afle unele în fața celorlalte.
- Corectați, dacă este necesar, înălțimea telecomenzilor, pentru a obține o aliniere optimă.
- Distanța dintre cele două telecomenzi trebuie să fie de cca 3 cm.



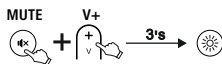
Indicație



- Nu deplasați telecomenzile în timpul procesului de învățare.
- Asigurați-vă că iluminatul încăperii nu este asigurat cu tuburi de neon sau cu becuri economice, deoarece acestea pot cauza disfuncționalități și pot afecta astfel procesul de învățare în mod negativ.
- Distanța dintre cele două telecomenzi și cea mai apropiată sursă de lumină trebuie să fie de cel puțin 1 metru.
- Procesul de învățare este încheiat fără salvare, dacă pe parcursul modului de învățare nu este apăsată nicio tastă timp de 30 sec. sau nu este recepționat un semnal.
- În modul de învățare este posibilă alocarea unei singure funcții unei taste individuale. Funcția nouă suprascrie funcția alocată tastei în cauză.
- Tastelor de selectare a dispozitivelor (2) și tastei "Setup (11) ⚙️" nu li se pot atribui funcții noi.

7.2 Activarea modului de învățare

1. Apăsați și mențineți tastele „Mute (1) 🚫” și „V+” simultan timp de cca 3 secunde, până ce LED-ul de stare luminează permanent.



2. Introduceți codul [9] [8] [0], iar LED-ul de stare se aprinde intermitent de 2 ori și luminează apoi permanent.
3. Telecomanda universală se află acum în modul de învățare.

7.3 Transmiterea funcțiilor tastelor

1. Apăsați tasta a cărei funcție doriți să o transferați de pe telecomanda originală. Pentru confirmarea faptului că a fost recepționată comanda, LED-ul de stare al telecomenzii universale se aprinde intermitent.
2. Apăsați acum tasta telecomenzii universale pe care doriți să transferați funcția.
3. LED-ul funcțional al telecomenzii universale se aprinde intermitent de 3 ori pentru confirmare, după care luminează permanent. Funcția este acum memorată.
4. Pentru a transfera funcțiile pe următoarele taste, repetați acești pași.
5. Apăsați tasta „Setup (11) ⚙️” pentru a salva funcțiile învățate și pentru a părăsi modul de învățare.

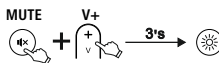
Indicație

La schimbarea bateriilor telecomenzii universale, funcțiile se păstrează pe tastele învățate.

7.4 Ștergerea funcțiilor învățate

7.4.1 Ștergerea unei funcții învățate

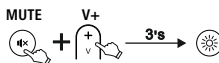
1. Apăsați și mențineți tastele „Mute (1) 🚫” și „V+” simultan timp de cca 3 secunde până ce LED-ul de stare luminează permanent.



2. Introduceți codul [9] [8] [1], iar LED-ul de stare se aprinde intermitent de 2 ori și luminează apoi din nou permanent.
3. Apăsați tasta a cărei funcție doriți să o ștergeți. LED-ul de stare se aprinde de 3 ori și funcția dorită este ștearsă.

7.4.2 Ștergerea tuturor funcțiilor învățate

1. Apăsați și mențineți tastele „Mute (1) 🚫” și „V+” simultan timp de cca 3 secunde, până ce LED-ul de stare luminează permanent.



2. Introduceți codul [9] [8] [2], iar LED-ul de stare se aprinde intermitent de 2 ori și luminează apoi permanent.
3. Apăsați tasta „Setup (11) ⚙️”, LED-ul de stare se aprinde intermitent de 3 ori și funcțiile învățate sunt șterse.

8. Funcția Reboot

- Dacă telecomanda nu răspunde la apăsarea niciunei taste, o puteți reporni. Toate setările și funcțiile învățate sunt păstrate
- Apăsați și mențineți apăsată tasta "Reset (23)" de lângă mufa de încărcare USB-C timp de aprox. 3 secunde cu un obiect subțire (de ex. o agrafă).
- Apoi conectați pentru scurt timp telecomanda la un încărcător USB-C adecvat.

9. Resetarea la setările din fabrică

1. Apăsați și țineți apăsată tasta „Setup (11) ⚙️” timp de aproximativ 3 secunde până când LED-ul se aprinde.
2. Apăsați tasta „Mute (1) 🚫”. LED-ul clipește o dată și apoi luminează permanent.
3. Apăsați tasta numerică 0. LED-ul clipește de patru ori. Telecomanda este acum resetată la setările din fabrică.

Indicație



Toate tastele învățate sau copiate, precum și toate setările telecomenzii vor fi șterse.

Indicație: Setările din fabrică



- Dispozitiv presetat: TV
- Funcția Punch Through (alimentare/program/volum): dezactivată
- Shift Mode dezactivat
- Alocarea tastelor de selectare a dispozitivelor:

Tastă de selectare a dispozitivului (amprentă)	Terminal	Marca	Cod implicit
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SOUND	SOUND(SB)	Hama	56085
DISC	DVD DISC(BR)	Philips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP(SB)	Philips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX(AUDIO)	Philips	34661
DEVICE 7 (MODE+SOUND)	Device7(Gaming)	XBox	22592
DEVICE 8 (MODE+DISC)	Device8(VCR)	Philips	17321

10. Întreținerea

- Nu curățați în niciun caz telecomanda universală cu substanțe abrazive sau cu detergenți caustici.
- Mențineți telecomanda universală curată, fără praf, prin ștergerea ei cu o lavetă uscată, moale.

11. Remedierea disfuncționalităților

Î. Telecomanda mea universală nu funcționează!

R. Verificați starea de încărcare a telecomenzii. LED-ul (20) trebuie să clipească de fiecare dată când este apăsată o tastă, în caz contrar încărcați telecomanda utilizând o unitate de alimentare USB-C adecvată.

R. Verificați aparatul AV. În cazul în care comutatorul principal al aparatului este decuplat, telecomanda universală nu poate opera aparatul.

R. Verificați dacă ați apăsât tasta corespunzătoare a dispozitivului pentru dispozitivul în cauză.

Î. Dacă sunt enumerate mai multe coduri de aparat pentru aparatul meu AV, cum selectez codul de aparat corect?

R. Pentru a determina codul corect pentru aparatul AV, testați codurile în succesiune, până ce majoritatea tastelor funcționează corespunzător.

Î. Aparatul meu AV reacționează numai la unele comenzi ale tastelor.

R. Încercați alte coduri, până ce majoritatea tastelor funcționează corespunzător.

Î. Marca aparatului meu AV nu este indicată în lista de coduri.

R. Utilizați în această situație căutarea manuală a codurilor (capitolul 5.2) sau căutarea automată a codurilor (capitolul

5.3). În cadrul procesului de căutare coduri sunt parcurse toate codurile pentru un tip de aparat, indiferent de producător, deci toate codurile pentru un receptor STB, de exemplu, indiferent de producătorul acestuia.

Î. Am încercat toate codurile disponibile pentru marca aparatului meu AV din lista de coduri, dar nici unul dintre codurile indicate nu funcționează.

R. Utilizați în această situație căutarea manuală a codurilor (capitolul 5.2) sau căutarea automată a codurilor (capitolul 5.3). În cadrul procesului de căutare coduri sunt parcurse toate codurile pentru un tip de aparat, indiferent de producător, deci toate codurile pentru un receptor STB, de exemplu, indiferent de producătorul acestuia.

12. Declinarea responsabilității

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau nu oferă nicio garanție pentru daune rezultate din instalarea, asamblarea și utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a instrucțiunilor de siguranță.

13. Indicații conform Directivei (UE) 2023/826

Informații despre consumul de energie puteți găsi la:

<https://support.hama.com/00221057>

Univerzální dálkové ovládání

Děkujeme, že jste se rozhodli pro zakoupení výrobku Hama. Najděte si čas a přečtěte si prosím kompletně následující pokyny a upozornění. Prosím uložte tento návod na bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí.

Funkční klávesy (modely 4v1, 8v1)

1. Vypnout zvuk (Mute)
2. Tlačítka pro výběr zařízení
3. Informace
4. Home
5. Tlačítka se šipkami pro výběr nabídky
6. Ovládací tlačítka streamování, DVD, VCR
7. Vyvolat menu / seznam stanic
8. Hlasitost +/-
9. Exit – opustit menu
10. Číselné tlačítko 0-9
11. Nastavení: Nastavení dálkového ovládání
12. Barevná tlačítka pro ovládání nabídek na obrazovce / teletextu
13. Výběr zdroje signálu
14. Zpět
15. Program +/-
16. Potvrdit výběr OK
17. Přímý přístup ke streamování TV (pokud to zařízení podporuje)
18. Klávesa režimu pro výběr sekundární skupiny zařízení (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Power: Zapnout/vypnout
20. Funkční LED
21. Solární modul
22. Nabíjecí zdířka USB-C
23. Tlačítko Reset

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Výstraha



Používá se k označení bezpečnostních upozornění nebo k upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

Upozornění



Používá se k označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

2. Obsah dodávky

- Univerzální dálkové ovládání
- Tento návod k obsluze
- Seznam kódů

3. Bezpečnostní pokyny

- Nepoužívejte univerzální dálkové ovládání ve vlhkých prostředích, a vyvarujte se kontaktu se stříkající vodou.

- Udržujte univerzální dálkové ovládání v odstupu od zdrojů tepla a nevystavujte ho žádnému přímému slunečnímu záření.
- Univerzální dálkové ovládání, stejně jako všechna elektrická zařízení, nepatří do dětských rukou.
- Výrobek je určen pro soukromé, nevýdělečné použití.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorech.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

4. Začínáme – Před uvedením do provozu

Upozornění: Nabití dálkového ovládání



- Před prvním použitím dálkové ovládání plně nabijte.
- K tomu umístíte dálkové ovládání na dobře osvětlené místo. Alternativně můžete dálkové ovládání nabíjet také pomocí vhodného nabíjecího kabelu USB-C. Připojte nabíjecí kabel USB-C k portu USB-C (22) na dálkovém ovladači. Druhý konec kabelu zapojte do vhodné nabíječky USB-C (**Minimální požadavky na nabíječku 5 V / 150 mA**). Dodržujte přitom také návod k obsluze používané nabíječky. Během nabíjení dálkového ovladače pomocí nabíjecího kabelu svítí stavová LED dioda (20) zeleně. Po úplném nabití LED dioda zhasne.

Upozornění: Paměť pro uložení kódů



Všechny kódy a nastavení zůstanou zachovány, pokud se zásobník energie dálkového ovladače vybijí, například při delším uložení dálkového ovládání v zásuvce

Upozornění: Funkce pro úsporu energie

Dálkové ovládání se automaticky vypne, pokud budete nějakou klávesu tisknout déle než 15 sekund. To snižuje spotřebu energie, pokud je dálkový ovladač zaseknutý v místě, kde jsou tlačítka nepřetržitě stisknuta, například mezi polštáři pohovky.

Upozornění: Nízká úroveň nabití

- Dálkové ovládání signalizuje nízkou úroveň nabití.
- Pokud stavová LED dioda (20) po stisknutí tlačítka dvakrát zabliká, je dálkový ovladač vybitý a měl by být co nejdříve nabit.

5. Nastavení

Upozornění

- Pro řádný přenos infračerveného signálu držte dálkové ovládání vždy v přibližném směru ovládaného zařízení.
- Stiskněte tlačítko „MODE“ pro výběr sekundární skupiny zařízení: AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.
- Pokud se do 30 sekund neuskuteční žádné zadání, bude režim SETUP automaticky ukončen. Dioda LED zabliká šestkrát a poté zhasne.
- Každý typ zařízení je možné programovat prostřednictvím libovolného tlačítka, např. televizi je možné programovat prostřednictvím DISC, AUX atd.
- S univerzálním dálkovým ovládáním nemůžete ovládat žádné zařízení, pokud se toto nachází v režimu Setup. Vystupte z režimu Setup, a vyberte pomocí kláves pro výběr zařízení to zařízení, které má být ovládáno.
- Prosím respektujte, že dálkové ovládání vysílá infračervené signály. Tyto nejsou pro lidské oko viditelné.

5.1 Přímé zadání kódu

Součástí dodávky univerzálního dálkového ovládání je seznam kódů. Seznam kódů obsahuje pětímístné kódy pro nastavení dálkového ovládání pro většinu výrobců AV zařízení.

Pro jednoduchou orientaci jsou kódy nejprve tříděny podle druhu zařízení (TV, DVD atd.) a v rámci druhu zařízení abecedně podle názvů značek.

Pro vytvoření seznamu dostupných kódů pro značku vašeho koncového zařízení můžete použít následující QR kód.



<https://support.hama.com/codefinder>

5.1.1 Zapněte obsluhované zařízení.

5.1.2 Stiskněte tlačítko „Setup (11)“ tak dlouho, dokud nebude trvale svítit LED dioda.

5.1.3 Vyberte pomocí tlačítka na zařízení přístroj, který má být ovládán (např. TV). Při úspěšném výběru blikne dioda LED jednou a poté svítí trvale.

5.1.4 Vyhledejte v seznamu kódů podle značky a typu ovládaného zařízení.

5.1.5 Zadejte pomocí číselnicových kláves 0–9 odpovídající pětímístný kód. Dioda LED potvrdí zadání jednotlivých číslic vždy krátkým bliknutím a zhasne po páté číslici.

5.1.6 Otestujte následně dálkové ovládání a zkontrolujte, zda je možné ovládat požadované funkce. Možná, že první kód není nejvhodnější, případně nejsou všechny funkce k dispozici. Vyzkoušejte v tomto případě další, pro zvolený druh / zvolenou značku zařízení uvedený kód ze seznamu.

Upozornění

- Platný kód bude automaticky uložen.
- Při neplatném kódu dioda LED šestkrát blikne a následně zhasne. Opakujte kroky 5.1.1 až 5.1.5, nebo použijte jinou metodu pro zadání kódu.

5.2 Ruční vyhledání kódu

Univerzální dálkové ovládání je vybavené interní pamětí, ve které je obsaženo až 350 kódů pro každý typ zařízení pro nejběžnější AV zařízení. Těmito kódy můžete procházet tak, až ovládané zařízení ukáže reakci. Například se ovládané zařízení vypne (tlačítko „Power (19)“) nebo přepne vysílač (tlačítko „P+/P-“).

5.2.1 Zapněte obsluhované zařízení.

5.2.2 Stiskněte tlačítko „Setup (11)“ tak dlouho, dokud se trvale nerozsvítí LED dioda.

5.2.3 Vyberte pomocí tlačítka na zařízení přístroj, který má být ovládán (např. TV). Při úspěšném výběru blikne dioda LED jednou a poté svítí trvale.

5.2.4 Stiskněte tlačítko „Power (19)“ nebo „P+/P-“, abyste listovali v přednastavených kódech tak, dokud ovládané zařízení nezareaguje.

5.2.5 Pro uložení kódu do paměti a opuštění režimu vyhledávání kódů stiskněte „OK (16)“. LED dioda zhasne.

5.2.6 Otestujte následně dálkové ovládání a zkontrolujte, zda je možné ovládat požadované funkce. Možná, že první nalezený kód není nejvhodnější, případně nejsou všechny funkce k dispozici. V takové případě zopakujte kroky 5.2.1. - 5.2.5. Vyhledávání kódu se spustí s dalším kódem, který následuje po posledním uloženém kódu.

Upozornění



V interní paměti je možné uložit maximálně 350 kódů nejběžnějších zařízení. Na základě velkého počtu AV zařízení, která jsou k dostání na trhu, se může stát, že budou k dispozici pouze nejběžnější funkce. Pokud tomu tak je, opakujte kroky 5.2.1 až 5.2.5, abyste našli nějaký kompatibilnější kód. Pro několik speciálních modelů zařízení nebude možná k dispozici žádný kód.

5.3 Automatické vyhledávání kódů

Ruční vyhledání kódů používá stejný přednastavený kód jako ruční vyhledávání kódů (5.2). Univerzální dálkové ovládání prohledává kódy ovšem automaticky tak, až ovládané zařízení ukáže reakci. Například se ovládané zařízení vypne (tlačítko „Power (19) “) nebo přepne vysílač (tlačítka „P+/P-“).

5.3.1 Zapněte obsluhované zařízení.

5.3.2 Tiskněte tlačítko „Setup (11) “ tak dlouho, dokud se trvale nerozsvítí LED dioda.

5.3.3 Vyberte pomocí tlačítka na zařízení přístroj, který má být ovládán (např. TV). Při úspěšném výběru blikne dioda LED jednou a poté svítí trvale.

5.3.4 Pro automatické vyhledávání kódů stiskněte tlačítko „P+/P-“ nebo „Power (19) “. LED dioda blikne jednou a poté svítí trvale. Trvá to 6 sekund, než univerzální dálkové ovládání zahájí první vyhledávání.

Upozornění:



Nastavení rychlosti vyhledávání

Standardní nastavení pro dobu vyhledávání pro kód je 1 sekunda. Pokud Vám toto nevyhovuje, můžete přepnout na dobu vyhledávání 3 sekund pro kód. Pro přepnutí mezi časy vyhledávání, stiskněte „P+“ nebo „P-“ do 6 sekund před zahájením automatického vyhledávání kódů.

5.3.5 LED dioda potvrdí příslušná vyhledávání kódů jedním jednotlivým bliknutím.

5.3.6 Jakmile zařízení, které má být ovládáno, zareaguje, stiskněte tlačítko „OK (16)“, abyste kód uložili a opustili vyhledávání kódů. LED dioda zhasne.

5.3.7 Otestujte následně dálkové ovládání a zkontrolujte, zda je možné ovládat požadované funkce. Možná, že první nalezený kód není nejvhodnější, případně nejsou všechny funkce k dispozici. V takové případě zopakujte kroky 5.3.1. - 5.3.6.

Vyhledávání kódu se spustí s dalším kódem, který následuje po posledním uloženém kódu.

5.3.8 Pro ukončení automatického vyhledávání během procesu vyhledávání stiskněte tlačítko „Back (14) “.

Upozornění



Pokud byly bez úspěchu prohledány všechny kódy, opustí univerzální dálkové ovládání automatické vyhledávání kódů a vrátí se automaticky zpět do provozního režimu. Aktuálně uložený kód zůstane nezměněný.

5.4 Funkce režim – 2 úrovně zařízení

Pomocí tohoto dálkového ovladače je ovládání různých zařízení rozděleno do 2 úrovní.

Úroveň 1 Přímá volba pomocí příslušného tlačítka zařízení	Úroveň 2 Tlačítko "Mode" + odpovídající klíč zařízení
TV	AMP
STB	AUX
ZVUK	ZAŘÍZENÍ 7
DISK	ZAŘÍZENÍ 8

• Abyste mohli ovládat zařízení druhé úrovně, postupujte následovně:

• Stiskněte tlačítko „Mode (18)“, dokud se nerozsvítí LED dioda (20).

• Stiskněte příslušné tlačítko zařízení.

5.5 Rozpoznání kódu

Rozpoznání kódu Vám nabízí možnost vyhledat Vámi již uložený kód.

5.5.1 Tiskněte tlačítko „Setup (11) “ tak dlouho, dokud se trvale nerozsvítí LED dioda.

5.5.2 Vyberte pomocí tlačítka na zařízení přístroj, který má být ovládán (např. TV). Při úspěšném výběru blikne dioda LED jednou a poté svítí trvale.

5.5.3 Stiskněte tlačítko „Setup (11) “. LED dioda blikne jednou a poté svítí trvale.

5.5.4 Stiskněte pro vyhledávání první číslice některou z číslicových kláves od 0 do 9. LED dioda blikne jednou pro první číslici pětímístného čísla kódu.

5.5.5 Opakujte krok 5.4.4 příslušně pro druhou, třetí, čtvrtou a pátou číslici.

5.5.6 Zjištěný kód můžete následně zapsat do níže uvedené tabulky, pokud budete tento v pozdější době znovu potřebovat (např. po smazání nastavení dálkového ovládání nedoplněním).

KÓDY			
TV	STB	ZVUK	DISK
AMP	AUX	ZAŘÍZENÍ 7	ZAŘÍZENÍ 8

6. Zvláštní funkce

6.1 Funkce pro přímý přístup k vysílači Punch-Through

S funkcí pro přímý přístup k vysílači Punch-Through mohou příkazy P+ nebo P- obcházet aktuálně ovládané zařízení a přepínat vysílače druhého zařízení. Všechny ostatní příkazy tím zůstávají nedotčeny.

Takto aktivujete funkci pro přímý přístup k vysílači Punch-Through:

- Stiskněte požadovanou klávesu zařízení (např. TV).
- Podržte stisknuté tlačítko „P+“.
- Stiskněte požadované tlačítko zařízení (např. STB).
- Tlačítko „P+“ opět uvolněte (LED dioda blikne při aktivovaném nastavení jednou).

Takto deaktivujete funkci pro přímý přístup k vysílači Punch-Through:

- Stiskněte požadovanou klávesu zařízení (např. TV).
- Podržte stisknuté tlačítko „P-“.
- Stiskněte požadované tlačítko zařízení (např. STB).
- Tlačítko „P-“ opět uvolněte (když bude nastavení deaktivováno, blikne LED dioda dvakrát).

6.2 Funkce pro přímý přístup k nastavení hlasitosti Punch-Through

S funkcí pro přímý přístup k nastavení hlasitosti Punch-Through mohou příkazy V+ nebo V- obcházet aktuálně ovládané zařízení, a nastavovat hlasitost druhého zařízení. Všechny ostatní příkazy tím zůstávají nedotčeny.

Takto aktivujete funkci pro přímý přístup k nastavení hlasitosti Punch-Through:

- Stiskněte požadovanou klávesu zařízení (např. TV).
- Podržte stisknuté tlačítko „V+“.
- Stiskněte požadované tlačítko zařízení (např. STB).
- Tlačítko „V+“ opět uvolněte (LED dioda blikne při aktivovaném nastavení jednou).

Takto deaktivujete funkci pro přímý přístup k vysílači Punch-Through:

- Stiskněte požadovanou klávesu zařízení (např. TV).
- Podržte stisknuté tlačítko „V-“.
- Stiskněte požadované tlačítko zařízení (např. STB).
- Tlačítko „V-“ opět uvolněte (když bude nastavení deaktivováno, blikne LED dioda dvakrát).

6.3 Macro Power

S funkcí Macro Power můžete dvě AV zařízení současně zapínat/vypínat.

Takto aktivujete funkci Macro Power:

- Stiskněte požadovanou klávesu zařízení (např. TV).
- Podržte stisknuté tlačítko „Power (19)“ .
- Stiskněte požadované tlačítko zařízení (např. STB).
- Tlačítko „Power (19)“  opět uvolněte (LED dioda blikne při aktivovaném nastavení jednou).

Takto deaktivujete funkci Macro Power:

- Stiskněte požadovanou klávesu zařízení (např. TV).
- Podržte stisknuté tlačítko „Power (19)“ .
- Stiskněte požadované tlačítko zařízení (např. STB).
- Tlačítko „Power (19)“  opět uvolněte (když bude nastavení deaktivováno, blikne LED dioda dvakrát).

7. Funkce učení

Toto dálkové ovládání je vybaveno funkcí učení. Takto můžete přenášet funkce svého originálního dálkového ovládání na toto univerzální dálkové ovládání.

7.1 Před spuštěním funkce učení

- Dbejte na bezvadný stav všech používaných baterií v obou dálkových ovládacích jednotkách. Popřípadě je vyměňte.
- Položte své originální dálkové ovládání a univerzální dálkové ovládání vedle sebe tak, aby infračervené diody dálkových ovládacích jednotek ležely přímo naproti sobě.
- Pokud je to zapotřebí, upravte výšku obou dálkových ovládacích jednotek, aby bylo možné dosáhnout optimálního vyrovnění.
- Vzdálenost obou dálkových ovládacích jednotek by měla činit cca 3 cm.

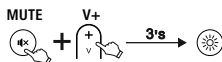


Upozornění

- Během procesu ukládání dálkovými ovládacími jednotkami nehybejte.
- Zajistěte, aby se u osvětlení v místnosti nejednalo o zářivky nebo energetické úsporné lampy, protože tyto způsobují poruchy a mohly by tak zabránit v procesu učení.
- Vzdálenost obou dálkových ovládacích jednotek od nejbližšího světelného zdroje by měla činit minimálně 1 metr.
- Proces učení je ukončen bez uložení do paměti, pokud není během aktivovaného režimu učení po dobu 30 sekund aktivováno žádné tlačítko nebo pokud není přijímán žádný signál.
- V režimu učení je každé tlačítko obsazeno pouze jednou funkcí. Nová funkce přepíše funkci, která byla na tomto tlačítku dosud naučena.
- Tlačítkům pro výběr zařízení (2) a tlačítku "Setup (11)"  nelze přiřadit nové funkce.

7.2 Aktivace režimu učení

1. Stiskněte a podržte tlačítka „Mute (1) “ a „V+“ současně na dobu cca 3 sekund, dokud se trvale nerozsvítí stavová LED dioda.



2. Zadejte kód [9] [8] [0], stavová LED dioda 2krát blikne a potom se trvale rozsvítí.
3. Univerzální dálkové ovládání se nyní nachází v režimu učení.

7.3 Přenášení funkce tlačítek

1. Na originálním dálkovém ovládání stiskněte tlačítko, jehož funkci byste chtěli přenášet. Pro potvrzení, že byl příkaz přijat, bliká stavová LED dioda univerzálního dálkového ovládání.
2. Nyní stiskněte tlačítko univerzálního dálkového ovládání, na něž se má funkce přenést.
3. Funkční LED dioda univerzálního dálkového ovládání blikne 3krát pro potvrzení a dále svítí opět trvale. Nová funkce je nyní uložena do paměti.
4. Aby bylo možné přenést funkce dalších tlačítek, opakujte tyto kroky.
5. Stiskněte tlačítko „Setup (11) “, abyste uložili do paměti všechny naučené funkce a abyste mohli opustit režim učení.

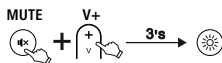
Upozornění

Při výměně baterií univerzálního dálkového ovládání zůstávají funkce naučených tlačítek zachovány.

7.4 Smazání naučených funkcí

7.4.1 Smazání jedné naučené funkce

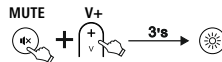
1. Stiskněte a podržte tlačítka „Mute (1) “ a „V+“ současně na dobu cca 3 sekund, dokud se trvale nerozsvítí stavová LED dioda.



2. Zadejte kód [9] [8] [1], stavová LED dioda 2krát blikne a potom svítí opět trvale.
3. Stiskněte tlačítko, jehož funkci chcete smazat. Stavová LED blikne 3krát a požadovaná funkce je smazána.

7.4.2 Smazání všech naučených funkcí

1. Mute (1)  Stiskněte a podržte tlačítka „Mute (1) “ a „V+“ současně na dobu cca 3 sekund, dokud se trvale nerozsvítí stavová LED dioda.



2. Zadejte kód [9] [8] [2], stavová LED dioda 2krát blikne a potom svítí opět trvale.
3. Stiskněte tlačítko „Setup (11) “, stavová LED dioda blikne 3krát a všechny naučené funkce jsou smazány.

8. Funkce restartu

- Pokud dálkové ovládání nereaguje na stisknutí žádného tlačítka, můžete jej restartovat. Všechna nastavení a naučené funkce zůstanou zachovány
- Stiskněte a podržte tlačítko „Reset (23)“ vedle nabíjecí zdičky USB-C po dobu cca 3 sekund pomocí tenkého předmětu (např. kancelářské sponky).
- Poté krátce připojte dálkové ovládání k vhodné nabíječce USB-C.

9. Obnovení továrního nastavení

1. Stiskněte tlačítko „Setup (11) “ a podržte je po dobu cca 3 sekund, dokud se nerozsvítí LED dioda.
2. Stiskněte tlačítko „Mute (1) “. LED jednou blikne, a poté svítí trvale.
3. Stiskněte číselnou klávesu 0. LED blikne čtyřikrát. Dálkové ovládání je nyní resetováno na tovární nastavení. 

Upozornění

Všechna naprogramovaná nebo zkopírovaná tlačítka a všechna nastavení dálkového ovládání budou tímto vymazána. 

Upozornění: Tovární nastavení

- Výchozí zařízení: TV
- Funkce Punch Through (výkon/program/hlasitost): deaktivována
- Režim Shift deaktivován
- Přiřazení tlačítek pro výběr zařízení:

Tlačítko pro výběr zařízení (potisk)	Koncové zařízení	Značka	Výchozí kód
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
ZVUK	ZVUK (SB)	Hama	56085
DISK	DVD DISK (BR)	Phillips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP (SB)	Phillips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX (AUDIO)	Phillips	34661

ZAŘÍZENÍ 7 (REŽIM + ZVUK)	Zařízení 7 (herní)	Xbox	22592
ZAŘÍZENÍ 8 (MODE + DISK)	Zařízení 8 (VCR)	Phillips	17321

13. Údaje podle nařízení (EU) 2023/826

Informace o spotřebě energie naleznete na:

<https://support.hama.com/00221057>

10. Údržba

- Nečistěte univerzální dálkové ovládání v žádném případě s abrazivními prostředky nebo s ostrými čistícími prostředky.
- Udržujte univerzální dálkové ovládání bez prachu tím, že ho budete čistit pomocí suchého měkkého hadříku.

11. Odstraňování chyb

F. Moje univerzální dálkové ovládání nefunguje!

A. Zkontrolujte stav nabíjení dálkového ovladače. LED dioda (20) by měla blikat při každém stisknutí tlačítka, jinak nabijte dálkový ovladač pomocí vhodného napájecího zdroje USB-C.

A. Zkontrolujte AV zařízení. Pokud je hlavní vypínač zařízení vypnutý, není možné univerzální dálkové ovládání ovládat.

A. Zkontrolujte, zda jste stiskli odpovídající tlačítko pro zařízení.

F. Když je pro značku mého AV zařízení uvedeno v seznamu více kódů zařízení, jak vyberu správný kód zařízení?

A. Pro určení správného kódu pro AV zařízení testujte kódy postupně po sobě tak, až většina kláves bude řádně fungovat.

F. Moje AV zařízení reaguje pouze na některé povely tlačítek.

A. Vyzkoušejte jiné kódy tak, až bude většina tlačítek řádně fungovat.

F. Značka mého AV zařízení není uvedena v seznamu kódů.

A. V tomto případě použijte ruční vyhledávání kódů (kapitola 5.2) nebo automatické vyhledávání kódů (kapitola 5.3). Při vyhledávání kódů jsou testovány všechny kódy pro jeden typ zařízení od více výrobců, tedy například všechny kódy pro přijímač STB nezávisle na výrobcí.

F. Vyzkoušel jsem všechny stávající kódy pro značku mého AV zařízení ze seznamu kódů, ale žádný z uvedených kódů nefunguje.

A. V tomto případě použijte ruční vyhledávání kódů (kapitola 5.2) nebo automatické vyhledávání kódů (kapitola 5.3). Při vyhledávání kódů jsou testovány všechny kódy pro jeden typ zařízení od více výrobců, tedy například všechny kódy pro přijímač STB nezávisle na výrobcí.

12. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

Univerzálny diaľkový ovládač

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre kúpu výrobku Hama. Vyhradte si čas na prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a informácií. Uschovajte si tento návod na bezpečnom mieste pre prípad potreby v budúcnosti.

Funkčné tlačidlá (modely 4v1, 8v1)

1. Vypnutie zvuku (Mute)
2. Tlačidlá výberu zariadenia
3. Informácia
4. Domov
5. Tlačidlá so šípkami výberu ponuky
6. Ovládacie tlačidlá streamovania, DVD, VCR
7. Vyžiadať ponuku/zoznam staníc
8. Hlasitosť +/-
9. Exit – Opustiť ponuku
10. Číselné tlačidlo 0 – 9
11. Setup: Nastavenie diaľkového ovládania
12. Farebné tlačidlá na ovládanie ponúk na obrazovke/teletextu
13. Výber zdroja signálu
14. Späť
15. Program +/-
16. OK – Potvrdenie výberu
17. Priame vyžiadanie streamovania TV (ak je podporované zariadením)
18. Tlačidlo režimu pre výber sekundárnej skupiny zariadení (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Power: Zapnuté/vypnuté
20. LED dióda funkcií
21. Solárny modul
22. Nabíjacia zásuvka USB-C
23. Tlačidlo Reset

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení



Výstraha

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.



Upozornenie

Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Univerzálny diaľkový ovládač
- Tento návod na obsluhu
- Zoznam kódov

3. Bezpečnostné upozornenia

- Univerzálny diaľkový ovládač nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte kontaktu so striekajúcou vodou.

- Univerzálny diaľkový ovládač neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
- Univerzálny diaľkový ovládač nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky.
- Tento výrobok je určený na súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchých priestoroch.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenía.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.

4. Prvý krok – Pred uvedením do prevádzky

Upozornenie: Nabitie diaľkového ovládača:



- Pred prvým použitím diaľkový ovládač úplne nabite.
- Na to umiestnite diaľkový ovládač na dobre osvetlené miesto. Prípadne môžete diaľkový ovládač nabíjať aj pomocou vhodného nabíjacieho kábla USB-C. Na to pripojte nabíjací kábel USB-C ku konektoru USB-C (22) na diaľkovom ovládači. Druhý koniec kábla pripojte k vhodnej nabíjačke USB-C (**minimálna požiadavka na nabíjačku 5 V/150 mA**). Prečítajte si aj návod na obsluhu použitej nabíjačky. Kým sa diaľkový ovládač nabíja cez nabíjací kábel, stavová LED dióda (20) svieti nazeleno. Po úplnom nabití LED zhasne.

Upozornenie: Pamäť kódov



Všetky kódy a nastavenia sa zachovávajú, ak sa zásobník energie na diaľkovom ovládači vyprázdni, napr. pri dlhšom skladovaní v zásuvke.

Upozornenie: Funkcia úspory energie



Dialkový ovládač sa vypne automaticky, ak je nejaké tlačidlo stlačené dlhšie ako 15 sekúnd. Spotreba energie sa znižuje, ak je dialkový ovládač zaseknutý na mieste, kde sú tlačidlá stláčané natrvalo, napr. medzi vankúšmi pohovky.

Upozornenie: Nízky stav nabitia



- Dialkový ovládač zobrazí, keď je stav nabitia nízky.
- Ak stavová LED dióda (20) po stlačení tlačidla 2x zabliká, dialkový ovládač je nabitý a mal by sa okamžite dobiť.

5. Setup (nastavenie)

Upozornenie



- Pre správny infračervený prenos držte dialkový ovládač vždy v približnom smere ovládaného zariadenia.
- Stlačte tlačidlo "MODE" na výber sekundárnej skupiny zariadení: AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.
- Ak sa v priebehu 30 sekúnd nevykoná žiadne zadanie, režim SETUP sa automaticky ukončí. LED dióda zabliká šesťkrát a potom zhasne.
- Každý typ zariadenia sa môže programovať pod ľubovoľným tlačidlom zariadenia, napr. televízor je možné programovať pod DISC, AUX a pod.
- Univerzálnym dialkovým ovládačom nemôžete ovládať žiadne zariadenie, pokiaľ sa tento nachádza v režime Setup. Opustíte režim Setup a pomocou tlačidiel pre výber zariadenia vyberte zariadenie, ktoré chcete ovládať.
- Majte na zreteli, že dialkový ovládač vysiela infračervené signály. Tieto nie sú pre ľudské oko viditeľné.

5.1 Priame zadávanie kódu

K univerzálnemu dialkovému ovládaču je dodávaný aj zoznam kódov. Zoznam kódov obsahuje päťmiestne kódy na nastavenie dialkového ovládača väčšiny výrobcov AV zariadení. Pre jednoduchú orientáciu sú kódy najprv roztriedené podľa druhu zariadenia (TV, DVD atď.), a v rámci druhu zariadenia abecedne podľa obchodnej značky. Pomocou nasledujúceho QR kódu môžete vytvoriť zoznam dostupných kódov pre značku svojho koncového zariadenia.



<https://support.hama.com/codefinder>

5.1.1 Zapnite zariadenie, ktoré chcete ovládať.

5.1.2 Tlačidlo "Setup (11) ⚙️" tlačte dovtedy, kým LED dióda nesvieti trvale.

5.1.3 Pomocou tlačidla zariadenia vyberte zariadenie, ktoré chcete ovládať (napr. TV). Pri úspešnom výbere blikne LED dióda raz a potom svieti trvale.

5.1.4 V zozname kódov vyhľadajte podľa značky a typu zariadenie, ktoré chcete ovládať.

5.1.5 Pomocou číselných tlačidiel 0 – 9 zadajte príslušný päťmiestny kód. LED potvrdí krátkym bliknutím každé jednotlivé zadanie číslice a po piatej číslici zhasne.

5.1.6 Následne dialkový ovládač otestujte a vyskúšajte, či je možné ovládanie požadovaných funkcií. Prvý kód pravdepodobne nebude najvhodnejší, prípadne nebudú k dispozícii všetky funkcie. V takomto prípade vyskúšajte ďalší kód zo zoznamu uvedeného pre vybraný druh / značku zariadenia.

Upozornenie



- Platný kód sa uloží automaticky.
- V prípade neplatného kódu bliká LED dióda šesťkrát a potom zhasne. Zopakujte kroky 5.1.1 až 5.1.5 alebo použite inú metódu zadávania kódu.

5.2 Manuálne hľadanie kódu

Univerzálny dialkový ovládač má k dispozícii internú pamäť, ktorá už obsahuje až 350 kódov na každý typ zariadenia pri najbežnejších AV zariadeniach. Môžete týmito kódmi prechádzať, kým zariadenie, ktoré chcete ovládať, neukáže reakciu. Ovládané zariadenie sa napríklad vypne (tlačidlo "Power (19) ⏻") alebo zmení stanicu (tlačidlo "P+/P-").

5.2.1 Zapnite zariadenie, ktoré chcete ovládať.

5.2.2 Tlačidlo "Setup (11) ⚙️" tlačte dovtedy, kým LED dióda nesvieti trvale.

5.2.3 Pomocou tlačidla zariadenia vyberte zariadenie, ktoré chcete ovládať (napr. TV). Pri úspešnom výbere blikne LED dióda raz a potom svieti trvale.

5.2.4 Stlačte tlačidlo "Power (19) ⏻" alebo "P+/P-", aby ste prechádzali prednastavenými kódmi, pokiaľ zariadenie, ktoré chcete ovládať, neukáže reakciu.

5.2.5 Stlačte "OK (16)", aby ste kód uložili a opustili hľadanie kódu. LED zhasne.

5.2.6 Následne dialkový ovládač otestujte a vyskúšajte, či je možné ovládanie požadovaných funkcií. Prvý nájdený kód pravdepodobne nebude najvhodnejší, prípadne nebudú k dispozícii všetky funkcie. V takom prípade zopakujte kroky 5.2.1 – 5.2.5. Hľadanie kódu sa spúšťa ďalším kódom, ktorý nasleduje po poslednom uloženom.

Upozornenie



V internej pamäti môže byť uložených maximálne 350 kódov najbežnejších zariadení. Z dôvodu veľkého množstva AV zariadení dostupných na trhu sa môže stať, že sú k dispozícii iba najbežnejšie hlavné funkcie. Ak je to tak, zopakujte kroky 5.2.1 až 5.2.5, aby ste našli kompatibilnejší kód. Pri niektorých špeciálnych modeloch zariadení možno nie je k dispozícii žiadny kód.

5.3 Automatické hľadanie kódu

Automatické hľadanie kódu používa tie isté prednastavené kódy ako manuálne hľadanie kódu (5.2). Univerzálny diaľkový ovládač však vyhľadáva kódy automaticky, pokiaľ zariadenie, ktoré chcete ovládať, neukáže reakciu. Ovládané zariadenie sa napríklad vypne (tlačidlo "Power (19) ) alebo zmení stanicu (tlačidlá "P+/P-").

5.3.1 Zapnite zariadenie, ktoré chcete ovládať.

5.3.2 Tlačidlo "Setup (11) " tlačte dovtedy, kým LED dióda nesvieti trvale.

5.3.3 Pomocou tlačidla zariadenia vyberte zariadenie, ktoré chcete ovládať (napr. TV). Pri úspešnom výbere blikne LED dióda raz a potom svieti trvale.

5.3.4 Stlačte tlačidlo "P+/P-" alebo "Power (19) ", aby sa spustilo automatické hľadanie kódu. LED dióda blikne raz a potom svieti trvale. Trvá to 6 sekúnd, kým univerzálny diaľkový ovládač začne s prvým hľadaním.

Upozornenie:

Nastavenie rýchlosti hľadania

Štandardné nastavenie času hľadania pre každý kód je 1 sekunda. Ak vám to nevyhovuje, môžete čas hľadania zmeniť na 3 sekundy pre každý kód. Ak chcete prepnúť medzi časmi hľadania, stlačte "P+" alebo "P-" v priebehu 6 sekúnd pred začiatkom automatického hľadania kódu.

5.3.5 LED dióda potvrdí príslušné hľadanie kódu jedným bliknutím.

5.3.6 Hneď, ako zariadenie, ktoré chcete ovládať, ukáže reakciu, stlačte tlačidlo "OK (16)", aby sa kód uložil a hľadanie kódu sa opustilo. LED zhasne.

5.3.7 Následne diaľkový ovládač otestujte a vyskúšajte, či je možné ovládanie požadovaných funkcií. Prvý nájdený kód pravdepodobne nebude najvhodnejší, prípadne nebudú k dispozícii všetky funkcie. V takom prípade zopakujte kroky 5.3.1 – 5.3.6.
Hľadanie kódu sa spúšťa ďalším kódom, ktorý nasleduje po poslednom uloženom.

5.3.8 Ak chcete, aby sa automatické hľadanie počas procesu hľadania prerušilo, stlačte tlačidlo "Back (14) ".

Upozornenie



Ak sa všetky kódy prehľadali bezúspešne, opustí univerzálny diaľkový ovládač automatické hľadanie kódu a automaticky sa vráti do prevádzkového režimu. Aktuálne uložený kód zostáva nezmenený.

5.4 Funkcia režimu – 2 úrovne zariadenia

Pomocou tohto diaľkového ovládača je ovládanie rôznych zariadení rozdelené do 2 úrovní.

Úroveň 1 Priama voľba pomocou príslušného tlačidla zariadenia	Úroveň 2 Tlačidlo "Mode" + zodpovedajúce tlačidlo zariadenia
TV	AMP
STB	AUX
SOUND	DEVICE 7
DISC	DEVICE 8

- Aby bolo možné ovládať zariadenia druhej úrovne, postupujte nasledovne:
- Stláčajte tlačidlo "Mode (18)", kým sa nerozsvieti LED dióda (20).
- Stlačte príslušné tlačidlo zariadenia.

5.5 Rozpoznanie kódu

Rozpoznanie kódu vám poskytuje možnosť zistiť kód, ktorý ste už uložili.

5.5.1 Tlačidlo "Setup (11) " tlačte dovtedy, kým LED dióda nesvieti trvale.

5.5.2 Pomocou tlačidla zariadenia vyberte zariadenie, ktoré chcete ovládať (napr. TV). Pri úspešnom výbere blikne LED dióda raz a potom svieti trvale.

5.5.3 Stlačte tlačidlo "Setup (11) ". LED dióda blikne raz a potom svieti trvale.

5.5.4 Na hľadanie prvej číslice stlačte niektoré z číselných tlačidiel 0 až 9. LED blikne raz pri prvej číslici päťmiestneho čísla kódu.

5.5.5 Krok 5.4.4 zopakujte zakaždým pri druhej, tretej, štvrtej a piatej číslici.

5.5.6 Stanovený kód si môžete potom zaznačiť do nižšie uvedenej tabuľky pre prípad, že by ste ho niekedy v budúcnosti ešte potrebovali (napr. pri neúmyselnom vymazaní nastavení diaľkového ovládača).

KÓDY			
TV	STB	SOUND	DISC
AMP	AUX	DEVICE 7	DEVICE 8

6. Osobitné funkcie

6.1 Funkcia Punch-Through pre stanice

Pomocou funkcie Punch-Through pre stanice sa môžu pokyny P+ alebo P- aktuálne ovládaného zariadenia obísť a prejsť na stanicu druhého zariadenia. Všetky ostatné pokyny nie sú tým ovplyvnené.

Funkciu Punch-Through pre stanice si aktivujete takto:

- Stlačte požadované tlačidlo zariadenia (napr. TV).
- Podržte stlačené tlačidlo "P+".
- Stlačte požadované tlačidlo zariadenia (napr. STB).
- Uvoľnite tlačidlo "P+" (LED dióda blikne raz pri aktivovanom nastavení).

Funkciu Punch-Through pre stanice si deaktivujete takto:

- Stlačte požadované tlačidlo zariadenia (napr. TV).
- Podržte stlačené tlačidlo "P-".
- Stlačte požadované tlačidlo zariadenia (napr. STB).
- Uvoľnite tlačidlo "P-" (LED dióda blikne dvakrát, keď sa nastavenie deaktivuje).

6.2 Funkcia Punch-Through pre hlasitosť

Pomocou funkcie Punch-Through pre hlasitosť sa môžu pokyny V+ alebo V- aktuálne ovládaného zariadenia obísť a môže sa nastaviť hlasitosť druhého zariadenia. Všetky ostatné pokyny nie sú tým ovplyvnené.

Funkciu Punch-Through pre hlasitosť si aktivujete takto:

- Stlačte požadované tlačidlo zariadenia (napr. TV).
- Podržte stlačené tlačidlo "V+".
- Stlačte požadované tlačidlo zariadenia (napr. STB).
- Uvoľnite tlačidlo "V+" (LED dióda blikne raz pri aktivovanom nastavení).

Funkciu Punch-Through pre stanice si deaktivujete takto:

- Stlačte požadované tlačidlo zariadenia (napr. TV).
- Podržte stlačené tlačidlo "V-".
- Stlačte požadované tlačidlo zariadenia (napr. STB).
- Uvoľnite tlačidlo "V-" (LED dióda blikne dvakrát, keď sa nastavenie deaktivuje).

6.3 Macro Power

Pomocou funkcie Macro Power môžete zapnúť / vypnúť súčasne dve AV zariadenia.

Funkciu Macro Power si aktivujete takto:

- Stlačte požadované tlačidlo zariadenia (napr. TV).
- Podržte stlačené tlačidlo "Power (19) .
- Stlačte požadované tlačidlo zariadenia (napr. STB).
- Uvoľnite tlačidlo "Power (19) .

Funkciu Macro Power si deaktivujete takto:

- Stlačte požadované tlačidlo zariadenia (napr. TV).
- Podržte stlačené tlačidlo "Power (19) .
- Stlačte požadované tlačidlo zariadenia (napr. STB).
- Uvoľnite tlačidlo "Power (19) .

7. Funkcia učenia sa

Tento diaľkový ovládač je vybavený funkciou učenia sa. Vďaka tomu môžete funkcie vášho originálneho diaľkového ovládača prenásť na tento univerzálny diaľkový ovládač.

7.1 Skôr ako spustíte funkciu učenia sa

- Uistite sa, že všetky batérie použité v oboch diaľkových ovládačoch sú v bezchybnom stave. V prípade potreby ich vymeňte.
- Originálny diaľkový ovládač a univerzálny diaľkový ovládač umiestnite navzájom k sebe tak, aby infračervené diódy diaľkových ovládačov boli priamo oproti sebe.
- Ak je to potrebné, skorigujte výšku obidvoch diaľkových ovládačov tak, aby sa dosiahlo optimálne nasmerovanie.
- Vzdialenosť medzi dvoma diaľkovými ovládačmi by mala byť približne 3 cm.

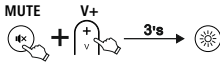


Upozornenie

- Počas procesu učenia sa nehýbte diaľkovými ovládačmi.
- Zaistite, aby miestnosť nebola osvetlená žiarivkami alebo úspornými žiarovkami, pretože takéto osvetlenie by mohlo spôsobiť rušenie a tým zabrániť procesu učenia sa.
- Vzdialenosť oboch diaľkových ovládačov od zdroja svetla by mala byť aspoň 1 meter.
- Proces učenia sa je ukončený bez uloženia do pamäti v prípade, že počas aktivovaného režimu učenia sa nie je 30 sekúnd stlačené žiadne tlačidlo alebo nie je prijatý žiadny signál.
- V režime učenia sa je možné každému tlačidlu priradiť iba jednu funkciu. Nová funkcia prepíše predtým naučenú funkciu tohto tlačidla.
- Tlačidlám výberu zariadenia (2) a tlačidlu "Setup (11)  (11) nie je možné priradiť nové funkcie.

7.2 Aktivácia režimu programovania

1. Stlačte a podržte súčasne stlačené tlačidlá "Mute (1)  a "V+" približne 3 sekúnd, kým stavová LED dióda nesvieti trvalo.



2. Zadajte kód [9] [8] [0], stavová LED dióda dvakrát zabliká, a potom opäť svieti trvalo.
3. Univerzálny diaľkový ovládač je teraz v režime učenia sa.

7.3 Prenos funkcie tlačidla

1. Stlačte tlačidlo na originálnom diaľkovom ovládači, ktorého funkciu chcete preniesť. Stavová LED dióda univerzálného diaľkového ovládača bliká, čím potvrdzuje, že príkaz bol prijatý.
2. Teraz stlačte tlačidlo na univerzálnom diaľkovom ovládači, na ktorom sa má funkcia preniesť.
3. Funkčná LED dióda univerzálného diaľkového ovládača trikrát blikne ako potvrdenie a potom svieti trvale. Nová funkcia je teraz uložená.
4. Ak chcete preniesť funkcie ďalších tlačidiel, tieto kroky opakujte.
5. Stlačte tlačidlo "Setup (11) ", aby ste všetky naučené funkcie uložili a opustili režim učenia sa.

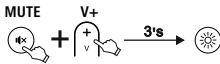
Upozornenie

Pri výmene batérií univerzálného diaľkového ovládača zostanú funkcie naučených tlačidiel zachované.

7.4 Vymazanie naučených funkcií

7.4.1 Vymazanie jednej naučenej funkcie

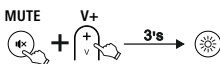
1. Stlačte a podržte súčasne stlačené tlačidlá "Mute (1)  a "V+" približne 3 sekúnd, kým stavová LED dióda nesvieti trvalo.



2. Zadajte kód [9] [8] [1], stavová LED dióda dvakrát zabliká, a potom svieti trvalo.
3. Stlačte tlačidlo, ktorého funkciu chcete vymazať. Stavová LED dióda 3x zabliká a požadovaná funkcia sa vymaže.

7.4.2 Vymazanie všetkých naučených funkcií

1. Stlačte a podržte súčasne stlačené tlačidlá "Mute (1)  a "V+" približne 3 sekúnd, kým stavová LED dióda nesvieti trvalo.



2. Zadajte kód [9] [8] [2], stavová LED dióda dvakrát zabliká, a potom svieti trvalo.
3. Stlačte tlačidlo "Setup (11) ", stavová LED dióda trikrát zabliká a všetky naučené funkcie sa vymažú.

8. Funkcia reštartovania

- Ak diaľkový ovládač nereaguje na stlačenie tlačidla, môžete ho reštartovať. Všetky nastavenia a naučené funkcie sú zachované
- Stlačte a podržte tlačidlo "Reset (23)" vedľa nabíjacieho portu USB-C na približne 3 sekundy pomocou tenkého predmetu (napr. kancelárskej spony).
- Potom krátko pripojte diaľkový ovládač k vhodnej nabíjačke USB-C.

9. Obnovenie výrobného nastavenia

1. Stlačte a podržte tlačidlo "Setup (11)  na cca 3 sekundy, kým LED zasvieti.
2. Stlačte tlačidlo "Mute (1) ". LED raz zabliká a potom svieti trvalo.
3. Stlačte číselné tlačidlo 0. LED kontrolka bliká štyrikrát. Diaľkové ovládanie je teraz obnovené na výrobné nastavenia.

Upozornenie

Pritom sa odstránia všetky naučené, príp. skopírované tlačidlá, ako aj všetky nastavenia diaľkového ovládača.

Upozornenie: Výrobné nastavenia

- Prednastavené zariadenie: TV
- Funkcia Punch Through (Napájanie/Program/Hlasitosť): deaktivovaná
- Režim Shift Mode deaktivovaný
- Obsadenie tlačidiel výberu zariadenia:

Tlačidlo výberu zariadenia (odtlačok)	Koncové zariadenie	Značka	Predvolený kód
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SOUND	ZVUK(SB)	Hama	56085
DISC	DVD DISK(BR)	Philips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP(SB)	Philips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX(AUDIO)	Philips	34661
DEVICE 7(MODE+SOUND)	Device7(Gaming)	XBox	22592
DEVICE 8 (MODE+DISC)	Device8(VCR)	Philips	17321

10. Údržba

- Univerzálny diaľkový ovládač v žiadnom prípade nečistite abrazívnymi prostriedkami alebo agresívnymi čistiacimi prostriedkami.
- Univerzálny diaľkový ovládač zbavujte prachu čistením suchou a mäkkou utierkou.

11. Odstraňovanie porúch

F. Môj univerzálny diaľkový ovládač nefunguje!

A. Skontrolujte stav nabitia diaľkového ovládača. LED dióda (20) by mala blikať vždy, keď stlačíte tlačidlo, inak nabíjajte diaľkový ovládač prostredníctvom vhodného sieťového zdroja USB-C.

A. Skontrolujte AV zariadenie. Ak je hlavný vypínač zariadenia vypnutý, univerzálny diaľkový ovládač zariadenie nemôže obsluhovať.

A. Skontrolujte, či ste stlačili zodpovedajúce tlačidlo zariadenia.

F. Ak má značka môjho AV zariadenia uvedených viac kódov zariadení, ako mám zvoliť správny kód zariadenia?

A. Ak chcete určiť správny kód zariadenia pre AV zariadenie, testujte kódy jeden po druhom, kým väčšina tlačidiel nebude fungovať správne.

F. Moje AV zariadenie reaguje iba na niektoré pokyny tlačidiel.

A. Vyskúšajte iné kódy, kým väčšina tlačidiel nebude fungovať správne.

F. Značka môjho AV zariadenia nie je uvedená v zozname kódov.

A. V takom prípade použite manuálne hľadanie kódu (kapitola 5.2) alebo automatické hľadanie kódu (kapitola 5.3). Pri procese hľadania kódu sa testujú všetky kódy pre jeden typ zariadenia štandardizovane medzi výrobcami, tak napríklad všetky kódy pre STB Receiver nezávisle od výrobcu.

F. Vyskúšal/a som všetky kódy, ktoré sú k dispozícii pre značku môjho AV zariadenia zo zoznamu kódov, ale žiadny z uvedených kódov nefunguje.

A. V takom prípade použite manuálne hľadanie kódu (kapitola 5.2) alebo automatické hľadanie kódu (kapitola 5.3). Pri procese hľadania kódu sa testujú všetky kódy pre jeden typ zariadenia štandardizovane medzi výrobcami, tak napríklad všetky kódy pre STB Receiver nezávisle od výrobcu.

12. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

13. Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2023/826

Informácie o spotrebe energie nájdete na:

<https://support.hama.com/00221057>

Comando à distância universal

Muito obrigado por ter escolhido um produto Hama. Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Guarde-o num local seguro, para o poder consultar sempre que necessário.

Botões de função (modelos 4em1, 8em1)

1. Ativação do modo silencioso (Mute)
2. Botões de seleção do aparelho
3. Informação
4. Home
5. Botões das setas para seleção do menu
6. Botões de comando Streaming, DVD, VCR
7. Consultar Menu/Lista de estações
8. Volume de som +/-
9. Exit - Sair do menu
10. Botão numérico 0-9
11. Setup: Configuração do comando à distância
12. Botões coloridos para controlar os menus On-Screen/teletexto
13. Seleção da fonte do sinal
14. Voltar
15. Programa +/-
16. OK - Confirmar seleção
17. Acesso direto a Streaming TV (se suportado pelo dispositivo)
18. Botão de modo para seleção do grupo de aparelhos secundário (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Power: Ligar/Desligar
20. LED de função
21. Módulo solar
22. Tomada de carregamento USB C
23. Botão Reset

1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

2. Âmbito de fornecimento

- Comando à distância universal
- Este manual de instruções
- Lista de códigos

3. Instruções de segurança

- Nunca utilize o comando à distância universal em ambientes húmidos e evite o contacto com salpicos de água.
- Mantenha o comando à distância universal afastado de fontes de calor e nunca o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, o comando à distância universal não pode ser manuseado por crianças.
- O produto está previsto apenas para a utilização privada e não comercial.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o apenas em ambientes secos.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Nunca deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Nunca proceda a alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Nunca tente proceder à manutenção do produto ou repará-lo. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.

4. Primeiros passos - Antes da colocação em funcionamento

Nota: Carregamento do comando à distância



- Carregue totalmente o comando à distância antes de o utilizar pela primeira vez.
- Para tal, coloque o comando à distância num local bem iluminado. Em alternativa, também pode carregar o comando à distância utilizando um cabo de carregamento USB-C adequado. Para tal, ligue um cabo de carregamento USB-C à porta USB-C (22) do comando à distância. Ligue a outra extremidade do cabo a um carregador USB-C adequado (**Requisito mínimo para o carregador 5 V/150 mA**). Para tal, respeite igualmente as indicações do manual de instruções do carregador utilizado. Enquanto o comando à distância está a ser carregado através de um cabo de carregamento, o LED de estado (20) acende-se a verde. Quando totalmente carregado, o LED apaga-se.

Nota: Memória de códigos



Todos os códigos e configurações são mantidos se o comando à distância ficar sem energia, por exemplo, se for guardado numa gaveta durante um longo período de tempo.

Nota: Função de poupança de energia



O comando à distância desliga-se automaticamente se um botão for premido durante mais de 15 segundos. Isto reduz o consumo de energia se o comando à distância estiver preso num local, onde os botões são permanentemente premidos, por exemplo, entre as almofadas do sofá.

Nota: Estado de carga baixo



- O comando à distância indica quando o nível de carga está a ficar baixo.
- Se o LED de estado (20) piscar duas vezes depois de premir um botão, isso indica um estado de carga baixo do comando à distância e que deve ser recarregado o mais rapidamente possível.

5. Setup

Nota



- Para garantir uma transmissão de infravermelhos correta, aponte o comando à distância na direção do aparelho a comandar.
- Prima o botão "MODE" para selecionar o grupo secundário de aparelhos: AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.
- Se não for feita nenhuma introdução durante 30 segundos, o modo SETUP é automaticamente desativado. O LED pisca seis vezes e depois apaga-se.
- Cada tipo de aparelho pode ser programado com um botão do aparelho qualquer, por exemplo, um televisor pode ser programado com DISC, AUX, etc.
- Não vai poder comandar nenhum aparelho com o comando à distância universal enquanto ele estiver no modo Setup. Saia do modo Setup e selecione o aparelho a comandar com os botões de seleção de aparelhos.
- Tenha em atenção que o comando à distância emite sinais de infravermelhos. Estes sinais são invisíveis para o olho humano.

5.1 Introdução direta de código

Com o comando à distância universal é fornecida uma lista de códigos. A lista de códigos contém códigos de cinco dígitos para permitir que o comando à distância comande a maior parte das marcas de aparelhos AV.

Para uma localização mais fácil, os códigos estão ordenados primeiro por tipo de aparelho (TV, DVD, etc.) e, dentro do tipo de aparelho, por ordem alfabética de marcas.

Por meio do seguinte código QR, pode criar uma lista dos

códigos disponíveis para a marca do seu dispositivo.



<https://support.hama.com/codefinder>

- 5.1.1 Ligue o aparelho que pretende comandar.
- 5.1.2 Prima o botão "Setup (11) ⚙️" até o LED ficar permanentemente aceso.
- 5.1.3 Selecione o aparelho a comandar (TV, por exemplo) com o botão do aparelho. Se a seleção for bem-sucedida, o LED pisca uma vez, e depois fica permanentemente aceso.
- 5.1.4 Localize a marca e o tipo de aparelho que quer comandar na lista de códigos.
- 5.1.5 Introduza o respetivo código de cinco dígitos com os botões numéricos 0-9. O LED confirma sempre a introdução de cada dígito com um breve piscar, e volta a apagar-se depois de o quinto dígito ser introduzido.
- 5.1.6 Em seguida, teste o comando à distância e verifique se consegue comandar as funções pretendidas. Pode dar-se o caso de o primeiro código não ser o mais indicado ou de não poderem ser comandadas à distância todas as funções. Nesse caso, tente usar o código seguinte da lista indicado para a marca/o tipo de aparelho.

Nota



- Um código válido é automaticamente memorizado.
- Se o código não for válido, o LED pisca seis vezes e apaga-se. Repita os passos 5.1.1 a 5.1.5 ou utilize outro método de introdução do código.

5.2 Pesquisa manual de código

O comando à distância universal tem uma memória interna que já tem até 350 códigos por tipo de aparelho para os aparelhos AV mais usuais. Pode percorrer estes códigos, até o aparelho a comandar reagir. Por exemplo, o aparelho a comandar pode desligar-se (botão "Power (19) ⏻") ou mudar de emissora (botão "P+/P-").

- 5.2.1 Ligue o aparelho que pretende comandar.
- 5.2.2 Prima o botão "Setup (11) ⚙️" até o LED ficar permanentemente aceso.
- 5.2.3 Selecione o aparelho a comandar (TV, por exemplo) com o botão do aparelho. Se a seleção for bem-sucedida, o LED pisca uma vez, e depois fica permanentemente aceso.

5.2.4 Prima o botão "Power (19)  ou "P+/P-" para percorrer os códigos pré-definidos até o aparelho a comandar reagir.

5.2.5 Prima "OK (16)" para memorizar o código e sair da pesquisa de código. O LED apaga-se.

5.2.6 Em seguida, teste o comando à distância e verifique se consegue comandar as funções pretendidas. Pode dar-se o caso de o primeiro código localizado não ser o mais indicado ou de não ser possível comandar à distância todas as funções. Neste caso, repita os passos 5.2.1 – 5.2.5. A pesquisa de código inicia-se pelo código que se segue ao último código memorizado.



Nota

A memória interna pode guardar um máximo de 350 códigos dos aparelhos mais usuais. Devido às inúmeras marcas de aparelhos AV à venda, pode dar-se o caso de só as funções principais poderem ser comandadas à distância. Neste caso, repita os passos 5.2.1 a 5.2.5 para encontrar um código compatível. Alguns modelos especiais de aparelho podem não ter nenhum código disponível.

5.3 Pesquisa automática de código

A pesquisa automática de código utiliza os mesmos códigos predefinidos que a pesquisa manual de código (5.2). Neste caso, porém, o comando à distância universal percorre os códigos automaticamente até o aparelho a comandar reagir. Por exemplo, o aparelho a comandar pode desligar-se (botão "Power (19) ") ou mudar de emissora (botão "P+/P-").

5.3.1 Ligue o aparelho que pretende comandar.

5.3.2 Prima o botão "Setup (11)  até o LED ficar permanentemente aceso.

5.3.3 Selecione o aparelho a comandar (TV, por exemplo) com o botão do aparelho. Se a seleção for bem-sucedida, o LED pisca uma vez, e depois fica permanentemente aceso.

5.3.4 Prima um dos botões "P+/P-" ou "Power (19)  para iniciar a pesquisa automática de código. O LED pisca uma vez, e depois fica permanentemente aceso. Demora 6 segundos até o comando à distância universal iniciar a primeira pesquisa.



Nota:

Definição da velocidade de pesquisa

A definição padrão do tempo de pesquisa de cada código é 1 segundo. Se não gostar desta definição pode mudar para um tempo de pesquisa de 3 segundos por código. Para alternar entre os tempos de pesquisa, prima "P+" ou "P-" nos 6 segundos antes de a pesquisa automática de código se iniciar.

5.3.5 O LED pisca uma única vez para confirmar a pesquisa de código selecionada.

5.3.6 Assim que o aparelho a comandar reagir, prima o botão "OK (16)", para memorizar o código e sair da pesquisa de código. O LED apaga-se.

5.3.7 Em seguida, teste o comando à distância e verifique se consegue comandar as funções pretendidas. Pode dar-se o caso de o primeiro código localizado não ser o mais indicado ou de não ser possível comandar à distância todas as funções. Nesse caso, repita os passos 5.3.1 – 5.3.6.

A pesquisa de código inicia-se pelo código que se segue ao último código memorizado.

5.3.8 Para interromper a pesquisa automática prima o botão "Back (14) .



Nota

Uma vez pesquisados todos os códigos sem êxito, o comando à distância universal sai da pesquisa automática de código e regressa automaticamente ao modo de operação. O código atual memorizado não é alterado.

5.4 Modo Função - 2 Níveis do dispositivo

Com este comando à distância, o controlo dos vários aparelhos está dividido em 2 níveis.

Nível 1 Marcação direta através do respetivo botão do dispositivo	Nível 2 Botão "Mode" + respetivo botão do dispositivo
TV	AMP
STB	AUX
SOUND	DEVICE 7
DISC	DEVICE 8

- Para controlar dispositivos do segundo nível, proceda da seguinte forma:
- Prima o botão "Mode (18)" até o LED (20) acender.
- Prima o respetivo botão do aparelho.

5.5 Reconhecimento de código

O reconhecimento de código permite-lhe identificar um código que já guardou na memória.

5.5.1 Prima o botão "Setup (11)  até o LED ficar permanentemente aceso.

5.5.2 Selecione o aparelho a comandar (TV, por exemplo) com o botão do aparelho. Se a seleção for bem-sucedida, o LED pisca uma vez, e depois fica permanentemente aceso.

5.5.3 Prima o botão "Setup (11) . O LED pisca uma vez, e depois fica permanentemente aceso.

5.5.4 Para pesquisar o primeiro número, prima um dos botões numéricos de 0 a 9. O LED pisca uma vez para o primeiro número do código de cinco dígitos.

5.5.5 Repita o passo 5.4.4 para cada um dos segundo, terceiro, quarto e quinto dígitos.

5.5.6 Em seguida, pode registar o código definido na tabela que se segue, caso volte a precisar dele mais tarde (depois de uma eliminação acidental das definições do comando à distância, por exemplo).

CÓDIGOS			
TV	STB	SOUND	DISC
AMP	AUX	DEVICE 7	DEVICE 8

6. Funções especiais

6.1 Sender-Punch-Through

Com a função Sender-Punch-Through, os comandos P+ ou P- podem ignorar o aparelho que está a ser comandado e mudar as emissoras de um segundo aparelho. Todos os outros comandos não são afetados.

Ativar a função Sender-Punch-Through:

- Prima o botão do aparelho pretendido (TV, por exemplo).
- Mantenha o botão "P+" premido.
- Prima o botão do aparelho pretendido (por exemplo, STB).
- Solte novamente o botão "P+" (o LED pisca uma vez para confirmar a ativação da definição).

Desta forma desativa a função Sender-Punch-Through:

- Prima o botão do aparelho pretendido (TV, por exemplo).
- Mantenha o botão "P-" premido.
- Prima o botão do aparelho pretendido (por exemplo, STB).
- Solte novamente o botão "P-" (o LED pisca duas vezes para confirmar a desativação da definição).

6.2 Punch-Through do volume de som

A função Punch-Through do volume de som permite ao aparelho, que está a ser comandado, ignorar os comandos V+ ou V-

e regular o volume de som de um segundo aparelho. Todos os outros comandos não são afetados.

Ativar a função Punch-Through do volume de som:

- Prima o botão do aparelho pretendido (TV, por exemplo).
- Mantenha o botão "V+" premido.
- Prima o botão do aparelho pretendido (por exemplo, STB).
- Solte novamente o botão "V+" (o LED pisca uma vez para confirmar a ativação da definição).

Desta forma desativa a função Sender-Punch-Through:

- Prima o botão do aparelho pretendido (TV, por exemplo).
- Mantenha o botão "V-" premido.
- Prima o botão do aparelho pretendido (por exemplo, STB).
- Solte novamente o botão "V-" (o LED pisca duas vezes para confirmar a desativação da definição).

6.3 Macro Power

A função Macro Power permite-lhe ligar/desligar simultaneamente dois aparelhos AV.

Ativar a função Macro Power:

- Prima o botão do aparelho pretendido (TV, por exemplo).
- Mantenha o botão "Power (19) ⏻" premido.
- Prima o botão do aparelho pretendido (por exemplo, STB).
- Solte novamente o botão "Power (19) ⏻" (o LED pisca uma vez para confirmar a ativação da definição).

Desativar a função Macro Power:

- Prima o botão do aparelho pretendido (TV, por exemplo).
- Mantenha o botão "Power (19) ⏻" premido.
- Prima o botão do aparelho pretendido (por exemplo, STB).
- Solte novamente o botão "Power (19) ⏻" (o LED pisca duas vezes para confirmar a desativação da definição).

7. Função de programação

Este comando à distância está equipado com uma função de programação. Com esta funcionalidade, pode transferir funções do comando à distância original para este comando à distância universal.

7.1 Antes de iniciar a função de programação

- Certifique-se de que todas as pilhas utilizadas em ambos os comandos à distância estão em boas condições. Substitua-as, se necessário.
- Coloque o comando à distância original e o comando à distância universal um ao lado do outro, de modo que os díodos de infravermelhos dos comandos à distância fiquem frente a frente.
- Se necessário, corrija a altura dos dois comandos à distância, para que fiquem o mais alinhados possível.
- A distância entre os dois comandos à distância deve ser de aprox. 3 cm.



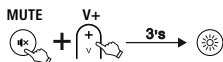
Nota



- Durante o processo de programação, não mexa nos comandos à distância.
- Certifique-se de que a iluminação interior não contém lâmpadas fluorescentes ou lâmpadas economizadoras de energia, uma vez que estas interferem com o processo e podem, assim, impedir a realização da programação.
- A distância dos dois comandos relativamente à fonte luminosa mais próxima deve ser superior a 1 metro.
- O processo de programação é concluído sem gravar se, com o modo de programação ativado, não for premido nenhum botão ou não for recebido nenhum sinal durante 30 segundos.
- No modo de programação, só é possível atribuir uma função a cada botão. Uma nova função substitui a função anteriormente programada nesse botão.
- Não é possível atribuir novas funções aos botões de seleção do aparelho (2) e ao botão "Setup (11) ⚙️".

7.2 Ativação do modo de programação

1. Prima e mantenha os botões "Mute (1) 🔊" e "V+" premidos em simultâneo durante aprox. 3 segundos até o LED de estado acender permanentemente.



2. Insira o código [9] [8] [0], o LED de estado pisca 2 vezes e depois acende permanentemente.
3. O comando à distância universal encontra-se agora no modo de programação.

7.3 Transferência da função dos botões

1. No comando à distância original, prima o botão, cuja função pretende transferir. Para confirmar que o comando foi recebido, o LED de estado do comando à distância universal pisca.
2. Prima agora o botão do comando à distância universal, para o qual a função deve ser transferida.
3. O LED de função do comando à distância universal pisca agora 3 vezes para confirmação e, em seguida, volta a acender permanentemente. A nova função foi gravada.
4. Para transferir as funções a mais botões, repita estes passos.
5. Prima o botão "Setup (11) ⚙️", para gravar todas as funções programadas e sair do modo de programação.

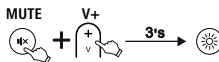
Nota

Ao substituir as pilhas do comando à distância universal, os botões programados mantêm as suas funções.

7.4 Apagar as funções programadas

7.4.1 Apagar uma função programada

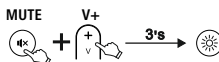
1. Prima e mantenha os botões "Mute (1) 🔊" e "V+" premidos em simultâneo durante aprox. 3 segundos até o LED de estado acender permanentemente.



2. Insira o código [9] [8] [1], o LED de estado pisca 2 vezes e depois acende permanentemente.
3. Prima o botão, cuja função pretende eliminar. O LED de estado pisca 3 vezes e a função pretendida foi apagada.

7.4.2 Apagar todas as funções programadas

1. Prima e mantenha os botões "Mute (1) 🔊" e "V+" premidos em simultâneo durante aprox. 3 segundos até o LED de estado acender permanentemente.



2. Insira o código [9] [8] [2], o LED de estado pisca 2 vezes e depois acende permanentemente.
3. Prima o botão "Setup (11) ⚙️", o LED de estado pisca 3 vezes e todas as funções programadas foram apagadas.

8. Função de reinicialização

- Se o comando à distância não responder a qualquer pressão de botão, pode reiniciá-lo. Todas as definições e funções programadas são mantidas
- Premir e manter premido o botão "Reset (23)" junto à tomada de carregamento USB-C durante cerca de 3 segundos com um objeto fino (por exemplo, um clipe de papel).
- De seguida, ligue o comando à distância por breves instantes a um carregador USB-C adequado.

9. Repor as definições de fábrica

1. Mantenha o botão "Setup (11) ⚙️" premido durante aprox. 3 segundos, até o LED acender.
2. Prima o botão "Mute (1) 🔊". O LED pisca uma vez e depois fica permanentemente aceso.
3. Prima o botão numérico 0. O LED pisca quatro vezes. O comando à distância é agora reposto para as definições de fábrica.

Nota

Todos os botões programados ou copiados, assim como todas as configurações do comando à distância serão eliminados.



Nota: Definições de fábrica



- Aparelho pré-definido: TV
- Função Punch Through (Power/Programa/volume): desativada
- Modo Shift desativado
- Atribuição dos botões de seleção do aparelho:

Botão de seleção do aparelho (impressão)	Dispositivo final	Marca	Código por defeito
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SOUND	SOUND(SB)	Hama	56085
DISC	DVD DISC(BR)	Philips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP(SB)	Philips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX(AUDIO)	Philips	34661
DEVICE 7(MODE+SOUND)	Device7(Gaming)	XBox	22592
DEVICE 8 (MODE+DISC)	Device8(VCR)	Philips	17321

10. Manutenção

- Nunca limpe o comando à distância universal com produtos abrasivos ou produtos de limpeza agressivos.
- Mantenha o comando à distância universal sem pó, limpando-o com um pano macio e seco.

11. Resolução de problemas

F. O meu comando à distância universal não funciona!

A. Verifique o estado de carga do comando à distância. O LED (20) deve piscar sempre que um botão é premido, caso contrário, carregue o comando à distância utilizando uma fonte de alimentação USB-C adequada.

A. Verifique o aparelho AV. Se o interruptor principal do aparelho estiver desligado, o comando à distância universal não pode comandar o aparelho.

A. Verifique se premiu o respetivo botão do aparelho que quer comandar.

F. Se a lista tiver vários códigos de aparelho para a marca do meu aparelho AV, como seleciono o código do aparelho correto?

A. Para determinar qual é o código do aparelho correto para o aparelho AV, teste os códigos consecutivamente até a maior parte dos botões funcionar corretamente.

F. O meu aparelho AV só reage a alguns comandos dos botões.

A. Experimente outros códigos até a maior parte dos botões funcionar corretamente.

F. A lista de códigos não inclui a marca do meu aparelho AV.

A. Nesse caso, utilize a pesquisa manual de código (capítulo 5.2) ou a pesquisa automática de código (capítulo 5.3).

Durante uma pesquisa de código são testados todos os códigos para um tipo de aparelho de vários fabricantes, ou seja, todos os códigos de receptores STB, por exemplo, independentemente do fabricante.

F. Já experimentei todos os códigos da lista de códigos disponíveis para a marca do meu aparelho AV, mas nenhum deles funciona.

A. Nesse caso, utilize a pesquisa manual de código (capítulo 5.2) ou a pesquisa automática de código (capítulo 5.3). Durante uma pesquisa de código são testados todos os códigos para um tipo de aparelho de vários fabricantes, ou seja, todos os códigos de receptores STB, por exemplo, independentemente do fabricante.

12. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das indicações de segurança.

13. Indicações de acordo com o Regulamento 2023/826/UE

As informações em relação ao consumo de energia podem consultadas em:

<https://support.hama.com/00221057>

Universalfjärrkontroll

Tack för att du valt att köpa en Hamaprodukt.

Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och informationen fullständigt. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den vid ett senare tillfälle.

Funktionstangenter (modeller 4in1, 8in1)

1. Ljudavstängning (Mute)
2. Apparatvalknappar
3. Information
4. Home
5. Piltangenter för menyval
6. Kontrollknappar för strömning, DVD, VCR
7. Visa meny/kanallista
8. Volym +/-
9. Avsluta – lämna meny
10. Sifvertangenter 0–9
11. Konfiguration: Fjärrkontrollinställning
12. Färgknappar för styrning av on screen-menyer/text-iv
13. Val av signalkälla
14. Tillbaka
15. Program + /-
16. OK – bekräfta val
17. Direktanrop Streaming TV (om enheten stödjer det)
18. Lägesknapp för val av sekundär apparatgrupp (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Strömbrytare: På/Av
20. Funktions-LED
21. Solcellsmodul
22. USB-C laddningsuttag
23. Reset-knapp

1. Förklaring av varningssymboler och information



Varning

Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.



Information

Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

2. I leveransen ingår

- Universalfjärrkontroll
- Denna bruksanvisning
- Kodlista

3. Säkerhetsinformation

- Använd inte universalfjärrkontrollen i fuktiga miljöer och undvik kontakt med vattenstänk.

- Håll universalfjärrkontrollen på avstånd från värmekällor och utsätt den inte för direkt solstrålning.
- Precis som alla elektriska apparater ska universalfjärrkontrollen förvaras utom räckhåll för barn.
- Produkten är avsedd för privat bruk, inte yrkesmässig användning.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvariga specialister.
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.

4. Komma igång – före idrifttagning

Information: Ladda fjärrkontrollen



- Ladda fjärrkontrollen fullständigt före första idrifttagningen.
- För att göra detta, placera fjärrkontrollen på en väl belyst plats. Alternativt kan du ladda fjärrkontrollen via en lämplig USB-C-laddningskabel. För att göra detta ska du ansluta en USB-C-laddningskabel till USB-C-porten (22) på fjärrkontrollen. Anslut den andra änden av kabeln till en lämplig USB-C-laddare (**Minimikrav på laddaren 5 V/150 mA**). Se även bruksanvisningen till den laddare som används. Medan fjärrkontrollen laddas via en laddningskabel lyser status-LED:en (20) grönt. När den är fulladdad släcks lysdioden.

Information: Kodminne



Alla koder och inställningar behålls om fjärrkontrollens energiackumulator blir tom, t.ex. vid långvarig lagring i en låda

Information: Energisparfunktion



Fjärrkontrollen stängs av automatiskt om någon knapp hålls intryckt längre tid än 15 sekunder. Om fjärrkontrollen har fastnat på en plats där knapparna trycks in permanent, t.ex. mellan soffkuddar, minskar detta energiförbrukningen.

Information: Låg laddningsnivå

- Fjärrkontrollen meddelar när laddningsnivån är låg.
- Om status-LED:en (20) blinkar två gånger efter en tryckning på en knapp är fjärrkontrollens laddningsnivå låg och fjärrkontrollen bör laddas omedelbart.

5. Konfiguration

Information

- Rikta alltid fjärrkontrollen mot den enhet som ska styras för optimal IR-överföring.
- Tryck på knappen "MODE" för att välja den sekundära apparatgruppen: AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.
- Om ingen inmatning sker inom 30 sekunder avslutas SETUP-läget automatiskt. Lysdioden blinkar sex gånger och slocknar sedan.
- Varje apparattyp kan programmeras under valfri apparatknapp, t.ex. kan en TV-apparat programmeras under DISC, AUX etc.
- Det går inte att styra någon enhet när universalfjärrkontrollen befinner sig i Setup-läge. Lämna Setup-läget och välj vilken enhet som ska styras med knapparna för val av enhet.
- Observera att fjärrkontrollen skickar ut infraröds signaler. De är inte synliga för det mänskliga ögat.

5.1 Direkt kodinmatning

En kodlista ingår i leveransen av den universalfjärrkontrollen. Kodlistan innehåller femställiga koder för inställning av fjärrkontrollen för de flesta tillverkare av AV-apparater.

För enkel orientering är koderna först sorterade efter apparattyp (TV, DVD etc.) och inom varje apparattyp alfabetiskt efter varumärkesnamn.

Du kan använda följande QR-kod för att skapa en lista över tillgängliga koder för din slutenhets varumärke.



<https://support.hama.com/codefinder>

5.1.1 Slå på den apparat som ska styras.

5.1.2 Tryck på knappen "Setup (11) ⚙️" tills lysdioden lyser permanent.

5.1.3 Välj den apparat som ska styras med hjälp av apparatknappen (t.ex. TV). Om valet lyckas blinkar lysdioden en gång och lyser sedan med fast sken.

5.1.4 Leta upp den styrda enhetens märke och typ i kodlistan.

5.1.5 Skriv in den femställiga koden med siffrantangenterna 0–9. Lysdioden bekräftar inmatningen av varje siffra med en kort blinksignal och slocknar efter den femte siffran.

5.1.6 Prova sedan fjärrkontrollen och kontrollera att du kan styra de önskade funktionerna. Det kan tänkas att den första koden inte är den bäst lämpade, eller så finns inte alla funktioner. Prova i så fall nästa kod i listan för den valda enhetstypen och märket.

Information

- En giltig kod sparas automatiskt.
- Om koden är ogiltig blinkar lysdioden sex gånger och slocknar sedan. Upprepa steg 5.1.1 till 5.1.5 eller använd någon annan metod för att ange koden.

5.2 Manuell kodsökning

Universalfjärrkontrollen har ett internminne som redan innehåller upp till 350 koder per enhetstyp för de vanligaste AV-enheterna. Du kan gå igenom dessa koder tills den enhet du önskar styra reagerar. Till exempel stängs apparaten som ska styras av (knapp "Power (19) ⏻") eller kanal byts (knapp "P+/P-").

5.2.1 Slå på den apparat som ska styras.

5.2.2 Tryck på knappen "Setup (11) ⚙️" tills lysdioden lyser permanent.

5.2.3 Välj den apparat som ska styras med hjälp av apparatknappen (t.ex. TV). Om valet lyckas blinkar lysdioden en gång och lyser sedan med fast sken.

5.2.4 Tryck på knappen "Power (19) ⏻" eller "P+/P-" för att bläddra genom de förinställda koderna tills apparaten som ska styras reagerar.

5.2.5 Tryck på "OK (16)" för att spara koden och lämna kodsökningen. Lysdioden slocknar.

5.2.6 Prova sedan fjärrkontrollen och kontrollera att du kan styra de önskade funktionerna. Det kan tänkas att den först hittade koden inte är den bäst lämpade, eller så finns inte alla funktioner. Upprepa i så fall steg 5.2.1 till 5.2.5. Kodsökningen startar med den kod som följer närmast efter den sparade.

Information

I internminnet kan maximalt 350 koder för de vanligaste enheterna sparas. Eftersom det finns så många AV-enheter på marknaden kan det förekomma att endast de vanligaste huvudfunktionerna är tillgängliga. Upprepa i så fall steg 5.2.1 till 5.2.5 för att hitta en mer kompatibel kod. För några speciella enhetsmodeller finns det eventuellt ingen kod.

5.3 Automatisk kodsökning

Den automatiska kodsökningen använder samma förinställda koder som den manuella kodsökningen (5.2). Universalfjärrkontrollen söker igenom koderna automatiskt till den enhet som ska styras reagerar. Till exempel stängs apparaten som ska styras av (knapp "Power (19) ") eller kanal byts (knapp "P+/P-").

5.3.1 Slå på den apparat som ska styras.

5.3.2 Tryck på knappen "Setup (11)  " tills lysdioden lyser permanent.

5.3.3 Välj den apparat som ska styras med hjälp av apparatknappen (t.ex. TV). Om valet lyckas blinkar lysdioden en gång och lyser sedan med fast sken.

5.3.4 Tryck på knappen "P+/P-" eller "Power (19)  " för att starta den automatiska kodsökningen. Lysdioden blinkar en gång och lyser sedan permanent. Det dröjer sex sekunder innan universalfjärrkontrollen börjar med den första sökningen.

Information:

Inställning av sökhastighet

Standardinställningen av söktiden är 1 sekund per kod. Om du inte är nöjd med det kan du ändra till en söktid på 3 sekunder per kod. För att växla mellan söktider trycker du på "P+" eller "P-" inom sex sekunder innan den automatiska kodsökningen startar.

5.3.5 Lysdioden bekräftar den respektive kodsökningen med en blinkning.

5.3.6 När apparaten som ska styras reagerar trycker du på knappen "OK (16)" för att spara koden och lämna kodsökningen. Lysdioden slocknar.

5.3.7 Prova sedan fjärrkontrollen och kontrollera att du kan styra de önskade funktionerna. Det kan tänkas att den först hittade koden inte är den bäst lämpade, eller så finns inte alla funktioner. Upprepa i så fall steg 5.3.1 till 5.3.6.

Kodsökningen startar med den kod som följer närmast efter den sparade.

5.3.8 Tryck på knappen "Back (14)  " för att avbryta den pågående automatiska sökningen.

Information

Om alla koder har genom sökts utan framgång, lämnar universalfjärrkontrollen den automatiska kodsökningen och återgår automatiskt till driftläget. De redan sparade koderna är oförändrade.

5.4 Lägesfunktion – nivå med 2 apparater

Med denna fjärrkontroll är styrningen av de olika apparaterna uppdelad i 2 nivåer.

Nivå 1 Direktval via respektive apparatknapp	Nivå 2 Knapp "Mode" + motsvarande apparatknapp
TV	AMP
STB	AUX
SOUND	DEVICE 7
DISC	DEVICE 8

- För att kunna styra apparater på den andra nivån, gör så här:
- Tryck på knappen "Mode (18)" tills lysdioden (20) tänds.
- Tryck på lämplig apparatknapp.

5.5 Kodidentifiering

Kodidentifieringen ger dig möjlighet att ta reda på en kod som du redan har sparat.

5.5.1 Tryck på knappen "Setup (11)  " tills lysdioden lyser permanent.

5.5.2 Välj den apparat som ska styras med hjälp av apparatknappen (t.ex. TV). Om valet lyckas blinkar lysdioden en gång och lyser sedan med fast sken.

5.5.3 Tryck på knappen "Setup (11)  ". Lysdioden blinkar en gång och lyser sedan permanent.

5.5.4 Tryck den första siffran på en av sifvertangenterna 0–9 för att söka. Lysdioden blinkar en gång för den första siffran i det femstelliga kodnumret.

5.5.5 Upprepa steg 5.4.4 för den andra, tredje, fjärde och femte siffran.

5.5.6 Den hittade koden kan du sedan föra in i nedanstående tabell om du skulle behöva den vid en senare tidpunkt (t.ex. om du av misstag har raderat fjärrkontrollens inställningar).

CODES			
TV	STB	SOUND	DISC
AMP	AUX	DEVICE 7	DEVICE 8

6. Specialfunktioner

6.1 Kanal-punch-through

Med funktionen kanal-punch-through kan kommandona P+ eller P- kringgå den apparat som styrs och byta kanaler i en annan apparat. Övriga kommandon påverkas inte.

Så här aktiverar du funktionen kanal-punch-through:

- Tryck på knappen för önskad enhet (t.ex. TV).
- Håll knappen "P+" intryckt.
- Tryck på den önskade apparatknappen (t.ex. STB).
- Släpp knappen "P+" igen (lysdioden blinkar en gång när inställningen är aktiverad).

Så här avaktiverar du funktionen kanal-punch-through:

- Tryck på knappen för önskad enhet (t.ex. TV).
- Håll knappen "P-" intryckt.
- Tryck på den önskade apparatknappen (t.ex. STB).
- Släpp knappen "P-" igen (lysdioden blinkar två gånger när inställningen avaktiveras).

6.2 Ljustyrke-punch-through

Med funktionen ljustyrke-punch-through kan kommandona V+ eller V- kringgå den apparat som styrs och ställa in ljustyrkan i en annan apparat. Övriga kommandon påverkas inte.

Så här aktiverar du funktionen ljustyrke-punch-through:

- Tryck på knappen för önskad enhet (t.ex. TV).
- Håll knappen "V+" intryckt.
- Tryck på den önskade apparatknappen (t.ex. STB).
- Släpp knappen "V+" igen (lysdioden blinkar en gång när inställningen är aktiverad).

Så här avaktiverar du funktionen kanal-punch-through:

- Tryck på knappen för önskad enhet (t.ex. TV).
- Håll knappen "V-" intryckt.
- Tryck på den önskade apparatknappen (t.ex. STB).
- Släpp knappen "V-" igen (lysdioden blinkar två gånger när inställningen avaktiveras).

6.3 Macro Power

Med Macro Power kan du sätta på och stänga av två AV-enheter samtidigt.

Så här aktiverar du funktionen Macro Power:

- Tryck på knappen för önskad enhet (t.ex. TV).
- Håll knappen "Power (19)  intryckt.
- Tryck på den önskade apparatknappen (t.ex. STB).
- Släpp knappen "Power (19)  igen (lysdioden blinkar en gång när inställningen är aktiverad).

Så här avaktiverar du funktionen Macro Power:

- Tryck på knappen för önskad enhet (t.ex. TV).
- Håll knappen "Power (19)  intryckt.
- Tryck på den önskade apparatknappen (t.ex. STB).
- Släpp knappen "Power (19)  igen (lysdioden blinkar två gånger när inställningen avaktiveras)

7. Inlärningsfunktion

Denna fjärrkontroll har en inlärningsfunktion. Det innebär att du kan överföra funktioner från din originalfjärrkontroll till denna universalfjärrkontroll.

7.1 Innan du startar inlärningsfunktionen

- Se till att batterierna i båda fjärrkontrollerna är i gott skick. Byt dem annars.
- Lägg din originalfjärrkontroll och universalfjärrkontrollen bredvid varandra så att fjärrkontrollernas infraröddioder hamnar mittemot varandra.
- Korrigera höjden på båda fjärrkontrollerna om så behövs för att få en optimal inriktning.
- Avståndet mellan de båda fjärrkontrollerna ska vara ca 3 cm.



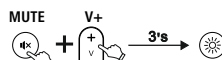
Information



- Rör inte fjärrkontrollerna under inlärningen.
- Lamporna i rummet får inte vara lysrör eller energisparlampor, eftersom de orsakar störningar och därigenom kan förhindra inlärningen.
- Avståndet från de båda fjärrkontrollerna till närmaste ljuskälla bör vara minst 1 meter.
- Inlärningen avslutas utan att något sparas om ingen tangent har rörts eller ingen signal har mottagits under 30 sekunder då inlärningslaget är aktivt.
- I inlärningsläge kan varje tangent endast tilldelas en funktion. En ny funktion ersätter tangentens tidigare inlärd funktion.
- Apparatvalknapp (2) och knapparna "Setup (11)  kan inte tilldelas nya funktioner.

7.2 Aktivera inlärningsläget

1. Tryck och håll ned knapparna "Mute (1)  och "V+" samtidigt i ca 3 sekunder tills status-LED:en lyser permanent.



- 2. Skriv in koden [9] [8] [0]. Statuslysdioden blinkar två gånger och lyser sedan permanent.
- 3. Nu är universalfjärrkontrollen i inlärningsläge.

7.3 Överföra tangentfunktioner

- 1. Tryck på den knapp på originalfjärrkontrollen vars funktion du vill överföra. Universalfjärrkontrollens statuslysdiod blinkar som en bekräftelse på att kommandot har mottagits.
- 2. Tryck på den knapp på universalfjärrkontrollen dit funktionen ska överföras.
- 3. Universalfjärrkontrollens funktionslysdiod blinkar tre gånger som en bekräftelse och lyser sedan permanent. Den nya funktionen sparas.
- 4. Upprepa dessa steg för att överföra funktioner från flera tangenter.
- 5. Tryck på knappen "Setup (11) ⚙️" för att spara alla inlärd funktioner och avsluta inlärningsläget.

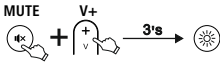
Information

När du byter batterier i universalfjärrkontrollen bibehålls de programmerade knapparnas funktioner.

7.4 Radera inlärd funktioner

7.4.1 Radera av en inlärd funktion

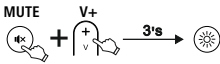
- 1. Tryck och håll ned knapparna "Mute (1) 📴" och "V+" samtidigt i ca 3 sekunder tills status-LED:en lyser permanent.



- 2. Skriv in koden [9] [8] [1]. Statuslysdioden blinkar två gånger och lyser sedan permanent.
- 3. Tryck på den knapp vars funktion du vill radera. Statuslysdioden blinkar tre gånger och den önskade funktionen är raderad.

7.4.2 Radering av alla inlärd funktioner

- 1. Tryck och håll ned knapparna "Mute (1) 📴" och "V+" samtidigt i ca 3 sekunder tills status-LED:en lyser permanent.



- 2. Mata in koden [9] [8] [2]. Statuslysdioden blinkar två gånger och lyser sedan permanent.
- 3. Tryck på knappen "Setup (11) ⚙️". Statuslysdioden blinkar tre gånger och alla inlärd funktioner är raderade.

8. Starta om funktionen

- Om fjärrkontrollen inte svarar på en knapptryckning kan du starta om den. Alla inställningar och inlärd funktioner behålls
- Tryck och håll ned knappen "Reset (23)" bredvid USB-C-laddningsporten i c 3 sekunder med ett tunt föremål (t.ex. ett gem).
- Anslut sedan kortvarigt fjärrkontrollen till en lämplig USB-C-laddare.

9. Återställa till fabriksinställningar

- 1. Tryck och håll ned knappen "Setup (11) ⚙️" i ca 3 sekunder tills lysdioden tänds.
- 2. Tryck på knappen "Mute (1) 📴". Lysdioden blinkar en gång och lyser sedan permanent.
- 3. Tryck på siffertangenten 0. Lysdioden blinkar fyra gånger. Fjärrkontrollen är nu återställd till fabriksinställningar.

Information

Alla inlärd eller kopierade tangenter och alla inställningar på fjärrkontrollen raderas.

Information: Fabriksinställningar

- Förinställd apparat: TV
- Punch-through-funktion (ström/program/volym): avaktiverad
- Skiftläge inaktiverat
- Beläggning av apparatvalknappar:

Apparatvalsknapp (märkning)	Slutenhet	Varumärke	Standardkod
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SOUND	SOUND(SB)	Hama	56085
DISC	DVD DISC(BR)	Philips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP(SB)	Philips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX(AUDIO)	Philips	34661
DEVICE 7(MODE+SOUND)	Device7(Gaming)	XBox	22592
DEVICE 8 (MODE+DISC)	Device8(VCR)	Philips	17321

10. Skötsel

- Rengör aldrig universalfjärrkontrollen med skurmedel eller aggressiva rengöringsmedel.
- Håll universalfjärrkontrollen fri från damm genom att rengöra den med en torr, mjuk trasa.

11. Åtgärda fel

F. Min universalfjärrkontroll fungerar inte!

A. Kontrollera fjärrkontrollens laddningsstatus. Lysdioden (20) ska blinka varje gång du trycker på knappen, annars ska fjärrkontrollen laddas via en lämplig USB-C-nätdel.

A. Kontrollera AV-apparaten. Om AV-apparatens strömbrytare är avstängd kan universalfjärrkontrollen inte styra AV-apparaten.

A. Kontrollera att du har tryckt på rätt apparatknapp för apparaten.

F. Om märket på min AV-apparat har flera apparatkoder, hur väljer jag den riktiga apparatkoden?

A. För att hitta rätt apparatkod för AV-apparat testas du koderna en i taget tills de flesta knapparna fungerar som de ska.

F. Min AV-apparat reagerar bara på vissa knappkommandon.

A. Testa med andra koder tills de flesta knapparna fungerar som de ska.

F. Varumärket på min AV-apparat finns inte i kodlistan.

A. Använd i så fall den manuella kodsökningen (kapitel 5.2) eller den automatiska kodsökningen (kapitel 5.3). Vid kodsökningen testas alla koder för en apparattyp för samtliga fabrikat, alltså t.ex. alla koder för STB-mottagare oberoende av tillverkare.

F. Jag har provat alla koder i kodlistan för märket på min AV-apparat, men ingen av dessa koder fungerar.

A. Använd i så fall den manuella kodsökningen (kapitel 5.2) eller den automatiska kodsökningen (kapitel 5.3). Vid kodsökningen testas alla koder för en apparattyp för samtliga fabrikat, alltså t.ex. alla koder för STB-mottagare oberoende av tillverkare.

12. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

13. Uppgifter enligt förordning (EU) 2023/826

Information om energiförbrukning finns på:

<https://support.hama.com/00221057>

Универсальный пульт дистанционного управления

Благодарим вас за выбор изделия Nana!

Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Храните это руководство в безопасном месте для последующего использования.

Функциональные клавиши (модели 4 в 1, 8 в 1)

1. Отключение звука (Mute)
2. Кнопки выбора устройства
3. Информация
4. Главная страница
5. Кнопки со стрелками для выбора меню
6. Кнопки управления потоковой передачей, DVD, VCR
7. Вызов меню / список каналов
8. Громкость +/-
9. Выход — Выйти из меню
10. Цифровые кнопки 0-9
11. Setup: Настройка пульта дистанционного управления
12. Цветные кнопки для управления экранным меню/телетекстом
13. Выбор источника сигнала
14. Назад
15. Программа +/-
16. OK — подтвердить выбор
17. Прямой доступ к потоковому телевидению (если поддерживается устройством)
18. Кнопка режима для выбора вторичной группы устройств (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Питание: Вкл./Выкл.
20. Светодиод функций
21. Солнечный модуль
22. Разъем для зарядки USB-C
23. Кнопка сброса

1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Предупреждение



Используется для маркировки указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

Указание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

2. Комплект поставки

- Универсальный пульт дистанционного управления
- Данное руководство по эксплуатации
- Список кодов

3. Указания по технике безопасности

- Не используйте универсальный пульт дистанционного управления в условиях влажности и не допускайте попадания на него водяных брызг.
- Держите универсальный пульт дистанционного управления на безопасном расстоянии от источников тепла и не подвергайте его прямому воздействию солнечного излучения.
- Универсальный пульт дистанционного управления, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Изделие предназначено только для домашнего некоммерческого применения.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Защищайте изделие от загрязнения, влаги и перегрева, используйте его только в сухих помещениях.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не допускайте детей к упаковочному материалу, существует опасность удушья.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.

4. Начало работы – Перед вводом в эксплуатацию

Примечание: Зарядка пульта дистанционного управления

- Полностью зарядите пульт дистанционного управления перед его первым использованием.
- Для этого поместите пульт в хорошо освещенное место. Кроме того, вы также можете зарядить пульт дистанционного управления с помощью подходящего зарядного кабеля USB-C. Для этого подключите зарядный кабель USB-C к порту USB-C (22) на пульте дистанционного управления. Подключите другой конец кабеля к подходящему зарядному устройству USB-C (**Минимальное требование к зарядному устройству 5 В/150 мА**). Также соблюдайте указания, приведенные в руководстве по эксплуатации используемого зарядного устройства. Пока пульт дистанционного управления заряжается через зарядный кабель, светодиод состояния (20) горит зеленым светом. После полной зарядки светодиод гаснет.

Примечание: Память кодов

Все коды и настройки сохраняются, если аккумулятор пульта дистанционного управления разрядится, например, при хранении в ящике стола в течение длительного периода времени

Примечание: Режим энергосбережения

Пульт дистанционного управления выключается автоматически, если кнопка удерживается нажатой более 15 с. Это снижает потребление энергии, если пульт дистанционного управления застрял в месте, где кнопки постоянно нажаты, например, между диванными подушками.

Примечание: Низкий уровень заряда

- Если уровень заряда становится низким, пульт дистанционного управления сигнализирует об этом.
- Если после нажатия кнопки светодиод состояния (20) мигнет 2 раза, значит, пульт дистанционного управления необходимо как можно скорее подзарядить.

5. Настройка (Setup)

Примечание

- Для правильной передачи сигналов через инфракрасный порт всегда направляйте пульт дистанционного управления в примерном направлении нахождения устройства, которым нужно управлять.

Примечание

- Нажмите кнопку «MODE» для выбора вторичной группы устройств: AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.
- Если в течение 30 с не будет выполнен ввод, режим SETUP автоматически завершается. Светодиод мигает шесть раз и затем выключается.
- Любой тип устройства можно программировать любой кнопкой, например, один телевизор может программироваться под DISC, AUX и т. д.
- Пока устройство находится в режиме Setup, управлять им с помощью универсального пульта дистанционного управления нельзя. Выйдите из режима Setup и выберите нужное устройство кнопками для выбора устройства.
- Обратите внимание, что пульт дистанционного управления излучает инфракрасные сигналы. Они не видны человеческому глазу.

5.1 Непосредственный ввод кода

В комплект поставки универсального пульта дистанционного управления входит список кодов. В этот список включены пятизначные коды для настройки пульта дистанционного управления к AV-устройствам большинства известных производителей. Для лучшей ориентации коды отсортированы по типу устройства (телевизор, DVD и т. д.), а внутри типа устройства — по названию марки в алфавитном порядке. Вы можете использовать следующий QR-код, чтобы создать список доступных кодов для марки вашего оконечного устройства.



<https://support.hama.com/codefinder>

- 5.1.1 Включите устройство, которым вы хотите управлять.
- 5.1.2 Нажимайте кнопку «Setup (11)» до тех пор, пока светодиод не будет гореть непрерывно.
- 5.1.3 С помощью кнопки устройства выберите нужное устройство (например, телевизор). При успешном выборе светодиод мигнет один раз и затем будет гореть непрерывно.
- 5.1.4 Выполните поиск в списке кодов по марке и типу нужного устройства.
- 5.1.5 Введите соответствующий пятизначный код с помощью цифровых кнопок 0–9. Светодиод подтверждает ввод каждой отдельной цифры коротким миганием и гаснет после ввода пятой цифры.

5.1.6 Затем протестируйте пульт дистанционного управления, чтобы убедиться в том, что с его помощью можно управлять нужными функциями. Возможны ситуации, когда первый код не будет являться наиболее подходящим, в некоторых случаях не будут доступны все функции. В этом случае попробуйте следующий указанный код для выбранного типа/марки устройства из соответствующего списка.



Примечание

- Действительный код сохраняется автоматически.
- В случае недействительного кода светодиод мигает шесть раз и затем гаснет. Повторите шаги 5.1.1–5.1.5 или используйте другой способ ввода кода.

5.2 Ручной поиск кода

Универсальный пульт дистанционного управления оснащен внутренней памятью, в которой уже сохранено до 350 кодов для наиболее популярных AV-устройств. Вы можете последовательно проверять эти коды до тех пор, пока не получите ответ от нужного устройства. Например, управляемое устройство выключается (кнопка «Power (19) ») или меняет станцию (кнопка «P+/P-»).

5.2.1 Включите устройство, которым вы хотите управлять.

5.2.2 Нажимайте кнопку «Setup (11) » до тех пор, пока светодиод не будет гореть непрерывно.

5.2.3 С помощью кнопки устройства выберите нужное устройство (например, телевизор). При успешном выборе светодиод мигнет один раз и затем будет гореть непрерывно.

5.2.4 Нажмите кнопку «Power (19) » или «P+/P-» для прокрутки предустановленных кодов до тех пор, пока управляемое устройство не отреагирует.

5.2.5 Нажмите кнопку «OK (16)», чтобы сохранить код и выйти из поиска кода. Светодиод погаснет.

5.2.6 Затем протестируйте пульт дистанционного управления, чтобы убедиться в том, что с его помощью можно управлять нужными функциями. Возможны ситуации, когда первый код не будет являться наиболее подходящим или в некоторых случаях не будут доступны все функции. В этом случае повторите шаги 5.2.1–5.2.5. Поиск кода запускается с кода, который следует за сохраненным последним.

Примечание



Во внутренней памяти можно сохранить не более 350 кодов для наиболее популярных устройств. С учетом большого разнообразия доступных на рынке AV-устройств может случиться так, что будут доступны только основные функции. В этом случае повторите шаги 5.2.1–5.2.5, чтобы найти более подходящий код. Для некоторых специальных моделей устройств код может не потребоваться.

5.3 Автоматический поиск кода

В режиме автоматического поиска кода используются те же предустановленные коды, что и при ручном поиске (5.2). Но универсальный пульт дистанционного управления автоматически выполняет поиск кода до тех пор, пока от нужного устройства не поступит ответная реакция. Например, управляемое устройство выключается (кнопка «Power (19) ») или меняет станцию (кнопка «P+/P-»).

5.3.1 Включите устройство, которым вы хотите управлять.

5.3.2 Нажимайте кнопку «Setup (11) » до тех пор, пока светодиод не будет гореть непрерывно.

5.3.3 С помощью кнопки устройства выберите нужное устройство (например, телевизор). При успешном выборе светодиод мигнет один раз и затем будет гореть непрерывно.

5.3.4 Нажмите кнопку «P+/P-» или «Power (19) », чтобы начать автоматический поиск кода. Светодиод мигнет один раз и затем будет гореть непрерывно. Пройдет 6 секунд, пока универсальный пульт дистанционного управления не начнет первый поиск.

Примечание:



Настройка скорости поиска

Стандартной настройкой времени поиска является 1 с/код. Если вас это не устраивает, можно переключиться на настройку 3 с/код. Для переключения между настройками времени поиска нажмите «P+» или «P-» в течение 6 секунд перед началом автоматического поиска кода.

5.3.5 Светодиод подтверждает выполнение соответствующего поиска кодов отдельными миганиями.

5.3.6 Как только управляемое устройство отреагирует, нажмите кнопку «OK (16)», чтобы сохранить код и выйти из режима поиска кода. Светодиод погаснет.

5.3.7 Затем протестируйте пульт дистанционного управления, чтобы убедиться в том, что с его помощью можно управлять нужными функциями. Возможны ситуации, когда первый код не будет являться наиболее подходящим или в некоторых

случаях не будут доступны все функции. В этом случае повторите шаги 5.3.1–5.3.6. Поиск кода запускается с кода, который следует за сохраненным последним.

5.3.8 Для отмены автоматического поиска в процессе поиска нажмите кнопку «Back (14) .

Примечание



Если в режиме поиска не сработал ни один код, универсальный пульт дистанционного управления выходит из режима автоматического поиска кода и автоматически возвращается в рабочий режим. Текущий сохраненный код остается без изменений.

5.4 Функция режима – 2 уровня устройства

С помощью этого пульта управление различными устройствами разделено на 2 уровня.

Уровень 1 Прямой выбор с помощью соответствующей кнопки устройства	Уровень 2 кнопка «Mode» + соответствующая кнопка устройства
TV	AMP
STB	AUX
SOUND	DEVICE 7
DISC	DEVICE 8

- Чтобы иметь возможность управлять устройствами второго уровня, выполните следующие действия:
- Нажимайте кнопку «Mode (18)» до тех пор, пока не загорится светодиод (20).
- Нажмите соответствующую кнопку устройства.

5.5 Распознавание кода

Функция распознавания кода позволяет определять уже сохраненный вами код.

5.5.1 Нажимайте кнопку «Setup (11) » до тех пор, пока светодиод не будет гореть непрерывно.

5.5.2 С помощью кнопки устройства выберите нужное устройство (например, телевизор). При успешном выборе светодиод мигнет один раз и затем будет гореть непрерывно.

5.5.3 Нажмите кнопку «Setup (11) .

5.5.4 Для поиска по первой цифре нажмите одну из цифровых кнопок 0–9. Светодиод мигает один раз для подтверждения первой цифры пятизначного кода.

5.5.5 Повторите шаг 5.4.4 для второй, третьей, четвертой и пятой цифры соответственно.

5.5.6 Затем сохраненный код можно ввести в нижеприведенную таблицу на случай, если он потребуется вам впоследствии (например, после ошибочного удаления настроек пульта дистанционного управления).

коды			
TV	STB	SOUND	DISC
AMP	AUX	DEVICE 7	DEVICE 8

6. Спецификации

6.1 Сквозное управление каналами

Благодаря функции сквозного управления каналами команды P+ или P– могут обходить текущее управляемое устройство и переключать телеканалы второго устройства. Всех других команд это не касается.

Порядок активации функции сквозного управления каналами:

- Нажмите кнопку нужного устройства (например, TV).
- Удерживайте кнопку «P+» нажатой.
- Нажмите кнопку нужного устройства (например, STB).
- Вновь отпустите кнопку «P+» (светодиод мигает один раз при активации настройки).

Порядок деактивации функции сквозного управления каналами:

- Нажмите кнопку нужного устройства (например, TV).
- Удерживайте кнопку «P–» нажатой.
- Нажмите кнопку нужного устройства (например, STB).
- Вновь отпустите кнопку «P–» (если настройка деактивируется, светодиод мигает дважды).

6.2 Сквозное управление громкостью

С помощью функции сквозного управления для регулировки громкости команды V+ или V– могут обходить текущее управляемое устройство и управлять громкостью второго устройства. Всех других команд это не касается.

Порядок активации функции сквозного управления для регулировки громкости:

- Нажмите кнопку нужного устройства (например, TV).
- Удерживайте кнопку «V+» нажатой.
- Нажмите кнопку нужного устройства (например, STB).
- Вновь отпустите кнопку «V+» (светодиод мигает один раз при активации настройки).

Порядок деактивации функции сквозного управления каналами:

- Нажмите кнопку нужного устройства (например, TV).
- Удерживайте кнопку «V-» нажатой.
- Нажмите кнопку нужного устройства (например, STB).
- Вновь отпустите кнопку «V-» (если настройка деактивируется, светодиод мигает дважды).

6.3 Функция Macro Power

С помощью функции Macro Power можно включать/выключать два AV-устройства одновременно.

Порядок активации функции Macro Power:

- Нажмите кнопку нужного устройства (например, TV).
- Удерживайте кнопку «Power (19) » нажатой.
- Нажмите кнопку нужного устройства (например, STB).
- Вновь отпустите кнопку «Power (19) » (светодиод мигает один раз при активации настройки).

Порядок деактивации функции Macro Power

- Нажмите кнопку нужного устройства (например, TV).
- Удерживайте кнопку «Power (19) » нажатой.
- Нажмите кнопку нужного устройства (например, STB).
- Вновь отпустите кнопку «Power (19) » (если настройка деактивируется, светодиод мигает дважды).

7. Функция программирования

Данный пульт дистанционного управления дополнен функцией программирования. Она позволяет переносить функции вашего оригинального пульта на данный универсальный пульт дистанционного управления.

7.1 Перед запуском функции программирования

- Убедитесь, что все батарейки в обоих пультах дистанционного управления в рабочем состоянии. При необходимости, замените их.
- Положите оригинальный и универсальный пульт дистанционного управления таким образом, чтобы их инфракрасные диоды располагались напротив друг друга.
- Для оптимальной установки при необходимости выровняйте их по высоте.
- Расстояние между обоими пультами дистанционного управления должно быть ок. 3 см.



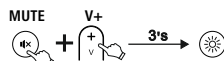
Примечание



- Не перемещайте пульты дистанционного управления в процессе программирования.
- Убедитесь, что для освещения комнаты не используются люминесцентные или энергосберегающие лампы. Они могут стать причиной неисправностей и мешать процессу программирования.
- Расстояние между обоими пультами дистанционного управления и ближайшим источником освещения должно быть не менее 1 метра.
- Программирование завершается без сохранения выполненных настроек, если при активированном режиме программирования в течение 30 с не нажимается ни одна кнопка или не принимается сигнал.
- В режиме программирования для каждой кнопки может быть задана только одна функция. Новая функция заменяет функцию, которая была запрограммирована на данной кнопке ранее.
- Кнопкам выбора устройства (2) и кнопке «Setup (11) » невозможно присвоить новые функции.

7.2 Активация режима программирования

1. Одновременно нажмите кнопки «Mute (1) » и «V+» и удерживайте их нажатыми ок. 3 с, пока светодиод состояния не начнет гореть непрерывно.



2. Введите код [9] [8] [0], светодиодный индикатор состояния мигает 2 раза и начинает гореть непрерывно.
3. Универсальный пульт дистанционного управления переведен в режим программирования.

7.3 Перенос функции кнопок

1. Нажмите на оригинальном пульте дистанционного управления кнопку, функцию которой вы хотите перенести. В качестве подтверждения приема сигнала на универсальном пульте дистанционного управления мигает светодиодный индикатор состояния.
2. Нажмите на универсальном пульте дистанционного управления кнопку, на которую вы хотите перенести функцию.
3. Для подтверждения команды светодиод функционирования универсального пульта дистанционного управления мигает 3 раза, а затем снова начинает непрерывно гореть. Новая функция сохранена.
4. Для переноса функций других кнопок повторите

- данные операции.
5. Нажмите кнопку «Setup (11) ⚙️», чтобы сохранить все запрограммированные функции и выйти из режима программирования.

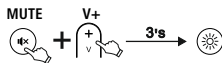
Примечание 

При замене элементов питания на универсальном пульте дистанционного управления функции запрограммированных кнопок сохраняются.

7.4 Удаление запрограммированных функций

7.4.1 Удаление запрограммированной функции

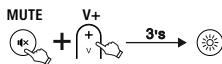
1. Одновременно нажмите кнопки «Mute (1) 🔇» и «V+» и удерживайте их нажатыми ок. 3 с, пока светодиод состояния не начнет гореть непрерывно.



2. Введите код [9] [8] [1], светодиодный индикатор состояния мигает 2 раза и начинает гореть непрерывно.
3. Нажмите кнопку, функцию которой вы хотите удалить. Светодиодный индикатор состояния мигает 3 раза, соответствующая функция удалена.

7.4.2 Удаление всех запрограммированных функций

1. Одновременно нажмите кнопки «Mute (1) 🔇» и «V+» и удерживайте их нажатыми ок. 3 с, пока светодиод состояния не начнет гореть непрерывно.



2. Введите код [9] [8] [2], светодиод состояния мигает 2 раза и начинает гореть непрерывно.
3. Нажмите кнопку «Setup (11) ⚙️», светодиод состояния мигнет 3 раза, и все запрограммированные функции будут удалены.

8. Функция перезагрузки

- Если пульт дистанционного управления не реагирует ни на одно нажатие кнопки, его можно перезапустить. При этом все настройки и запрограммированные функции сохраняются
- Нажмите и удерживайте кнопку «Reset (23)» рядом с зарядным гнездом USB-C тонким предметом (например, скрепкой) примерно на 3 секунды.
- Затем ненадолго подключите пульт дистанционного управления к подходящему зарядному устройству USB-C.

9. Сброс до заводских настроек

1. Нажмите кнопку «Setup (11) ⚙️» и удерживайте ее ок. 3 с, пока не загорится светодиод.
2. Нажмите кнопку «Mute (1) 🔇». Светодиод мигнет один раз, а затем будет гореть непрерывно.
3. Нажмите цифровую кнопку 0. Светодиод мигнет четыре раза. Пульт дистанционного управления теперь сброшен до заводских настроек.

Примечание 

Все запрограммированные или скопированные кнопки, а также все настройки пульта дистанционного управления удаляются.

Примечание. Заводские настройки 

- Устройство по умолчанию: TV
- Функция Punch Through (питание/программа/громкость): отключена
- Режим переключения отключен
- Назначение кнопок выбора устройства:

Кнопка выбора устройства (распечатать)	Конечное устройство	Марка	Код по умолчанию
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SOUND	SOUND (SB)	Hama	56085
DISC	DVD DISC(BR)	Philips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP (SB)	Philips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX(AUDIO)	Philips	34661
DEVICE 7(MODE+SOUND)	Device7 (Gaming)	XBox	22592
DEVICE 8 (MODE+DISC)	Device8(VCR)	Philips	17321

10. Техническое обслуживание

- Ни в коем случае не очищайте универсальный пульт дистанционного управления абразивными или агрессивными чистящими средствами.
- Не допускайте попадания пыли в универсальный пульт дистанционного управления — протирайте его сухой мягкой салфеткой.

11. Устранение ошибок

- F. Мой универсальный пульт дистанционного управления не работает!
- A. Проверьте состояние зарядки пульта дистанционного управления. Светодиод (20) должен мигать каждый раз, когда вы нажимаете кнопку, в противном случае зарядите пульт дистанционного управления с помощью подходящего блока питания USB-C.

-
- А. Проверьте AV-устройство. Если главный выключатель устройства выключен, универсальный пульт дистанционного управления не может управлять этим устройством.
- А. Проверьте, нажата ли кнопка выбора соответствующего устройства.
- Г. Если для марки моего AV-устройства указано несколько кодов устройств, как мне выбрать правильный код устройства?
- А. Чтобы определить правильный код AV-устройства, проверяйте коды по одному, пока большинство кнопок не начнет работать правильно.
- Г. Мое AV-устройство реагирует только на некоторые команды, привязанные к кнопкам.
- А. Попробуйте другие коды, пока большинство кнопок не будет работать правильно.
- Г. Марка моего AV-устройства не указана в списке кодов.
- А. В этом случае используйте ручной поиск кода (глава 5.2) или автоматический поиск кода (глава 5.3). В ходе этого поиска проверяются все коды для одного типа устройства независимо от его изготовителя, например, все коды для спутникового ресивера независимо от изготовителя.
- Г. Я перепробовал все существующие коды для марки моего AV-устройства из списка кодов, но ни один из упомянутых кодов не работает.
- А. В этом случае используйте ручной поиск кода (глава 5.2) или автоматический поиск кода (глава 5.3). В ходе этого поиска проверяются все коды для одного типа устройства независимо от его изготовителя, например, все коды для спутникового ресивера независимо от изготовителя.

12. Исключение ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

13. Данные в соответствии с постановлением (ЕС) 2023/826

Данные об энергопотреблении см. на сайте:

<https://support.hama.com/00221057>

Универсално дистанционно управление

Благодарим Ви, че избрахте да закупите продукт на Нама. Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и информации. Моля, запазете това ръководство за по-късна справка на сигурно място.

Функционални бутони (модели 4 в 1, 8 в 1)

1. Изключване на звука (Mute)
2. Бутони за избор на устройство
3. Информация
4. Начален екран
5. Клавиши със стрелки за избор на меню
6. Бутони за управление на поточното предаване, DVD, VCR
7. Извикване на меню/Списък с канали
8. Сила на звука +/-
9. Изход - Изход от менюто
10. Бутони с цифри 0 – 9
11. Setup (Настройка): Настройка на дистанционното управление
12. Цветни бутони за управление на екранните менюта/телетекста
13. Избор на източник на сигнал
14. Назад
15. Програма +/-
16. OK: Потвърждаване на избор
17. Директен достъп до поточно предаване на телевизия (ако устройството го поддържа)
18. Бутон за избор на режим за група вторични устройства (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Power: Включване/изключване
20. Функционален светодиод
21. Соларен модул
22. Букса за зареждане с накрайник тип USB-C
23. Бутон Reset (Нулиране)

1. Обяснение на предупредителни символи и указания

Предупреждение

Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание

Използва се, за да обозначи допълнителна информация или важни указания.

2. Обхват на доставката

- Универсално дистанционно управление
- Настоящото упътване за обслужване
- Списък с кодове

3. Указания за безопасност

- Не използвайте универсалното дистанционно управление в мокри среди и избягвайте контакт с пръска вода.
- Дръжте универсалното дистанционно управление далеч от източници на топлина и не го излагайте на директна слънчева светлина.
- Подобно на всички електрически уреди, универсалното дистанционно управление не трябва да попада в ръцете на деца.
- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни уреди.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не извършвайте промени по продукта. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно валидните местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не използвайте уреда извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Възлагайте всяка техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.

4. Първи стъпки: Преди пускане в експлоатация

Указание: Зареждане на дистанционното управление

- Заредете напълно дистанционното управление, преди да го използвате за пръв път.
- За тази цел поставете дистанционното управление на добре осветено място. Освен това можете да зареждате дистанционното управление с подходящ USB-C кабел за зареждане. За целта свържете USB-C кабел за зареждане към USB-C порта (22) на дистанционното управление. Свържете другия край на кабела към подходящо зарядно устройство USB-C (Минимално изискване за зарядното устройство 5 V/150 mA).

- За целта спазвайте и ръководството за експлоатация на използваното зарядно устройство. Докато дистанционното управление се зарежда чрез кабела за зареждане, светодиодът за състоянието (20) свети в зелено. Когато е напълно заредено, светодиодът угасва.

Указание: Памет за кодове

Всички кодове и настройки се запазват, ако дистанционното управление изчерпи заряда си, например ако се съхранява в чекмедже за по-дълъг период от време.

Указание: Функция за пестене на енергия

Дистанционното управление се изключва автоматично, ако бутон бъде натиснат за по-дълго от 15 секунди. Това намалява потреблението на енергия, ако дистанционното управление е притиснато на място, където бутоните се натискат постоянно, например между възглавниците на дивана.

Указание: Ниско ниво на зареждане

- Дистанционното управление показва кога нивото на зареждане намалява.
- Ако светодиодът за състоянието (20) примигне 2 пъти след натискане на бутон, това означава, че дистанционното управление е заредено и трябва да се зареди възможно най-скоро.

5. Setup (Настройка)

Указание

- За правилно инфрачервено предаване винаги дръжте дистанционното управление в приблизителната посока на управляваното устройство.
- Натиснете бутона „MODE“ за избор на вторичната група устройства: AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.
- Ако в рамките на 30 секунди не се извърши въвеждане, режимът SETUP (Настройка) се прекратява автоматично. Светодиодът примигва шест пъти и след това изгасва.
- Всеки тип устройство може да бъде програмиран под произволен бутон за устройство, напр. телевизор може да бъде програмиран под DISC, AUX и т.н.
- С универсалното дистанционно управление не можете да обслужвате устройство, докато то се намира в режим Setup (Настройка). Напуснете режима Setup (Настройка) и изберете устройството за обслужване чрез бутоните за избор на устройство.
- Моля, обърнете внимание на това, че дистанционното управление изпраща инфрачервени сигнали. Те не са видими за човешкото око.

5.1 Директно въвеждане на код

В комплектовката на доставката на универсалното дистанционно управление се съдържа списък с кодове. Списъкът с кодове съдържа петцифрени кодове за настройка на дистанционното управление за повечето производители на AV устройства.

За по-лесно ориентиране кодовете първо са сортирани по вид на устройството (TV, DVD и т.н.), а вътре във вида на устройството по азбучен ред според имената на марките. Чрез следния QR код можете да създадете списък с наличните кодове за марката на Вашето крайно устройство.



<https://support.hama.com/codefinder>

5.1.1 Включете устройството за обслужване.

5.1.2 Натиснете бутона „Setup (11)“ с LED, докато светодиодът започне да свети постоянно.

5.1.3 Чрез бутона за устройства изберете устройството за обслужване (напр. TV). При успешен избор светодиодът примигва веднъж и след това започва да свети постоянно.

5.1.4 В списъка с кодовете потърсете марката и типа на устройството за обслужване.

5.1.5 Въведете съответния петцифрен код чрез бутоните с цифри 0 – 9. Светодиодът потвърждава въвеждането на отделните цифри съответно с по едно кратко мигане и изгасва след петата цифра.

5.1.6 След това тествайте дистанционното управление и проверете дали желаните функции могат да се управляват. Възможно е първият код да не е най-подходящият, евент. не са налични всички функции. В този случай изпробвайте следващия посочен за изборния вид/марка уред код от списъка.

Указание

- Валиден код се запаметява автоматично.
- При невалиден код светодиодът примигва шест пъти и след това изгасва. Повторете стъпки 5.1.1 до 5.1.5 или използвайте друг метод за въвеждане на код.

5.2 Ръчно търсене на код

Универсалното дистанционно управление разполага с вътрешна памет, в която вече се съдържат до 350 кода за всеки тип устройство за най-често срещаните AV устройства. Можете да преминете през тези кодове, докато устройството за обслужване покаже реакция. Например устройството за обслужване се изключва (бутон „Power (19)“ или сменя програмата (бутон „P+/P-“).

- 5.2.1 Включете устройството за обслужване.
- 5.2.2 Натиснете бутона „Setup (11) “, докато светодиодиът започне да свети постоянно.
- 5.2.3 Чрез бутона за устройства изберете устройството за обслужване (напр. TV). При успешен избор светодиодиът примигва веднъж и след това започва да свети постоянно.
- 5.2.4 Натиснете бутон „Power (19) “ или „P+/P-“, за да прелистите през предварително настроените кодове, докато устройството за обслужване покаже реакция.
- 5.2.5 Натиснете „OK (16)“, за да запаметите кода и да напуснете търсенето на код. Светодиодиът изгасва.
- 5.2.6 След това тествайте дистанционното управление и проверете дали желаните функции могат да се управляват. Възможно е първият намерен код да не е най-подходящия, евент. не са налични всички функции. В този случай повторете стъпките 5.2.1 – 5.2.5. Търсенето на код стартира със следващия код, който следва последно запаметения код.

Указание

Във вътрешната памет могат да бъдат запаметени максимум 350 кода на най-често срещаните устройства. Поради многобройните срещания се на пазара AV устройства може да се случи, че са на лице само най-често използваните основни функции. В този случай повторете стъпки 5.2.1 до 5.2.5, за да намерите съвместим код. За някои специални модели устройства е възможно да няма наличен код.

5.3 Автоматично търсене на код

Автоматичното търсене на код използва същите предварително настроен кодове като ръчното търсене на код (5.2). Универсалното дистанционно управление претърсва, обаче, кодовете автоматично, докато обслужващото устройство покаже реакция. Например устройството за обслужване се изключва (бутон „Power (19) “) или сменя програмата (бутони „P+/P-“).

- 5.3.1 Включете устройството за обслужване.
- 5.3.2 Натиснете бутона „Setup (11) “, докато светодиодиът започне да свети постоянно.
- 5.3.3 Чрез бутона за устройства изберете устройството за обслужване (напр. TV). При успешен избор светодиодиът примигва веднъж и след това започва да свети постоянно.
- 5.3.4 Натиснете бутона „P+/P-“ или „Power (19) “, за да стартирате автоматичното търсене на код. Светодиодиът примигва един път и след това започва да свети постоянно. Отнема 6 секунди, докато универсалното дистанционно устройство започне с първото търсене.

Указание:

Настройка на скоростта на търсене

Стандартната настройка за времето за търсене на всеки код е 1 секунда. Ако това не Ви устройва, можете да смените към време за търсене от 3 секунди на всеки код. За да смените между времената за търсене, натиснете „P+“ или „P-“ в рамките на 6 секунди преди началото на автоматичното търсене на код.

- 5.3.5 Светодиодиът потвърждава съответните търсения на код с единично мигане.
- 5.3.6 След като устройството за обслужване покаже реакция, натиснете бутона „OK (16)“, за да запаметите кода и да напуснете търсенето на код. Светодиодиът изгасва.
- 5.3.7 След това тествайте дистанционното управление и проверете дали желаните функции могат да се управляват. Възможно е първият намерен код да не е най-подходящия, евент. не са налични всички функции. В този случай повторете стъпките 5.3.1 – 5.3.6.
- Търсенето на код стартира със следващия код, който следва последно запаметения код.
- 5.3.8 За да прекъснете автоматичното търсене по време на процеса на търсене, натиснете бутона „Back (14) “.

Указание

Ако всички кодове бъдат претърсени без успех, универсалното дистанционно управление напуска автоматичното търсене на код и автоматично се връща в работен режим. Текущо запаметеният код остава непроменен.

5.4 Режим Функция – 2 Ниво на устройство

С това дистанционно управление контролът на различните устройства е разделен на 2 нива.

Ниво 1 Директно набиране чрез бутона на съответното устройство	Ниво 2 Бутон „Mode“ + съответния бутон на устройството
TV	AMP
STB	AUX
SOUND	DEVICE 7
DISC	DEVICE 8

- За да управлявате устройствата от второ ниво, процедирайте по следния начин:
- Натиснете бутона „Mode (18)“, докато светне светодиодиът (20).
- Натиснете съответния бутон на устройството.

5.5 Разпознаване на код

Разпознаването на код Ви предлага възможността да определите вече запаменен от Вас код.

5.5.1 Натиснете бутона „Setup (11) “, докато светодиодът започне да свети постоянно.

5.5.2 Чрез бутона за устройства изберете устройството за обслужване (напр. TV). При успешен избор светодиодът примигва веднъж и след това започва да свети постоянно.

5.5.3 Натиснете бутона „Setup (11) “. Светодиодът примигва един път и след това започва да свети постоянно.

5.5.4 Натиснете един от бутоните с цифри от 0 до 9 за търсене на първата цифра. Светодиодът примигва веднъж за първата цифра на петцифрения номер на кода.

5.5.5 Повторете стъпка 5.4.4 съответно за втората, третата, четвъртата и петата цифра.

5.5.6 След това можете да нанесете определения код в посочената по-долу таблица, ако имате нужда от него в по-късен момент (напр. след изтриване по грешка на настройките на дистанционното управление).

КОДОВЕ			
TV	STB	SOUND	DISC
AMP	AUX	DEVICE 7	DEVICE 8

6. Специални функции

6.1 Punch-Through на програми

С функцията Punch-Through на програми, командите P+ или P- могат да заобиколят текущо управляваното устройство и да сменят програмите на второ устройство. Всички други команди не са засегнати от това.

Функцията Punch-Through на програми се активира по следния начин:

- Натиснете желаният бутон за устройство (напр. TV).
- Задръжте натиснат бутона „P+“.
- Натиснете желаният бутон за устройство (напр. STB).
- Пуснете отново бутона „P+“ (светодиодът примигва веднъж при активирана настройка).

Функцията Punch-Through на програми се деактивира по следния начин:

- Натиснете желаният бутон за устройство (напр. TV).
- Задръжте натиснат бутона „P-“.

- Натиснете желаният бутон за устройство (напр. STB).
- Пуснете отново бутона „P-“ (светодиодът примигва два пъти, когато настройката се деактивира).

6.2 Punch-Through на силата на звука

С функцията Punch-Through на силата на звука командите V+ или V- могат да заобиколят текущо управляваното устройство и да настроят силата на звука на второ устройство. Всички други команди не са засегнати от това.

Функцията Punch-Through на силата на звука се активира така:

- Натиснете желаният бутон за устройство (напр. TV).
- Задръжте натиснат бутона „V+“.
- Натиснете желаният бутон за устройство (напр. STB).
- Пуснете отново бутона „V+“ (светодиодът примигва веднъж при активирана настройка).

Функцията Punch-Through на програми се деактивира по следния начин:

- Натиснете желаният бутон за устройство (напр. TV).
- Задръжте натиснат бутона „V-“.
- Натиснете желаният бутон за устройство (напр. STB).
- Пуснете отново бутона „V-“ (светодиодът примигва два пъти, когато настройката се деактивира).

6.3 Macro Power

С Macro Power можете едновременно да включвате/изключвате две AV устройства.

Функцията Macro Power се активира така:

- Натиснете желаният бутон за устройство (напр. TV).
- Задръжте натиснат бутона „Power (19) “.
- Натиснете желаният бутон за устройство (напр. STB).
- Пуснете отново бутона „Power (19) “ (светодиодът примигва веднъж при активирана настройка).

Функцията Macro Power се деактивира по следния начин:

- Натиснете желаният бутон за устройство (напр. TV).
- Задръжте натиснат бутона „Power (19) “.
- Натиснете желаният бутон за устройство (напр. STB).
- Пуснете отново бутона „Power (19) “ (светодиодът примигва два пъти, когато настройката се деактивира).

7. Функция за обучение

Това дистанционно управление е оборудвано с функция за обучение. С нейна помощ можете да прехвърлите функциите на Вашето оригинално дистанционно управление на това универсално дистанционно управление.

7.1 Преди да стартирате функцията за обучение

- Обърнете внимание на безупречното състояние на всички използвани батерии в двете дистанционни управления. При нужда ги сменете.
- Поставете Вашето оригинално дистанционно управление и универсалното дистанционно управление едно до друго така, че инфрачервените диоди на дистанционните управления да се намират непосредствено един над друг.
- Ако е необходимо коригирайте височината на двете дистанционни управления, за да постигнете оптимално подравняване.
- Разстоянието между двете дистанционни управления трябва да е ок. 3 см.

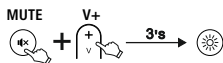


Указание

- Не движете дистанционните управления по време на процеса на обучение.
- Уверете се, че при осветлението на помещението не става въпрос за луминесцентни тръби или енергоспестяващи крушки, защото те могат да предизвикат смущения и да попречат на процеса на обучение.
- Разстоянието на двете дистанционни управления до най-близкия източник на светлина трябва да е минимум 1 метър.
- Процесът на обучение се прекратява без запаметяване, ако по време на активиран процес на обучение за 30 сек. не бъде натиснат бутон или не бъде приет сигнал.
- В процес на обучение всеки бутон може да бъде зает само с една функция. Нова функция презаписва обучената до момента върху този бутон функция.
- На бутоните за избор на устройство (2) и на бутона „Setup (11)“ не могат да се задават нови функции.

7.2 Активиране на процеса на обучение

1. Натиснете едновременно и задръжте бутоните „Mute (1)“ и „V+“ за ок. 3 секунди, докато светодиодът за статуса започне да свети постоянно.



2. Въведете кода [9] [8] [0], при което светодиодът за статуса прелигва 2 пъти и след това свети постоянно.

3. Сега универсалното дистанционно управление се намира в режим на обучение.

7.3 Прехвърляне на функция на бутони

1. Натиснете бутоната върху оригиналното дистанционно управление, чиято функция искате да прехвърлите. За потвърждение, че командата е приета, светодиодът за статуса на универсалното дистанционно управление прелигва.
2. Сега натиснете бутоната на универсалното дистанционно управление, върху който трябва да бъде прехвърлена функцията.
3. Функционалният светодиод на универсалното дистанционно управление прелигва 3 пъти за потвърждение и след това свети непрекъснато. Новата функция сега е запаметена.
4. За да прехвърлите функциите на други бутони, повторете тези стъпки.
5. Натиснете бутоната „Setup (11)“ с икона на шестозъбно зъбно колело, за да запаметите всички обучени функции и да напуснете режима на обучение.

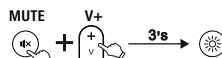
Указание

При смяна на батериите на универсалното дистанционно управление функциите на обучените бутони се запазват.

7.4 Изтриване на обучени функции

7.4.1 Изтриване на обучена функция

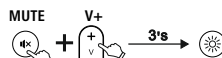
1. Натиснете едновременно и задръжте бутоните „Mute (1)“ и „V+“ за ок. 3 секунди, докато светодиодът за статуса започне да свети постоянно.



2. Въведете кода [9] [8] [1], при което светодиодът за статуса прелигва 2 пъти и след това отново свети постоянно.
3. Натиснете бутоната, чиято функция искате да изтриете. Светодиодът за статуса прелигва 3 пъти и избраната функция е изтрита.

7.4.2 Изтриване на всички обучени функции

1. Натиснете едновременно и задръжте бутоните „Mute (1)“ и „V+“ за ок. 3 секунди, докато светодиодът за статуса започне да свети постоянно.



- 2. Въведете кода [9] [8] [2], при което светодиодът за статуса премигва 2 пъти и след това отново свети постоянно.
- 3. Натиснете бутона „Setup (11) ⚙️“, при което светодиодът за статуса премигва 3 пъти и всички обучени функции са изтрити.

8. Функция за рестартиране

- Ако дистанционното управление не реагира на натискане на бутони, можете да го рестартирате. Всички „научени“ настройки и функции се запазват.
- Натиснете и задръжте бутона „Reset (23)“ до гнездото за зареждане на USB-C за около 3 секунди с тънък предмет (напр. кламер).
- След това свържете за кратко дистанционното управление към подходящо зарядно устройство USB-C.

9. Връщане към фабричната настройка

- 1. Натиснете и задръжте бутон „Setup (11) ⚙️“ за ок. 3 секунди, докато светодиодът светне.
- 2. Натиснете бутона „Mute (1) 🔇“. Светодиодът мигва еднократно и след това започва да свети постоянно.
- 3. Натиснете бутона с цифра 0. Светодиодът примигва четири пъти. Дистанционното управление е върнато към фабричните настройки.

Указание

При това всички обучени, респ. копирани бутони, както и всички настройки на дистанционното управление ще бъдат изтрити.

Указание: Фабрични настройки

- Предварително зададено устройство: TV
- Функция Punch Through (мощност/програма/сила на звука): деактивирана
- Деактивиран режим на превключване
- Присвояване на бутоните за избор на устройство:

Бутон за избор на устройство (надпис)	Крайно устройство	Марка	Код по подразбиране
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SOUND	SOUND(SB)	Hama	56085
DISC	DVD DISC(BR)	Philips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP(SB)	Philips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX(AUDIO)	Philips	34661
DEVICE 7(MODE+SOUND)	Device7(Gaming)	XBox	22592
DEVICE 8 (MODE+DISC)	Device8(VCR)	Philips	17321

10. Поддръжка

- В никакъв случай не почиствайте универсалното дистанционно управление с абразивни средства или агресивни почистващи препарати.
- Поддържайте дистанционното управление чисто от прах, като го почиствате със суха мека кърпа.

11. Отстраняване на неизправности

- F. Моето универсално дистанционно управление не функционира!
- A. Проверете състоянието на зареждане на дистанционното управление. Светодиодът (20) трябва да мига при всяко натискане на бутона, в противен случай заредете дистанционното управление с помощта на подходящо USB-C хранящо устройство.
- A. Проверете AV устройството. Ако главният превключвател на устройството е изключен, универсалното дистанционно управление не може да обслужва устройството.
- A. Проверете, дали сте натиснали съответния бутон за устройството.
- F. Ако за марката на моето AV устройство са посочени няколко кода за устройство, как да избира правилния код?
- A. За да определите правилния код за AV устройството, тествайте кодовете един след друг, докато повечето бутони функционират правилно.
- F. Моето AV устройство реагира само на някои команди от бутони.
- A. Опитайте с друг код, докато повечето бутони функционират правилно.
- F. Марката на моето AV устройство не е посочена в списъка с кодове.
- A. В този случай използвайте ръчното търсене на код (глава 5.2) или автоматичното търсене на код (глава 5.3). При процеса на търсене на код всички кодове за даден тип устройство се тестват без значение от производителя, т.е. напр. всички кодове за STB приемник, независимо от производителя.
- F. Изпробвах всички налични кодове за марката на моето AV устройство от списъка с кодове, но никой от посочените кодове не функционира.
- A. В този случай използвайте ръчното търсене на код (глава 5.2) или автоматичното търсене на код (глава 5.3). При процеса на търсене на код всички кодове за даден тип устройство се тестват без значение от производителя, т.е. напр. всички кодове за STB приемник, независимо от производителя.

12. Изключване на отговорност

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

13. Данни съгласно Регламент (ЕС) 2023/826

Информация за консумацията на енергия можете да намерите на:

<https://support.hama.com/00221057>

Τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Hama. Αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε εξ ολοκλήρου τις παρακάτω οδηγίες και πληροφορίες. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Κουμπιά λειτουργιών (μοντέλα 4 σε 1, 8 σε 1)

1. Σίγαση (Mute)
2. Κουμπιά επιλογής συσκευής
3. Πληροφορίες
4. Home
5. Πλήκτρα βέλους για πλοήγηση μενού
6. Κουμπιά ελέγχου Streaming, DVD, VCR
7. Εμφάνιση μενού/λίστας σταθμών
8. Ένταση ήχου +/-
9. Exit - Έξοδος από το μενού
10. Αριθμητικά πλήκτρα 0-9
11. Διαμόρφωση: Ρύθμιση τηλεχειριστηρίου
12. Έγχρωμα κουμπιά για πλοήγηση στα μενού οθόνης/Teletext
13. Επιλογή πηγής σήματος
14. Πίσω
15. Πρόγραμμα +/-
16. OK - Επιβεβαίωση επιλογής
17. Απευθείας άνομιμα τηλεόρασης ροής (εάν υποστηρίζεται από τη συσκευή)
18. Πλήκτρο λειτουργίας για την επιλογή της δευτερεύουσας ομάδας συσκευών (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Power: On/Off
20. Λυχνία λειτουργίας LED
21. Ηλιακή μονάδα
22. Υποδοχή φόρτισης USB-Type-C
23. Κουμπί Reset

1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

Προειδοποίηση

Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.



Υπόδειξη

Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.



2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης
- Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών
- Λίστα κωδικών

3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Μη χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης σε υγρά περιβάλλοντα και αποφύγετε την επαφή με σταγόνες νερού.
- Κρατήστε το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης μακριά από πηγές θερμότητας και μην το εκθέτετε στο άμεσο φως του ήλιου.
- Το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.
- Το προϊόν προορίζεται για προσωπική και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Προστατεύετε το προϊόν από βρομιές, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε στεγνούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.

4. Πρώτα βήματα - Πριν από τη θέση σε λειτουργία

Υπόδειξη: Φόρτιση του τηλεχειριστηρίου

- Φορτίστε πλήρως το τηλεχειριστήριο πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.
- Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο σε ένα καλά φωτισμένο μέρος. Εναλλακτικά, μπορείτε επίσης να φορτίσετε το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο καλώδιο φόρτισης USB-C. Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε ένα καλώδιο φόρτισης USB-C στη θύρα USB-C (22) του τηλεχειριστηρίου. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου σε έναν κατάλληλο φορτιστή USB-C (**Ελάχιστη απαίτηση για τον φορτιστή 5V/150mA**). Λάβετε επίσης υπόψη τις οδηγίες χειρισμού για τον φορτιστή που χρησιμοποιείται. Όταν το τηλεχειριστήριο φορτίζεται μέσω καλωδίου φόρτισης, η λυχνία LED κατάστασης (20) ανάβει με πράσινο χρώμα. Μόλις φορτιστεί πλήρως, η λυχνία LED σβήνει.

Υπόδειξη: Αποθήκευση κωδικών

Όλοι οι κωδικοί και οι ρυθμίσεις διατηρούνται αν το τηλεχειριστήριο μείνει χωρίς ρεύμα, π.χ. αν αποθηκευτεί σε συρτάρι για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Υπόδειξη: Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

Το τηλεχειριστήριο απενεργοποιείται αυτόματα αν δεν πατηθεί κάποιο κουμπί για 15 δευτερόλεπτα. Αυτό μειώνει την κατανάλωση ενέργειας, αν το τηλεχειριστήριο είναι κολλημένο σε ένα σημείο όπου τα κουμπιά είναι μονίμως πατημένα, π.χ. ανάμεσα στα μαξιλάρια του καναπέ.

Υπόδειξη: Κατάσταση χαμηλής φόρτισης

- Το τηλεχειριστήριο υποδεικνύει τότε η στάθμη φόρτισης αρχίζει να μειώνεται.
- Εάν η λυχνία LED κατάστασης (20) αναβοσβήνει δύο φορές μετά το πάτημα ενός κουμπιού, αυτό υποδεικνύει την κατάσταση φόρτισης του τηλεχειριστηρίου, δηλώνοντας πως πρέπει να φορτιστεί το συστοιμότερο δυνατό.

5. Διαμόρφωση

Υπόδειξη

- Για την ομαλή μετάδοση των υπερύθρων, κρατάτε το τηλεχειριστήριο πάντα προς την κατεύθυνση της συσκευής που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.
- Πατήστε το κουμπί "MODE" για να επιλέξετε τη δευτερεύουσα ομάδα συσκευών: AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.

Υπόδειξη

- Εάν δεν υπάρξει καταχώριση εντός 30 δευτερολέπτων, η λειτουργία SETUP τερματίζεται αυτόματα. Η λυχνία LED αναβοσβήνει έξι φορές και μετά σβήνει.
- Κάθε τύπος συσκευής μπορεί να προγραμματιστεί με οποιοδήποτε κουμπί της συσκευής. Για παράδειγμα, μπορείτε να προγραμματίσετε μια τηλεόραση με τα κουμπιά DISC, AUX κ.λπ.
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια συσκευή με το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης, εάν βρίσκεται στη λειτουργία διαμόρφωσης. Πρέπει να φύγετε από τη λειτουργία διαμόρφωσης και να επιλέξετε τη συσκευή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε, με τα κουμπιά για την επιλογή συσκευής.
- Λάβετε υπόψη ότι το τηλεχειριστήριο εκπέμπει υπέρυθρα σήματα. Τα σήματα αυτά δεν είναι ορατά για το ανθρώπινο μάτι.

5.1 Άμεση καταχώριση κωδικών

Στη συσκευασία του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης περιλαμβάνεται μια λίστα κωδικών. Η λίστα κωδικών περιέχει πενταψήφιους κωδικούς για τη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου στις περισσότερες συσκευές εικόνας/ήχου.

Για δική σας διευκόλυνση, οι κωδικοί ταξινομούνται αρχικά ανά συσκευή (TV, DVD κ.λπ.), καθώς και εντός του τύπου συσκευής αλφαβητικά ανά επωνυμία.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον ακόλουθο κωδικό QR για να δημιουργήσετε μια λίστα με τους διαθέσιμους κωδικούς για την επωνυμία της συσκευής σας.



<https://support.hama.com/codefinder>

- 5.1.1 Ενεργοποιήστε τη συσκευή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.
- 5.1.2 Πατήστε το κουμπί "Setup (11)" , μέχρι να ανάψει σταθερά η λυχνία LED.
- 5.1.3 Επιλέξτε τη συσκευή από το κουμπί της (π.χ. TV). Αφού την επιλέξετε, η λυχνία LED θα αναβοσβήσει μία φορά και μετά θα παραμείνει αναμμένη.
- 5.1.4 Αναζητήστε στη λίστα των κωδικών τη μάρκα και τον τύπο της συσκευής.
- 5.1.5 Πληκτρολογήστε τον σχετικό πενταψήφιο κωδικό με τα αριθμητικά κουμπιά 0–9. Η λυχνία LED επιβεβαιώνει την καταχώριση των μεμονωμένων ψηφίων, αναβοσβήνοντας σύντομα, και σβήνει μετά το πέμπτο ψηφίο.

5.1.6 Στη συνέχεια, ελέγξτε αν μπορείτε να χειριστείτε τις επιθυμητές λειτουργίες με το τηλεχειριστήριο. Ενδέχεται ο πρώτος κωδικός να μην είναι ο καταλληλότερος και να μην είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες. Σε αυτή την περίπτωση, δοκιμάστε τον επόμενο κωδικό που αναφέρεται στη λίστα κωδικών για τον επιλεγμένο τύπο/μάρκα συσκευής.

Υπόδειξη



- Εάν ο κωδικός είναι έγκυρος, αποθηκεύεται αυτόματα.
- Εάν ο κωδικός δεν είναι έγκυρος, η λυχνία LED αναβοσβήνει έξι φορές και μετά σβήνει. Επαναλάβετε τα βήματα 5.1.1 έως 5.1.5 ή χρησιμοποιήστε άλλο τρόπο για να καταχωρίσετε κωδικούς.

5.2 Μη αυτόματη αναζήτηση κωδικών

Το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης διαθέτει έναν εσωτερικό χώρο αποθήκευσης, στον οποίο περιέχονται ήδη έως 350 κωδικοί ανά τύπο συσκευής για τις πιο κοινές συσκευές εικόνας/ήχου. Μπορείτε να περιηγηθείτε σε αυτούς τους κωδικούς, μέχρι να αντιδράσει η συσκευή που χρησιμοποιείται. Για παράδειγμα, η συσκευή απενεργοποιείται (κουμπί "Power (19) ) ή αλλάζει κανάλι (κουμπί "P+/P-").

5.2.1 Ενεργοποιήστε τη συσκευή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

5.2.2 Πατήστε το κουμπί "Setup (11) , μέχρι να ανάψει σταθερά η λυχνία LED.

5.2.3 Επιλέξτε τη συσκευή από το κουμπί της (π.χ. TV). Αφού την επιλέξετε, η λυχνία LED θα αναβοσβήσει μία φορά και μετά θα παραμείνει αναμμένη.

5.2.4 Πατήστε το κουμπί "Power (19) " ή "P+/P-" για να περιηγηθείτε στους προρυθμισμένους κωδικούς, μέχρι να αντιδράσει η συσκευή.

5.2.5 Πατήστε "OK (16)" για να αποθηκεύσετε τον κωδικό και να φύγετε από την αναζήτηση κωδικών. Η λυχνία LED σβήνει.

5.2.6 Στη συνέχεια, ελέγξτε αν μπορείτε να χειριστείτε τις επιθυμητές λειτουργίες με το τηλεχειριστήριο. Ενδέχεται ο πρώτος κωδικός που βρέθηκε να μην είναι ο καταλληλότερος και να μην είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες. Σε αυτήν την περίπτωση, επαναλάβετε τα βήματα 5.2.1 – 5.2.5. Η αναζήτηση κωδικών ξεκινά με τον κωδικό που είναι επόμενος του κωδικού που αποθηκεύτηκε τελευταίος.

Υπόδειξη



Στον εσωτερικό χώρο αποθήκευσης μπορούν να αποθηκευτούν έως 350 κωδικοί των πιο κοινών συσκευών. Επειδή στην αγορά κυκλοφορούν πολυάριθμες συσκευές εικόνας/ήχου, ενδέχεται να είναι διαθέσιμες μόνο οι πιο κοινές βασικές λειτουργίες. Σε αυτή την περίπτωση, επαναλάβετε τα βήματα 5.2.1 έως 5.2.5, για να βρείτε έναν πιο συμβατό κωδικό. Για ορισμένα ειδικά μοντέλα συσκευών, μπορεί να μην υπάρχει διαθέσιμος κωδικός.

5.3 Αυτόματη αναζήτηση κωδικών

Στην αυτόματη αναζήτηση κωδικών χρησιμοποιούνται οι ίδιοι προρυθμισμένοι κωδικοί, όπως στη μη αυτόματη αναζήτηση κωδικών (5.2). Ωστόσο, το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης αναζητά αυτόματα τους κωδικούς, μέχρι να αντιδράσει η συσκευή που χρησιμοποιείται. Για παράδειγμα, η συσκευή απενεργοποιείται (κουμπί "Power (19) ) ή αλλάζει κανάλι (κουμπί "P+/P-").

5.3.1 Ενεργοποιήστε τη συσκευή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

5.3.2 Πατήστε το κουμπί "Setup (11) , μέχρι να ανάψει σταθερά η λυχνία LED.

5.3.3 Επιλέξτε τη συσκευή από το κουμπί της (π.χ. TV). Αφού την επιλέξετε, η λυχνία LED θα αναβοσβήσει μία φορά και μετά θα παραμείνει αναμμένη.

5.3.4 Πατήστε το κουμπί "P+/P-" ή "Power (19) , για να ξεκινήσει η αυτόματη αναζήτηση κωδικών. Η λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά και μετά παραμένει αναμμένη. Το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης ξεκινά την πρώτη αναζήτηση μετά από 6 δευτερόλεπτα.

Υπόδειξη:



Ρύθμιση της ταχύτητας αναζήτησης

Η βασική ρύθμιση για τη διάρκεια αναζήτησης είναι 1 δευτερόλεπτο ανά κωδικό. Εάν δεν σας ταιριάζει αυτό, μπορείτε να αλλάξετε σε διάρκεια αναζήτησης 3 δευτερόλεπτων ανά κωδικό. Για να αλλάξετε τη διάρκεια αναζήτησης, πατήστε "P+" ή "P-" εντός των 6 δευτερολέπτων που μεσολαβούν πριν από την έναρξη της αυτόματης αναζήτησης κωδικών.

5.3.5 Η λυχνία LED επιβεβαιώνει τις σχετικές αναζητήσεις κωδικών, αναβοσβήνοντας μία φορά.

5.3.6 Όταν αντιδράσει η συσκευή, πατήστε το κουμπί "OK (16)" για να αποθηκεύσετε τον κωδικό και να φύγετε από την αναζήτηση κωδικών. Η λυχνία LED σβήνει.

5.3.7 Στη συνέχεια, ελέγξτε αν μπορείτε να χειριστείτε τις επιθυμητές λειτουργίες με το τηλεχειριστήριο. Ενδέχεται ο πρώτος κωδικός που βρέθηκε να μην είναι ο καταλληλότερος και να μην είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες. Σε αυτήν την περίπτωση, επαναλάβετε τα

βήματα 5.3.1 – 5.3.6.

Η αναζήτηση κωδικών ξεκινά με τον κωδικό που είναι επόμενος του κωδικού που αποθηκεύτηκε τελευταίος.

- 5.3.8 Για να διακόψετε την αυτόματη αναζήτηση κατά τη διαδικασία αναζήτησης, πατήστε το κουμπί "Back (14) ⏮".

Υπόδειξη



Αφού ολοκληρωθεί η περιήγηση σε όλους τους κωδικούς χωρίς επιτυχία, το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης σταματά την αυτόματη αναζήτηση κωδικών και επιστρέφει αυτόματα σε κατάσταση λειτουργίας. Ο τρέχων αποθηκευμένος κωδικός παραμένει ως έχει.

5.4 Τρόπος λειτουργίας - 2 επίπεδα συσκευής

Με αυτό το τηλεχειριστήριο, ο έλεγχος των διαφόρων συσκευών χωρίζεται σε 2 επίπεδα.

Επίπεδο 1 Απευθείας επιλογή μέσω του αντίστοιχου κουμπιού της συσκευής	Επίπεδο 2 Κουμπί "Mode" + αντίστοιχο κουμπί συσκευής
TV	AMP
STB	AUX
SOUND	DEVICE 7
DISC	DEVICE 8

- Για να ελέγξετε συσκευές δεύτερου επιπέδου, προχωρήστε ως εξής:
- Πατήστε το κουμπί "Mode (18)" μέχρι να ανάψει η λυχνία LED (20).
- Πατήστε το αντίστοιχο κουμπί της συσκευής.

5.5 Αναγνώριση κωδικών

Με την αναγνώριση κωδικών έχετε τη δυνατότητα να βρείτε έναν κωδικό που έχετε ήδη αποθηκεύσει.

- 5.5.1 Πατήστε το κουμπί "Setup (11) ⚙", μέχρι να ανάψει σταθερά η λυχνία LED.
- 5.5.2 Επιλέξτε τη συσκευή από το κουμπί της (π.χ. TV). Αφού την επιλέξετε, η λυχνία LED θα αναβοσβήνει μία φορά και μετά θα παραμείνει αναμμένη.
- 5.5.3 Πατήστε το κουμπί "Setup (11) ⚙". Η λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά και μετά παραμένει αναμμένη.
- 5.5.4 Για την αναζήτηση των πρώτων ψηφίων, πατήστε ένα από τα αριθμητικά κουμπιά 0 έως 9. Η λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά για τον πρώτο αριθμό του πενταψήφιου κωδικού.
- 5.5.5 Επαναλάβετε το βήμα 5.4.4 για το δεύτερο, το τρίτο, το τέταρτο και το πέμπτο ψηφίο.
- 5.5.6 Στη συνέχεια, μπορείτε να καταχωρίσετε τον κωδικό στον

παρακάτω πίνακα, σε περίπτωση που τον χρειαστείτε στο μέλλον (π.χ. εάν διαγράψετε κατά λάθος τις ρυθμίσεις του τηλεχειριστηρίου).

ΚΩΔΙΚΟΙ			
TV	STB	SOUND	DISC
AMP	AUX	DEVICE 7	DEVICE 8

6. Ειδικές λειτουργίες

6.1 Punch-Through καναλιών

Με τη λειτουργία Punch-Through καναλιών, οι εντολές P+ ή P- μπορούν να παρακάμψουν την τρέχουσα συσκευή και να αλλάξουν τα κανάλια μιας δεύτερης συσκευής. Οι υπόλοιπες εντολές δεν επηρεάζονται.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Punch-Through καναλιών:

- Πατήστε το κουμπί της επιθυμητής συσκευής (π.χ. TV).
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "P+".
- Πατήστε το κουμπί της επιθυμητής συσκευής (π.χ. STB).
- Απελευθερώστε το κουμπί "P+" (η λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά με ενεργοποιημένη ρύθμιση).

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Punch-Through καναλιών:

- Πατήστε το κουμπί της επιθυμητής συσκευής (π.χ. TV).
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "P-".
- Πατήστε το κουμπί της επιθυμητής συσκευής (π.χ. STB).
- Απελευθερώστε το κουμπί "P-" (η λυχνία LED αναβοσβήνει δύο φορές με απενεργοποιημένη ρύθμιση).

6.2 Punch-Through έντασης ήχου

Με τη λειτουργία Punch-Through έντασης ήχου, οι εντολές V+ και V- μπορούν να παρακάμψουν την τρέχουσα συσκευή και να ρυθμίσουν την ένταση μιας δεύτερης συσκευής. Οι υπόλοιπες εντολές δεν επηρεάζονται.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Punch-Through έντασης ήχου:

- Πατήστε το κουμπί της επιθυμητής συσκευής (π.χ. TV).
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "V+".
- Πατήστε το κουμπί της επιθυμητής συσκευής (π.χ. STB).
- Απελευθερώστε το κουμπί "V+" (η λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά με ενεργοποιημένη ρύθμιση).

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Punch-Through καναλιών:

- Πατήστε το κουμπί της επιθυμητής συσκευής (π.χ. TV).
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "V-".

- Πατήστε το κουμπί της επιθυμητής συσκευής (π.χ. STB).
- Απελευθερώστε το κουμπί "V-" (η λυχνία LED αναβοσβήνει δύο φορές με απενεργοποιημένη ρύθμιση).

6.3 Macro Power

Με τη λειτουργία Macro Power μπορείτε να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε ταυτόχρονα δύο συσκευές εικόνας/ήχου.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Macro Power:

- Πατήστε το κουμπί της επιθυμητής συσκευής (π.χ. TV).
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "Power (19) 
- Πατήστε το κουμπί της επιθυμητής συσκευής (π.χ. STB).
- Απελευθερώστε το κουμπί "Power (19) 
 (η λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά με ενεργοποιημένη ρύθμιση).

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Macro Power:

- Πατήστε το κουμπί της επιθυμητής συσκευής (π.χ. TV).
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "Power (19) 
- Πατήστε το κουμπί της επιθυμητής συσκευής (π.χ. STB).
- Απελευθερώστε το κουμπί "Power (19) 
 (η λυχνία LED αναβοσβήνει δύο φορές με απενεργοποιημένη ρύθμιση)

7. Λειτουργία εκμάθησης

Το τηλεχειριστήριο διαθέτει λειτουργία εκμάθησης. Με αυτό τον τρόπο, μπορείτε να μεταφέρετε τις λειτουργίες του αρχικού τηλεχειριστηρίου σας στο τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης.

7.1 Προτού ξεκινήσετε τη λειτουργία εκμάθησης

- Φροντίστε όλες οι μπαταρίες και στα δύο τηλεχειριστήρια να βρίσκονται σε άριστη κατάσταση. Εάν χρειάζεται, αντικαταστήστε τις.
- Τοποθετήστε το αρχικό τηλεχειριστήριο και το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης δίπλα-δίπλα με τέτοιο τρόπο, ώστε οι δίοδοι υπέρυθρων των τηλεχειριστηρίων να βρίσκονται αντικριστά.
- Εάν χρειάζεται, διορθώστε το ύψος των τηλεχειριστηρίων για την καλύτερη δυνατή ευθυγράμμιση.
- Η απόσταση των δύο τηλεχειριστηρίων πρέπει να είναι περ. 3 cm.



Υπόδειξη

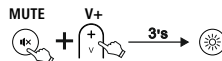
- Μη μετακινείτε τα τηλεχειριστήρια κατά τη διαδικασία εκμάθησης.
- Βεβαιωθείτε ότι για τον φωτισμό του χώρου δεν χρησιμοποιούνται λαμπτήρες φθορισμού ή λάμπες εξοικονόμησης ενέργειας, γιατί μπορεί να προκαλέσουν παρεμβολές και να παρεμποδίσουν τη διαδικασία εκμάθησης.

Υπόδειξη

- Η απόσταση των δύο τηλεχειριστηρίων από την πλησιέστερη πηγή φωτός πρέπει να είναι τουλάχιστον 1 μέτρο.
- Η διαδικασία εκμάθησης ολοκληρώνεται χωρίς αποθήκευση, εάν κατά την ενεργοποιημένη λειτουργία εκμάθησης δεν πατηθεί κανένα κουμπί για 30 δευτερόλεπτα ή αν δεν ληφθεί κανένα σήμα.
- Στη λειτουργία εκμάθησης, κάθε κουμπί διαθέτει μόνο μία λειτουργία. Μια νέα λειτουργία αντικαθιστά τη λειτουργία που υπήρχε στο συγκεκριμένο πλήκτρο.
- Δεν μπορούν να εκχωρηθούν νέες λειτουργίες στα πλήκτρα επιλογής συσκευής (2) και το πλήκτρο "Setup (11) 
.

7.2 Ενεργοποίηση της λειτουργίας εκμάθησης

1. Πατήστε παρατεταμένα τα πλήκτρα "Mute (1) 
 και "V+" ταυτόχρονα για περ. 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ανάψει σταθερά η λυχνία κατάστασης LED.



2. Εισαγάγετε τον κωδικό [9] [8] [0], η λυχνία κατάστασης LED αναβοσβήνει 2 φορές και μετά παραμένει αναμμένη.
3. Το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης βρίσκεται πλέον σε λειτουργία εκμάθησης.

7.3 Μεταφορά της λειτουργίας των πλήκτρων

1. Πατήστε το πλήκτρο του αρχικού τηλεχειριστηρίου, του οποίου τη λειτουργία θέλετε να μεταφέρετε. Η λυχνία κατάστασης LED του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης αναβοσβήνει για να επιβεβαιώσει ότι έλαβε την εντολή.
2. Πατήστε τώρα το κουμπί του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης στο οποίο θέλετε να μεταφέρετε τη λειτουργία.
3. Η λυχνία λειτουργίας LED του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης αναβοσβήνει 3 φορές προς επιβεβαίωση και στη συνέχεια παραμένει αναμμένη. Η νέα λειτουργία αποθηκεύτηκε.
4. Για να μεταφέρετε τη λειτουργία άλλων πλήκτρων, επαναλάβετε αυτά τα βήματα.
5. Πατήστε το πλήκτρο "Setup (11) 
, για να αποθηκεύσετε όλες τις λειτουργίες και να σταματήσετε τη λειτουργία εκμάθησης.

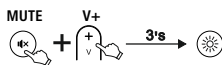
Υπόδειξη

Κατά την αντικατάσταση των μπαταριών του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης, διατηρούνται οι λειτουργίες των κουμπιών που έχουν μεταφερθεί.

7.4 Διαγραφή λειτουργιών που έχουν μεταφερθεί

7.4.1 Διαγραφή μίας λειτουργίας για την οποία έχει ολοκληρωθεί εκμάθηση

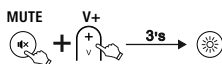
1. Πατήστε παρατεταμένα τα πλήκτρα "Mute (1)  " και "V+" ταυτόχρονα για περ. 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ανάψει σταθερά η λυχνία κατάστασης LED.



2. Εισαγάγετε τον κωδικό [9] [8] [1], η λυχνία κατάστασης LED αναβοσβήνει 2 φορές και στη συνέχεια παραμένει αναμμένη.
3. Πατήστε το πλήκτρο του οποίου τη λειτουργία θέλετε να διαγράψετε. Η λυχνία κατάστασης LED αναβοσβήνει 3 φορές και η επιθυμητή λειτουργία έχει διαγραφεί.

7.4.2 Διαγραφή όλων των λειτουργιών για τις οποίες έχει ολοκληρωθεί εκμάθηση

1. Πατήστε παρατεταμένα τα πλήκτρα "Mute (1)  " και "V+" ταυτόχρονα για περ. 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ανάψει σταθερά η λυχνία κατάστασης LED.



2. Εισαγάγετε τον κωδικό [9] [8] [2], η λυχνία κατάστασης LED αναβοσβήνει 2 φορές και στη συνέχεια παραμένει αναμμένη.
3. Πατήστε το πλήκτρο "Setup (11)  ", η λυχνία κατάστασης LED αναβοσβήνει 3 φορές και διαγράφονται όλες οι λειτουργίες για τις οποίες έχει ολοκληρωθεί εκμάθηση.

8. Λειτουργία επανεκκίνησης

- Εάν το τηλεχειριστήριο δεν ανταποκρίνεται σε κανένα πάτημα κουμπιού, μπορείτε να το επανεκκινήσετε. Διατηρούνται όλες οι ρυθμίσεις και οι λειτουργίες
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "Reset (23)" δίπλα στην θύρα φόρτισης USB-C για περίπου 3 δευτερόλεπτα με ένα λεπτό αντικείμενο (π.χ. συνδετήρα).
- Στη συνέχεια, συνδέστε για λίγο το τηλεχειριστήριο σε έναν κατάλληλο φορτιστή USB-C.

9. Επαναφορά στις προκαθορισμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "Setup (11)  " για περίπου 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ανάψει η λυχνία LED.
2. Πατήστε το κουμπί "Mute (1)  ". Η λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά και μετά παραμένει αναμμένη.
3. Πατήστε το κουμπί 0. Η λυχνία LED αναβοσβήνει τέσσερις φορές. Το τηλεχειριστήριο έχει επανέλθει πλέον στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Υπόδειξη

Όλα τα πλήκτρα για τα οποία έχετε ολοκληρώσει εκμάθηση ή αντιγράψει καθώς και όλες οι ρυθμίσεις του τηλεχειριστηρίου θα διαγραφούν.

Υπόδειξη: Εργοστασιακές ρυθμίσεις

- Προεπιλεγμένη συσκευή: TV
- Λειτουργία Punch Through (Τροφοδοσία/Πρόγραμμα/Ένταση ήχου): απενεργοποιημένη
- Λειτουργία Shift απενεργοποιημένη
- Ανάθεση των κουμπιών επιλογής συσκευής:

Κουμπί επιλογής συσκευής (αποτύπωση)	Τερματική συσκευή	Μάρκα	Προεπιλεγμένος κωδικός
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SOUND	SOUND(SB)	Hama	56085
DISC	DVD DISC(BR)	Philips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP(SB)	Philips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX(AUDIO)	Philips	34661
DEVICE 7(MODE+SOUND)	Device7(Gaming)	XBox	22592
DEVICE 8 (MODE+DISC)	Device8(VCR)	Philips	17321

10. Συντήρηση

- Μην καθαρίζετε ποτέ το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης με διαβρωτικά ή ισχυρά απορρυπαντικά.
- Διατηρείτε το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης καθαρό από σκόνη, καθαρίζοντάς το με ένα στεγνό μαλακό πανί.

11. Αντιμετώπιση σφαλμάτων

- F. Το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης δεν λειτουργεί!
- A. Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης του τηλεχειριστηρίου. Η λυχνία LED (20) πρέπει να αναβοσβήνει κάθε φορά που πατάτε ένα κουμπί, διαφορετικά φορτίστε το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο τροφοδοτικό USB-C.
- A. Ελέγξτε τη συσκευή εικόνας/ήχου. Εάν είναι απενεργοποιημένος ο βασικός διακόπτης της συσκευής, το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης δεν μπορεί να λειτουργήσει.
- A. Βεβαιωθείτε ότι πατήσατε το σχετικό πλήκτρο για τη συσκευή.
- F. Εάν υπάρχουν πολλοί κωδικοί συσκευής για τη μάρκα της συσκευής εικόνας/ήχου που έχω, πώς θα διαλέξω τον σωστό κωδικό;
- A. Για να επιλέξετε τον σωστό κωδικό συσκευής για τη συσκευή εικόνας/ήχου, δοκιμάστε διαδοχικά τους κωδικούς, μέχρι να λειτουργούν κανονικά τα περισσότερα κουμπιά.
- F. Η συσκευή εικόνας/ήχου αντιδρά μόνο σε μερικές εντολές του τηλεχειριστηρίου.

A. Δοκιμάστε άλλους κωδικούς, μέχρι τα περισσότερα πλήκτρα να λειτουργούν κανονικά.

F. Η μάρκα της συσκευής εικόνας/ήχου μου δεν αναφέρεται στη λίστα κωδικών.

A. Σε αυτή την περίπτωση, ακολουθήστε τη μη αυτόματη αναζήτηση κωδικών (κεφάλαιο 5.2) ή την αυτόματη αναζήτηση κωδικών (κεφάλαιο 5.3). Κατά την αναζήτηση κωδικών, ελέγχονται όλοι οι κωδικοί για έναν τύπο συσκευής, ανεξαρτήτως κατασκευαστή. Για παράδειγμα, δοκιμάζονται όλοι οι κωδικοί για δέκτες STB.

F. Έχω δοκιμάσει όλους τους κωδικούς που υπάρχουν για τη συσκευή εικόνας/ήχου μου, αλλά δεν λειτουργεί κανένας από αυτούς.

A. Σε αυτή την περίπτωση, ακολουθήστε τη μη αυτόματη αναζήτηση κωδικών (κεφάλαιο 5.2) ή την αυτόματη αναζήτηση κωδικών (κεφάλαιο 5.3). Κατά την αναζήτηση κωδικών, ελέγχονται όλοι οι κωδικοί για έναν τύπο συσκευής, ανεξαρτήτως κατασκευαστή. Για παράδειγμα, δοκιμάζονται όλοι οι κωδικοί για δέκτες STB.

12. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

13. Στοιχεία σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2023/826

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας στην τοποθεσία:

<https://support.hama.com/00221057>

Üniversal uzaktan kumanda

Bir Hama ürünü satın almaya karar verdiğiniz için teşekkür ederiz.

Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimatları ve bilgileri tamamen okuyun. Lütfen bu kılavuzu daha sonra başvurabilmek için güvenli bir yerde saklayın.

Fonksiyon tuşları (4'ü 1 arada, 8'i 1 arada modeller)

1. Sessize alma (sesi kapatma)
2. Cihaz seçim tuşları
3. Bilgi
4. Ana sayfa
5. Menü seçimi için ok tuşları
6. Akış, DVD, VCR kontrol tuşları
7. Menüyu / kanal listesini açma
8. Ses seviyesi +/-
9. Çıkış - Menüden çıkış
10. Sayı tuşu 0-9
11. Kurulum: Uzaktan kumanda ayarı
12. Ekran menülerini / teleteksti kontrol etmek için renkli tuşlar
13. Sinyal kaynağı seçimi
14. Geri
15. Program +/-
16. OK - Seçimi onaylama
17. TV akışına doğrudan erişim (cihaz tarafından destekleniyorsa)
18. İkincil cihaz grubunu seçmek için mod tuşu (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Güç: Açma/kapatma
20. Fonksiyon LED'i
21. Güneş enerjisi modülü
22. USB-C şarj yuvası
23. Sıfırlama tuşu

1. Uyarı sembollerinin ve bilgilerin açıklaması

Uyarı

Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

Açıklama

Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

2. Teslimat kapsamı

- Üniversal uzaktan kumanda
- Bu kullanım kılavuzu
- Kod listesi

3. Güvenlik bilgileri

- Üniversal uzaktan kumanda nemli ortamlarda kullanmayın ve su sıçramasından kaçının.

- Üniversal uzaktan kumandayı ısı kaynaklarından uzak tutun ve doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- Üniversal uzaktan kumanda, tüm elektrikli cihazlar gibi, çocukların eline geçmemelidir.
- Bu ürün özel, ticari olmayan kullanım için öngörülmüştür.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.
- Çocukları mutlaka ambalaj malzemesinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen güç sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili uzman personele yaptırın.
- Ürünü sadece ılıman iklim koşullarında kullanın.

4. İşletime almadan önce uygulanacak ilk adımlar

Açıklama: Uzaktan kumandanın şarj edilmesi

- Uzaktan kumandayı ilk işleme almadan önce tamamen şarj edin.
- Bunu yapmak için uzaktan kumandayı iyi aydınlatılmış bir yere yerleştirin. Alternatif olarak uzaktan kumandayı uygun bir USB-C şarj kablosu kullanarak da şarj edebilirsiniz. Bunu yapmak için uzaktan kumandadaki USB-C bağlantı noktasına (22) bir USB-C şarj kablosu takın. Kablonun diğer ucunu uygun bir USB-C şarj cihazına bağlayın (**Şarj cihazının asgari gerekliliği 5V/150mA**). Bunun için kullanılan şarj cihazının kullanım kılavuzunu dikkate alın. Uzaktan kumanda şarj kablosuyla şarj edilirken durum LED'i (20) yeşil yanar. Tamamen şarj olduktan sonra LED söner.

Açıklama: Kod belleği

Uzaktan kumandanın enerji deposunun boşalması (örneğin uzun süre çekmede saklanması) durumunda tüm kodlar ve ayarlar korunur

Açıklama: Enerji tasarrufu fonksiyonu

Bir tuşa 15 saniyeden fazla basıldığında uzaktan kumanda otomatik olarak kapanır. Bu, uzaktan kumandanın koltuk minderleri gibi tuşlara sürekli basılan bir yere sıkışması durumunda enerji tüketimini azaltır.

Açıklama: Düşük şarj seviyesi

- Uzaktan kumanda, şarj seviyesinin düştüğünü gösterir.
- Bir düğmeye bastıktan sonra durum LED'i (20) 2 kez yanıp sönerse, uzaktan kumandanın şarj seviyesi azalmıştır ve mümkün olan en kısa sürede şarj edilmesi gerekir.

5. Kurulum

Açıklama

- Uzaktan kumandayı, düzgün bir kızılötesi aktarım için her zaman kumanda edilecek cihazın yaklaşık yönüne doğru tutun.
- İkincil cihaz grubunu seçmek için "MODE" tuşuna basın: AMP, AUX, CİHAZ 7, CİHAZ 8.
- 30 saniye içerisinde başka bir giriş gerçekleşmezse KURULUM modu otomatik olarak sonlandırılır. LED altı defa yanıp söner ve sonra söner.
- Her bir cihaz tipi istenilen bir cihaz tuşu altında programlanabilir, örneğin bir televizyon DISC, AUX vs. altında programlanabilir.
- Üniversal uzaktan kumanda kurulum modunda olduğu sürece hiçbir cihazı kumanda edemezsiniz. Kurulum modundan çıkın ve cihaz seçme tuşları üzerinden kumanda edilecek cihazı seçin.
- Uzaktan kumandanın kızılötesi sinyaller gönderdiğini dikkate alın. Bunlar, insan gözü tarafından görülemez.

5.1 Doğrudan kod girişi

Üniversal uzaktan kumandanın teslimat kapsamında bir kod listesi mevcuttur. Kod listesi, uzaktan kumandanın çoğu AV cihaz üreticisine ayarlanması için beş basamaklı kodlar içermektedir.

Kolay oryantasyon için kodlar öncelikle cihaz türüne (TV,DVD vs) ve cihaz türü içerisinde alfabetik olarak marka isimlerine göre sıralanmıştır.

Aşağıdaki QR kodundan uç birim cihazınızın markası için mevcut kodları içeren bir liste oluşturabilirsiniz.



<https://support.hama.com/codefinder>

5.1.1 Kumanda edilecek cihazı açın.

5.1.2 LED sürekli yanana kadar "Setup (11) ⚙️" tuşuna basın.

5.1.3 Cihaz tuşu üzerinden, kumanda edilecek cihazı seçin (örn. TV). Seçim başarılı olduğunda LED bir kez yanıp söner ve ardından sürekli yanar.

5.1.4 Kod listesinde, kumanda edilecek cihazın markasını ve tipini arayın.

5.1.5 0-9 rakam tuşları üzerinden ilgili beş basamaklı kodu girin. LED, her bir rakamın girişini kısa süreli yanıp sönmeye ile onaylar ve beşinci rakamdan sonra söner.

5.1.6 Ardından uzaktan kumandayı test edin ve istenilen fonksiyonların kumanda edilip edilmediğini kontrol edin. Muhtemelen ilk kod, en uygun olan kod değildir ve tüm fonksiyonlar kullanılamayabilir. Bu durumda cihaz türü/ markası için listede belirtilen sonraki kodu deneyin.

Açıklama

- Geçerli bir kod otomatik olarak kaydedilir.
- Geçersiz bir koddan LED altı defa yanıp söner ve ardından söner. 5.1.1 ile 5.1.5 adımlarını tekrarlayın veya kod girişi için başka bir yöntem deneyin.

5.2 Manuel kod araması

Üniversal uzaktan kumanda, içerisinde en yaygın AV cihazları için cihaz tipi başına 350'ye varan kod içeren dahili bir belleğe sahiptir. Bu kodları, kumanda edilecek cihaz tepki verene kadar girebilirsiniz. Örneğin kumanda edilecek cihaz kapanır ("Power (19) ⏻" tuşu) veya kanalı değiştirir ("P+/P-" tuşu).

5.2.1 Kumanda edilecek cihazı açın.

5.2.2 LED sürekli yanana kadar "Setup (11) ⚙️" tuşuna basın.

5.2.3 Cihaz tuşu üzerinden, kumanda edilecek cihazı seçin (örn. TV). Seçim başarılı olduğunda LED bir kez yanıp söner ve ardından sürekli yanar.

5.2.4 Önceden ayarlanmış kodların arasında gezinmek için, kumanda edilecek cihaz tepki verene kadar "Power (19) ⏻" veya "P+/P-" tuşuna basın.

5.2.5 Kodu kaydetmek ve kod aramasından çıkmak için "OK (16)" tuşuna basın. LED söner.

5.2.6 Ardından uzaktan kumandayı test edin ve istenilen fonksiyonların kumanda edilip edilmediğini kontrol edin. Muhtemelen ilk bulunan kod, en uygun olan kod değildir ve tüm fonksiyonlar kullanılamayabilir. Bu durumda 5.2.1. – 5.2.5 adımlarını tekrarlayın. Kod araması, en son kaydedilen kodu takip eden sonraki kod ile devam eder.

Açıklama

Dahili bellekte yaygın cihazların maksimum 350 kodu kaydedilebilir. Pazarda temin edilebilen çok sayıda AV cihazı nedeniyle sadece en yaygın ana fonksiyonlar kullanılabilir. Bu durumda, uyumlu bir kod bulabilmek için 5.2.1 ile 5.2.5 adımlarını tekrarlayın. Bazı özel cihaz modelleri için kod olmayabilir.



5.3 Otomatik kod araması

Otomatik kod araması, manuel kod araması (5.2) ile aynı önceden ayarlanmış kodları kullanır. Ancak universal uzaktan kumanda, kumanda edilecek cihaz bir tepki verene kadar, kodları otomatik olarak arar. Örneğin kumanda edilecek cihaz kapanır ("Power (19)  tuşu) veya kanalı değiştirir ("P+/P-" tuşları).

5.3.1 Kumanda edilecek cihazı açın.

5.3.2 LED sürekli yanana kadar "Setup (11)  tuşuna basın.

5.3.3 Cihaz tuşu üzerinden, kumanda edilecek cihazı seçin (örn. TV). Seçim başarılı olduğunda LED bir kez yanıp söner ve ardından sürekli yanar.

5.3.4 Otomatik kod aramasını başlatmak için "P+/P-" veya "Power (19)  tuşuna basın. LED bir kez yanıp söner ve ardından sürekli yanar. Universal uzaktan kumandanın ilk aramaya başlaması 6 saniye sürer.

Açıklama:

Arama hızının ayarlanması

Kod başına arama süresi için standart ayar 1 saniyedir. Bu size uymuyorsa, kod başına 3 saniyelik bir arama süresine geçebilirsiniz. Arama süreleri arasında geçiş yapmak için otomatik aramanın başlamasından önce 6 saniye içerisinde "P+" veya "P-" tuşuna basın.

5.3.5 LED, ilgili kod aramalarını bir kez yanıp sönmek onaylar.

5.3.6 Kumanda edilecek cihaz bir tepki verdiğinde, kodu kaydetmek ve kod aramasından çıkmak için "OK (16)" tuşuna basın. LED söner.

5.3.7 Ardından uzaktan kumandayı test edin ve istenilen fonksiyonların kumanda edilmediğini kontrol edin. Muhtemelen ilk bulunan kod, en uygun olan kod değildir ve tüm fonksiyonlar kullanılamayabilir. Bu durumda 5.3.1 – 5.3.6 adımlarını tekrarlayın.

Kod araması, en son kaydedilen kodu takip eden sonraki kod ile devam eder.

5.3.8 Arama işlemi sırasında otomatik aramayı iptal etmek için "Back (14)  tuşuna basın.

Açıklama

Tüm kodlar başarısız bir şekilde arandığında, universal uzaktan kumanda otomatik kod aramasından çıkar ve otomatik olarak işletim moduna geri döner. Güncel olarak kaydedilmiş kod değişmeden kalır.



5.4 Mod fonksiyonu – 2 cihaz seviyesi

Bu uzaktan kumandayla çeşitli cihazların kontrolü 2 seviyeye ayrılmıştır.

Seviye 1 İlgili cihaz tuşu aracılığıyla doğrudan seçim	Seviye 2 "Mode" tuşu + ilgili cihaz tuşu
TV	AMP
STB	AUX
SES	CİHAZ 7
DISK	CİHAZ 8

- İkinci seviye cihazları kontrol edebilmek için aşağıdakileri yapın:
- LED (20) yanana kadar "Mode (18)" tuşuna basın.
- İlgili cihazın tuşuna basın.

5.5 Kod algılaması

Kod algılaması, tarafınızdan zaten kaydedilmiş olan bir kod  belirlenmesini sağlar.

5.5.1 LED sürekli yanana kadar "Setup (11)  tuşuna basın.

5.5.2 Cihaz tuşu üzerinden, kumanda edilecek cihazı seçin (örn. TV). Seçim başarılı olduğunda LED bir kez yanıp söner ve ardından sürekli yanar.

5.5.3 "Setup (11)  tuşuna basın. LED bir kez yanıp söner ve ardından sürekli yanar.

5.5.4 İlk rakamı aramak için 0 ile 9 arasındaki rakam tuşlarından birine basın. LED, beş basamaklı kod numarasının birinci rakamı için bir kez yanıp söner.

5.5.5 5.4.4 adımı ikinci, üçüncü, dördüncü ve beşinci rakam için tekrarlayın.

5.5.6 Ardından belirlenen kodu, daha sonraki bir zamanda tekrar ihtiyaç duymanız halinde (örn. uzaktan kumanda ayarlarının yanlışlıkla silinmesinden sonra), aşağıdaki tabloya girebilirsiniz.

KODLAR			
TV	STB	SES	DISK
AMP	AUX	CİHAZ 7	CİHAZ 8

6. Özel fonksiyonlar

6.1 Kanal punch through

Kanal punch through fonksiyonu ile P+ ve P- komutları güncel kumanda edilen cihazı baypas edebilir ve ikinci cihazın kanallarını değiştirebilir. Diğer tüm komutlar bundan etkilenmez.

Kanal punch through fonksiyonunun etkinleştirilmesi:

- İstenilen cihaz tuşuna (örn. TV) basın.
- "P+" tuşunu basılı tutun.
- İstenilen cihaz tuşuna (örn. STB) basın.
- "P+" tuşunu tekrar bırakın (LED, ayar etkinleştirildiğinde bir defa yanıp söner).

Kanal Punch Through fonksiyonunun devre dışı bırakılması:

- İstenilen cihaz tuşuna (örn. TV) basın.
- "P-" tuşunu basılı tutun.
- İstenilen cihaz tuşuna (örn. STB) basın.
- "P-" tuşunu tekrar bırakın (LED, ayar devre dışı bırakıldığında iki defa yanıp söner).

6.2 Ses seviyesi punch through

Ses seviyesi punch through fonksiyonu ile V+ ve V- komutları güncel kumanda edilen cihazı baypas edebilir ve ikinci cihazın ses seviyesini ayarlayabilir. Diğer tüm komutlar bundan etkilenmez. 

Ses seviyesi punch through fonksiyonunun etkinleştirilmesi:

- İstenilen cihaz tuşuna (örn. TV) basın.
- "V+" tuşunu basılı tutun.
- İstenilen cihaz tuşuna (örn. STB) basın.
- "V+" tuşunu tekrar bırakın (LED, ayar etkinleştirildiğinde bir defa yanıp söner).

Kanal Punch Through fonksiyonunun devre dışı bırakılması:

- İstenilen cihaz tuşuna (örn. TV) basın.
- "V-" tuşunu basılı tutun.
- İstenilen cihaz tuşuna (örn. STB) basın.
- "V-" tuşunu tekrar bırakın (LED, ayar devre dışı bırakıldığında iki defa yanıp söner).

6.3 Makro güç

Makro güç ile aynı anda iki AV cihazı açabilirsiniz/ kapatabilirsiniz.

Makro güç fonksiyonunun etkinleştirilmesi:

- İstenilen cihaz tuşuna (örn. TV) basın.
- "Power (19) 
- İstenilen cihaz tuşuna (örn. STB) basın.
- "Power (19) 

Makro güç fonksiyonunun devre dışı bırakılması:

- İstenilen cihaz tuşuna (örn. TV) basın.
- "Power (19) 
- İstenilen cihaz tuşuna (örn. STB) basın.
- "Power (19) 

7. Tanıtma işlevi

Bu uzaktan kumanda bir tanıtma işlevi ile donatılmıştır. Bu sayede orijinal uzaktan kumandanızın fonksiyonlarını bu üniversal uzaktan kumandaya aktarabilirsiniz.

7.1 Tanıtma işlevini başlatmadan önce

- Her iki uzaktan kumandada kullanılan tüm pillerin kursuz durumda olmasına dikkat edin. Gerekirse bunları değiştirin.
- Orijinal uzaktan kumandayı ve üniversal kumandayı, uzaktan kumandaların kızılötesi diyotları doğrudan karşı karşıya gelecek şekilde yan yana koyun.
- Eğer gerekli olursa, ideal bir hizalama elde etmek için iki uzaktan kumandanın yüksekliğini düzeltin.
- Her iki uzaktan kumandanın mesafesi yakl. 3 cm olmalıdır.

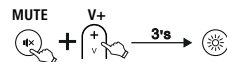


Açıklama

- Tanıtma işlemi sırasında uzaktan kumandaları hareket ettirmeyin.
- Oda aydınlatmasının floresan lambalara veya enerji tasarruflu lambalar ile sağlanmadığından emin olun, çünkü bunlar arızalara neden olabilir ve böylece tanıtma işlemini engelleyebilir.
- Her iki uzaktan kumandanın sonraki ışık kaynağına mesafesi en az 1 metre olmalıdır.
- Öğrenme işlemi, eğer etkinleştirilen öğrenme modunda 30 saniye boyunca hiçbir tuşa basılmazsa veya herhangi bir sinyal alınmazsa, kaydedilmeden sonlandırılır.
- Tanıtma modunda her tuşa sadece bir fonksiyon atanabilir. Yeni bir fonksiyon, bu tuşa daha önce öğrenilmiş olan fonksiyonun üzerine yazılır.
- Cihaz seçim tuşlarına ve "Setup (11) 

7.2 Öğrenme modunun etkinleştirilmesi

- "Mute (1) 



- [9] [8] [0] kodunu girin, durum LED'i 2 defa yanıp söner ve sonra sürekli yanar.
- Üniversal uzaktan kumanda şimdi öğrenme modundadır.

7.3 Tuş fonksiyonlarını aktarılması

- Orijinal uzaktan kumandada, fonksiyonunu aktarmak istediğiniz tuşa basın. Komutun alındığının onayı olarak, üniversal uzaktan kumandadaki durum LED'i yanıp söner.
- Şimdi, üniversal uzaktan kumandada fonksiyonun aktarılacağı tuşa basın.
- Üniversal uzaktan kumandanın fonksiyon LED'i onay için 3 kez yanıp söner ve ardından tekrar sürekli olarak yanar. Yeni fonksiyon artık kaydedilmiştir.
- Başka tuşların fonksiyonlarını aktarmak için bu adımları tekrarlayın.
- Tanıtılan tüm fonksiyonları kaydetmek ve tanıma modundan çıkmak için "Setup (11) ⚙️" tuşuna basın.

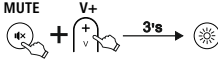
Açıklama

Üniversal uzaktan kumandanın pilinin değiştirilmesi sırasında öğretilen tuşların fonksiyonları korunur.

7.4 Öğretilen fonksiyonların silinmesi

7.4.1 Öğretilen bir fonksiyonun silinmesi

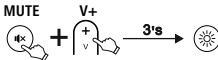
- "Mute (1) 🔇" ve "V+" tuşlarına aynı anda basın ve durum LED'i sürekli yanana kadar yakl. 3 saniye boyunca basılı tutun.



- [9] [8] [1] kodunu girin, durum LED'i 2 kez yanıp söner ve ardından tekrar sürekli yanar.
- Fonksiyonunu silmek istediğiniz tuşa basın. Durum LED'i 3 defa yanıp söner ve istenilen fonksiyon silinir.

7.4.2 Öğretilen tüm fonksiyonların silinmesi

- "Mute (1) 🔇" ve "V+" tuşlarına aynı anda basın ve durum LED'i sürekli yanana kadar yakl. 3 saniye boyunca basılı tutun.



- [9] [8] [2] kodunu girin, durum LED'i 2 kez yanıp söner ve ardından tekrar sürekli yanar.
- "Setup (11) ⚙️" tuşuna basın, durum LED'i 3 defa yanıp söner ve öğretilen tüm fonksiyonlar silinir.

8. Yeniden başlatma fonksiyonu

- Uzaktan kumanda herhangi bir tuşa basıldığında yanıt vermezse yeniden başlatabilirsiniz. Tüm ayarlar ve tanıtılan fonksiyonlar korunur

- USB-C şarj yuvasının yakındaki "Reset (23)" tuşuna ince bir nesneyle (örn. bir ataş) yakl. 3 saniye boyunca basın ve basılı tutun.
- Ardından uzaktan kumandayı kısa süreliğine uygun bir USB-C şarj cihazına bağlayın.

9. Fabrika ayarlarına sıfırlama

- LED yanana kadar "Setup (11) ⚙️" tuşunu yakl. 3 saniye boyunca basılı tutun.
- "Mute (1) 🔇" tuşuna basın. LED bir defa yanıp söner ve ardından sürekli yanar.
- 0 sayı tuşuna basın. LED dört kez yanıp söner. Uzaktan kumanda artık fabrika ayarlarına sıfırlanmıştır.

Açıklama

Tüm tanıtılmış veya kopyalanmış tuşlar ve uzaktan kumandanın tüm ayarları silinecektir.

Açıklama: Fabrika ayarları

- Önceden ayarlanmış cihaz: TV
- Punch Through fonksiyonu (güç/program/ses seviyesi): devre dışında
- Shift modu devre dışında
- Cihaz seçim tuşlarının atanması:

Cihaz seçim tuşu (baskı)	Terminal cihazı	Marka	Varsayılan kod
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SES	SES(SB)	Hama	56085
DİSK	DVD DISC(BR)	Philips	5
AMP (MOD+TV)	AMP(SB)	Philips	36183
AUX (MOD+STB)	AUX(SES)	Philips	34661
CİHAZ 7(MOD+SES)	Cihaz7(Oyun)	XBox	22592
CİHAZ 8 (MOD+DİSK)	Cihaz8(VCR)	Philips	17321

10. Bakım

- Üniversal uzaktan kumandayı hiçbir zaman aşındırıcılar veya güçlü temizlik maddeleriyle temizlemeyin.
- Üniversal uzaktan kumandayı kuru, yumuşak bir bezle silerek tozdan uzak tutun.

11. Hata giderme

F. Üniversal uzaktan kumandam çalışmıyor!

A. Uzaktan kumandanın şarj durumunu kontrol edin. Bir tuşa her bastığınızda LED (20) yanıp sönmelidir, aksi takdirde uzaktan kumandayı uygun bir USB-C güç kaynağı kullanarak şarj edin.

A. AV cihazını kontrol edin. Cihazın ana şalteri kapalı olduğunda, üniversal uzaktan kumanda cihazı kumanda etmez.

A. Cihaz için uygun tuşa basılıp basılmadığını kontrol edin.

F. Bir AV cihazın markası için birden fazla cihaz kodu listelenmişse, doğru kodu nasıl seçerim?

A. AV cihazı için doğru cihaz kodunu belirlemek için, çoğu kod düzgün çalışana kadar kodları art arda test edin.

F. AV cihazım sadece bazı tuşlara tepki veriyor.

A. Tuşlar düzgün çalışana kadar başka kodlar deneyin.

F. AV cihazımın markası kod listesinde yok.

A. Bu durumda manuel kod aramasını (Bölüm 5.2) veya otomatik kod aramasını (Bölüm 5.3) deneyin. Kod araması sırasında, bir cihaz tipi için tüm kodlar, üreticiler arasında test edilir, örn., üreticiden bağımsız olarak STB alıcıları için tüm kodlar.

F. AV cihazımın markası için mevcut olan tüm kodları denedim, fakat belirtilen kodların hiçbiri çalışmıyor.

A. Bu durumda manuel kod aramasını (Bölüm 5.2) veya otomatik kod aramasını (Bölüm 5.3) deneyin. Kod araması sırasında, bir cihaz tipi için tüm kodlar, üreticiler arasında test edilir, örn., üreticiden bağımsız olarak STB alıcıları için tüm kodlar.

12. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

13. (AB) 2023/826 düzenlemesi uyarınca bilgiler

Enerji tüketimi ile ilgili bilgileri aşağıdaki internet sitesinde bulabilirsiniz:

<https://support.hama.com/00221057>

Yleiskaukosäädin

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi.

Säilytä käyttöohjetta huolellisesti myöhempää tarvetta varten.

Toimintopainikkeet (mallit 4-in-1, 8-in-1)

1. Mykistys (OK)
2. Laitteen valintapainikkeet
3. Info
4. Koti (Home)
5. Nuolinäppäimet valikon valintaa varten
6. Suoratoiston, DVD:n ja VCR:n ohjauspainikkeet
7. Valikon avaus / kanavalista
8. Äänenvoimakkuus +/-
9. Exit - sulje valikko
10. Numeronäppäin 0–9
11. Asetukset: Kaukosäätimen asetukset
12. Väripainikkeet näytön valikoiden / tekstitelevision ohjaukseen
13. Signaalilähteen valinta
14. Takaisin
15. Kanava +/-
16. OK – Vahvista valinta
17. Suoratoistotelevision haku (jos laite tukee sitä)
18. Tilapainike toissijaisen laiteryhmän valintaa varten (AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8)
19. Virta: Päälle/pois
20. Toiminto-LED
21. Aurinkomoduuli
22. USB-C-latausliitin
23. Reset-painike

1. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

Varoitus



Käytetään turvallisuusohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin varoihin ja riskeihin.

Huomautus



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Toimituksen sisältö

- Yleiskaukosäädin
- Tämä käyttöohje
- Koodiluettelo

3. Turvallisuusohjeet

- Älä käytä yleiskaukosäädintä kosteassa ympäristössä ja vältä roiskevettä.
- Pidä yleiskaukosäädin etäällä lämmönlähteistä äläkä altista sitä suoralle auringonvalolle.

- Yleiskaukosäädin, kuten kaikki muutkin sähkölaitteet, ei kuulu lasten käsiin.
- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.
- Käytä tuotetta vain kohtalaisissa ilmasto-olosuhteissa.

4. Ensimmäiset vaiheet – ennen käyttöönottoa

Huomautus: Kaukosäätimen lataaminen



- Lataa kaukosäädin täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Aseta kaukosäädin hyvin valaistuun paikkaan. Vaihtoehtoisesti voit ladata kaukosäätimen myös sopivalla USB-C-latausjohdolla. Liitä USB-C-latausjohto kaukosäätimen USB-C-liitäntään (22). Liitä johdon toinen pää sopivaan USB-C-laturiin (**Laturin vähimmäisvaatimus 5 V/150 mA**). Noudata tässä myös käytössä olevan laturin käyttöohjeita. Kun kaukosäädintä ladataan latausjohdolla, tila-LED (20) palaa vihreänä. Kun akku on ladattu täyteen, LED sammuu.

Huomautus: Koodimuisti



Kaikki koodit ja asetukset säilyvät, jos kaukosäätimestä loppuu virta, esimerkiksi jos sitä säilytetään laatikossa pidemmän aikaa

Huomautus: Energiansäästötoiminto



Kaukosäädin kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos jotakin painiketta painetaan yli 15 sekuntia. Tämä vähentää energiankulutusta, jos kaukosäädin on juuttunut paikkaan, jossa painikkeet ovat jatkuvasti painettuina, esim. sohvatyynyjen välissä.

Huomautus: Alhainen varaustila



- Kaukosäädin ilmaisee, kun varaustaso on laskemassa.
- Jos tila-LED (20) vilkkuu kaksi kertaa painikkeen painamisen jälkeen, tämä osoittaa, että kaukosäätimen lataustila on alhainen ja se on ladattava mahdollisimman pian.

5. Asetukset

Huomautus



- Jotta infrapunasirto toimii kunnolla, pidä kaukosäädintä aina suunnilleen käytettävän laitteen suuntaan.
- Valitse toissijainen laiteryhmä painamalla "MODE"-painiketta: AMP, AUX, DEVICE 7, DEVICE 8.
- SETUP-tila sulkeutuu automaattisesti, jos mitään tietoa ei syötetä 30 sekunnin sisällä. LED vilkkuu kuusi kertaa ja sammuu sen jälkeen.
- Kukin laitetyyppi voidaan ohjelmoida mihin tahansa laitepainikkeeseen, esim. televisio voidaan ohjelmoida DISC:iin, AUX:iin jne.
- Yleiskaukosäätimellä ei voi käyttää mitään laitetta niin kauan, kun kaukosäädin on Setup-tilassa. Poistu Setup-tilasta ja valitse käytettävä laite laitevalinnan painikkeilla.
- Huomioi, että kaukosäädin lähettää infrapunasignaaleja. Ihmissilmä ei näe niitä.

5.1 Suora koodin syöttö

Yleiskaukosäätimen toimitukseen sisältyy koodiluettelo. Koodiluettelo sisältää viisinumeroisia koodeja, joilla kaukosäädin asetetaan useimpien AV-laitevalmistajien laitteita varten.

Käytön helpottamiseksi koodit on lajiteltu ensin laitetyyppin mukaan (TV, DVD jne.) ja sitten aakkosjärjestyksessä laitetyyppiin kuuluvan tuotemerkin mukaan.

Seuraavan QR-koodin avulla voit luoda luettelon koodeista, jotka ovat käytettävissä päätelaitteesi merkille.



<https://support.hama.com/codefinder>

5.1.1 Kytke käytettävä laite päälle.

5.1.2 Paina "Setup (11)" -painiketta, kunnes LED palaa jatkuvasti.

5.1.3 Valitse laitepainikkeella käytettävä laite (esim. TV). Valinnan onnistuessa LED vilkkuu kerran ja palaa sen jälkeen jatkuvasti.

5.1.4 Hae koodiluettelosta käytettävän laitteen merkki ja tyyppi.

5.1.5 Syötä laitetta vastaava viisinumeroinen koodi numeropainikkeilla 0–9. LED vahvistaa kunkin numeron syötön lyhyellä vilkunnalla ja sammuu sitten viidennen numeron jälkeen.

5.1.6 Testaa sitten kaukosäädin ja tarkista, voiko sillä ohjata haluttuja toimintoja. Ehkä ensimmäinen koodi ei ole sopivin, jolloin kaikki toiminnot eivät ole käytettävissä. Kokeile tässä tapauksessa seuraavaa koodia, joka on mainittu luettelossa valitulle laitetypille ja -merkille.

Huomautus



- Kelvollinen koodi tallennetaan automaattisesti.
- Jos koodi on kelvoton, LED vilkkuu kuusi kertaa ja sammuu sen jälkeen. Toista vaiheet 5.1.1–5.1.5 tai käytä jotakin toista tapaa koodin syöttämisessä.

5.2 Manuaalinen koodihaku

Yleiskaukosäätimessä on sisäinen muisti, jossa on jo valmiiksi 350 koodia per laitetyyppi yleisimmistä AV-laitteista. Voit käydä nämä koodit läpi, kunnes käytettävä laite reagoi johonkin niistä. Esimerkiksi käytettävä laite kytkeytyy pois päältä ("Power (19)" -painike) tai vaihtaa kanavaa ("P+/P-" -painike).

5.2.1 Kytke käytettävä laite päälle.

5.2.2 Paina painiketta "Setup (11)" -painiketta, kunnes LED palaa jatkuvasti.

5.2.3 Valitse laitepainikkeella käytettävä laite (esim. TV). Valinnan onnistuessa LED vilkkuu kerran ja palaa sen jälkeen jatkuvasti.

5.2.4 Selaa esiasetettuja koodeja painamalla "Power (19)" - tai "P+/P-" -painiketta, kunnes käytettävä laite reagoi johonkin niistä.

5.2.5 Tallenna koodi painamalla "OK (16)" -painiketta ja poistu koodihausta. LED sammuu.

5.2.6 Testaa sitten kaukosäädin ja tarkista, voiko sillä ohjata haluttuja toimintoja. Ehkä ensimmäinen koodi ei ole sopivin, jolloin kaikki toiminnot eivät ole käytettävissä. Toista tässä tapauksessa vaiheet 5.2.1–5.2.5. Koodihaku käynnistyy seuraavasta koodista, joka seuraa viimeksi tallennettua koodia.

Huomautus



Sisäiseen muistiin voidaan tallentaa korkeintaan 350 koodia tavallisimmista laitteista. Koska markkinoilla on saatavilla lukuisia AV-laitteita, saattaa käydä niin, että vain tavallisimmat päätoiminnot ovat käytettävissä. Jos näin käy, toista vaiheet 5.2.1–5.2.5, jotta löydät sopivamman koodin. Joillekin erikoisille laitemalleille ei ehkä löydy mitään koodia.

5.3 Automaattinen koodihaku

Automaattinen koodihaku käyttää samoja esiasetettuja koodeja kuin manuaalinen koodihaku (5.2). Yleiskaukosäädin käy läpi koodit kuitenkin automaattisesti, kunnes käytettävä laite reagoi johonkin niistä. Esimerkiksi käytettävä laite kytkeytyy pois päältä ("Power (19) -painike) tai vaihtaa kanavaa ("P+/P--painike).

5.3.1 Kytke käytettävä laite päälle.

5.3.2 Paina "Setup (11) -painiketta, kunnes LED palaa jatkuvasti.

5.3.3 Valitse laitepainikkeella käytettävä laite (esim. TV).

Valinnan onnistuessa LED vilkkuu kerran ja palaa sen jälkeen jatkuvasti.

5.3.4 Käynnistä automaattinen koodihaku painamalla "P+/P--painiketta tai "Power (19) -painiketta. LED vilkkuu kerran ja palaa sen jälkeen jatkuvasti. Yleiskaukosäädin aloittaa ensimmäisen haun 6 sekunnin kuluttua.



Huomautus:

Hakunopeuden säätäminen

Koodikohtaisen hakuajan oletusasetus on 1 sekunti.

Halutessasi voit vaihtaa 3 sekunnin hakuikaan per koodi. Vaihda hakuajojen välillä painamalla "P+"- tai "P--"-painiketta 6 sekunnin sisällä ennen automaattisen koodihaun aloitusta.

5.3.5 LED vahvistaa kunkin koodihaun vilkkumalla kerran.

5.3.6 Heti kun käytettävä laite reagoi koodiin, tallenna koodi ja poistu koodihausta painamalla "OK (16)"-painiketta. LED sammuu.

5.3.7 Testaa sitten kaukosäädin ja tarkista, voiko sillä ohjata haluttuja toimintoja. Ehkä ensimmäinen koodi ei ole sopivin, jolloin kaikki toiminnot eivät ole käytettävissä. Toista tässä tapauksessa vaiheet 5.3.1–5.3.6. Koodihaku käynnistyy seuraavasta koodista, joka seuraa viimeksi tallennettua koodia.

5.3.8 Automaattinen haku voidaan keskeyttää painamalla "Back (14) -painiketta.



Huomautus

Kun kaikki koodit on käyty läpi ilman toivottua tulosta, yleiskaukosäädin poistuu automaattisesta koodihausta ja palaa automaattisesti käyttötilaan. Tallennettu koodi pysyy samana.

5.4 Tilatoiminto – 2 laitetaso

Tässä kaukosäätimessä eri laitteiden ohjaus on jaettu kahteen tasoon.

1. taso Suoravalinta kyseisen laitteen painikkeella	2. taso "Mode"-painike + vastaava laitepainike
TV	AMP
STB	AUX
SOUND	DEVICE 7
DISC	DEVICE 8

- Toisen tason laitteiden ohjaaminen tapahtuu seuraavasti:
- Paina "Mode (18)" -painiketta, kunnes LED (20) syttyy.
- Paina vastaavaa laitepainiketta.

5.5 Koodin tunnistus

Koodin tunnistuksen avulla voit määrittää jo tallentamasi koodin.

5.5.1 Paina "Setup (11) -painiketta, kunnes LED palaa jatkuvasti.

5.5.2 Valitse laitepainikkeella käytettävä laite (esim. TV).

Valinnan onnistuessa LED vilkkuu kerran ja palaa sen jälkeen jatkuvasti.

5.5.3 Paina "Setup (11) -painiketta. LED vilkkuu kerran ja palaa sen jälkeen jatkuvasti.

5.5.4 Hae ensimmäinen numero painamalla yhtä numeropainikkeista 0–9. LED vilkkuu kerran viisinumeroisen koodinumeron ensimmäiselle numerolle.

5.5.5 Toista vaihe 5.4.4 toiselle, kolmannelle ja neljännelle ja viidennelle numerolle.

5.5.6 Voit syöttää määritetyn koodin alla olevaan taulukkoon, jos tarvitset sitä myöhemmin uudelleen (esim. jos poistat vahingossa kaukosäätimen asetukset).

CODES			
TV	STB	SOUND	DISC
AMP	AUX	DEVICE 7	DEVICE 8

6. Erikoistoiminnot

6.1 Kanavan Punch-Through

Kanavan Punch-Through-toiminnolla P+ tai P- -komennot voivat ohittaa parhaillaan ohjattavan laitteen ja vaihtaa toisen laitteen kanavat. Tämä ei vaikuta muihin komentoihin.

Kanavan Punch-Through-toiminnon aktivoiminen:

- Paina haluttua laitepainiketta (esim. TV).
- Pidä "P+"-painiketta alaspainettuna.
- Paina haluttua laitepainiketta (esim. STB).
- Vapauta "P+"-painike (LED vilkkuu kerran, kun asetus aktivoidaan).

Kanavan Punch-Through-toiminnon deaktivoiminen:

- Paina haluttua laitepainiketta (esim. TV).
- Pidä "P-"-painiketta alaspainettuna.
- Paina haluttua laitepainiketta (esim. STB).
- Vapauta "P-"-painike (LED vilkkuu kaksi kertaa, kun asetus deaktivoidaan).

6.2 Äänenvoimakkuuden Punch-Through

Äänenvoimakkuuden Punch-Through-toiminnolla V+ tai V- -komennot voivat ohittaa parhaillaan ohjattavan laitteen ja säätää toisen laitteen äänenvoimakkuuden. Tämä ei vaikuta muihin komentoihin.

Äänenvoimakkuuden Punch-Through-toiminnon aktivoiminen:

- Paina haluttua laitepainiketta (esim. TV).
- Pidä "V+"-painiketta alaspainettuna.
- Paina haluttua laitepainiketta (esim. STB).
- Vapauta "V+"-painike (LED vilkkuu kerran, kun asetus aktivoidaan).

Kanavan Punch-Through-toiminnon deaktivoiminen:

- Paina haluttua laitepainiketta (esim. TV).
- Pidä "V-"-painiketta alaspainettuna.
- Paina haluttua laitepainiketta (esim. STB).
- Vapauta "V-"-painike (LED vilkkuu kaksi kertaa, kun asetus deaktivoidaan).

6.3 Macro Power

Macro Power -toiminnolla voidaan kaksi AV-laitetta kytkeä päälle ja pois päältä samanaikaisesti.

Macro Power -toiminnon aktivoiminen:

- Paina haluttua laitepainiketta (esim. TV).
- Pidä "Power (19)"-painiketta alaspainettuna.
- Paina haluttua laitepainiketta (esim. STB).
- Vapauta "Power (19)"-painike (LED vilkkuu kerran, kun asetus aktivoidaan).

Macro Power -toiminnon deaktivoiminen:

- Paina haluttua laitepainiketta (esim. TV).
- Pidä "Power (19)"-painiketta alaspainettuna.
- Paina haluttua laitepainiketta (esim. STB).
- Vapauta "Power (19)"-painike (LED vilkkuu kaksi kertaa, kun asetus deaktivoidaan).

7. Oppimistoiminto

Kaukosäädin on varustettu oppimistoiminnolla. Tämän ansiosta alkuperäisen kaukosäätimen toiminnot voidaan siirtää tähän yleiskaukosäätimeen.

7.1 Ennen oppimistoiminnon aloittamista

- Varmista, että molempien kaukosäätimien paristot toimivat moitteettomasti. Vaihda ne tarvittaessa.
- Aseta alkuperäinen kaukosäädin ja yleiskaukosäädin vierekkäin niin, että kaukosäätimien infrapunadiodit ovat vastakkain.
- Korjaa tarvittaessa molempien kaukosäätimien korkeutta, jotta ne kohdistuvat täsmälleen toisiinsa.
- Kaukosäätimien väliin tulee jättää n. 3 cm.

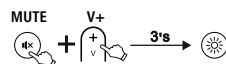


Huomautus

- Älä liikuta kaukosäätimiä oppimistoiminnon aikana.
- Varmista, että huonevalaistuksena ei käytetä loisteputkia tai energiansäästölamppuja, sillä ne voivat aiheuttaa häiriöitä ja estää oppimisen.
- Kaukosäätimet tulee asettaa vähintään 1 metrin etäisyydelle lähimmästä valonlähteestä.
- Oppimistoiminto päättyy tallentumatta, jos aktiivisen oppimistoiminnon aikana mitään painiketta ei paineta 30 sekuntiin tai signaalia ei vastaanoteta.
- Oppimistoiminnossa kuhunkin painikkeeseen voidaan asettaa vain yksi toiminto. Uusi toiminto korvaa painikkeen aiemmin opitun toiminnon.
- Laitteen valintapainikkeisiin (2) ja "Setup (11)"-painikkeeseen ei voi tallentaa uusia toimintoja.

7.2 Oppimistilan aktivoiminen

1. Pidä "Mute (1)"- ja "V+"-painiketta samanaikaisesti n. 3 sekuntia alaspainettuna, kunnes tila-LED palaa jatkuvasti.



2. Anna koodi [9] [8] [0], jonka jälkeen tila-LED vilkkuu 2 kertaa ja palaa sitten jatkuvasti.

3. Yleiskaukosäädin on nyt oppimistilassa.

7.3 Painiketoiminnon siirtäminen

- 1. Paina aluperäisen kaukosäätimen sitä painiketta, jonka toiminnon haluat siirtää. Yleiskaukosäätimen tila-LED vahvistaa komennon vastaanoton vilkkumalla.
- 2. Paina sitten yleiskaukosäätimen sitä painiketta, johon toiminto halutaan siirtää.
- 3. Yleiskaukosäätimen toiminto-LED vahvistaa vilkkumalla 3 kertaa ja palaa sen jälkeen jatkuvasti. Uusi toiminto on nyt tallennettu.
- 4. Siirrä muiden painikkeiden toiminnot toistamalla nämä vaiheet.
- 5. Tallenna kaikki opitut toiminnot ja poistu oppimistilasta painamalla "Setup (11) ⚙️"-painiketta.

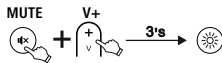
Huomautus

Yleiskaukosäätimen paristoja vaihdettaessa painikkeiden opitut toiminnot pysyvät tallessa.

7.4 Opittujen toimintojen poistaminen

7.4.1 Yhden opitun toiminnon poistaminen

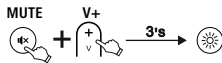
- 1. Pidä "Mute (1) 🗙" - ja "V+" -painiketta samanaikaisesti n. 3 sekuntia alapainettuina, kunnes tila-LED palaa jatkuvasti.



- 2. Anna koodi [9] [8] [1], jonka jälkeen tila-LED vilkkuu 2 kertaa ja palaa sitten jatkuvasti.
- 3. Paina sitä painiketta, jonka toiminnon haluat poistaa. Tila-LED vilkkuu 3 kertaa, jonka jälkeen haluttu toiminto on poistettu.

7.4.2 Kaikkien opittujen toimintojen poistaminen

- 1. Pidä "Mute (1) 🗙" - ja "V+" -painiketta samanaikaisesti n. 3 sekuntia alapainettuina, kunnes tila-LED palaa jatkuvasti.



- 2. Anna koodi [9] [8] [2], jonka jälkeen tila-LED vilkkuu 2 kertaa ja palaa sitten jatkuvasti.
- 3. Paina "Setup (11) ⚙️"-painiketta, jonka jälkeen tila-LED vilkkuu 3 kertaa ja kaikki opitut toiminnot on poistettu.

8. Uudelleenkäynnistystoiminto

- Jos kaukosäädin ei reagoi mihinkään painikkeeseen painallukseen, voit käynnistää sen uudelleen. Kaikki opitut asetukset ja toiminnot säilyvät
- Paina USB-C-latausliittimen vieressä olevaa "Reset

(23)"-painiketta ohuella esineellä (esim. paperiliittimellä) alapainettuna n. 3 sekunnin ajan.

- Kytke sitten kaukosäädin lyhyesti sopivaan USB-C-laturiin.

9. Tehdasasetuksiin palauttaminen

- 1. Pidä "Setup (11) ⚙️"-painiketta n. 3 sekuntia alapainettuna, kunnes LED syttyy.
- 2. Paina "Mute (1) 🗙"-painiketta. LED vilkkuu yhden kerran ja palaa sen jälkeen jatkuvasti.
- 3. Paina numeronäppäintä 0. LED vilkkuu neljä kertaa. Kaukosäädin on nyt palautettu tehdasasetuksiin.

Huomautus

Tämä poistaa kaikki opetetut tai kopioidut painikkeet sekä kaikki kaukosäätimeen tehdyt asetukset.

Huomautus: Tehdasasetukset

- Esiasetettu laite: TV
- Punch through -toiminto (virta/ohjelma/äänenvoimakkuus): deaktivoitu
- Vaihtotila deaktivoitu
- Laitteen valintapainikkeiden määräitys:

Laitteen valintapainike (painatus)	Päätelaite	Merkki	Oletuskoodi
TV	TV	Samsung	53511
STB	STB	Roku	19031
SOUND	SOUND(SB)	Hama	56085
DISC	DVD DISC(BR)	Philips	56653
AMP (MODE+TV)	AMP(SB)	Philips	36183
AUX (MODE+STB)	AUX(AUDIO)	Philips	34661
DEVICE 7(MODE+SOUND)	Device7(Gaming)	XBox	22592
DEVICE 8 (MODE+DISC)	Device8(VCR)	Philips	17321

10. Huolto

- Älä missään nimessä puhdista yleiskaukosäädintä hankaavilla tai vahvoilla puhdistusaineilla.
- Pidä yleiskaukosäädin pölyttömänä puhdistamalla se kuivalla, pehmeällä liinalla.

11. Vianmääritys

- K. Miksi yleiskaukosäädin ei toimi?
- V. Tarkista kaukosäätimen lataustila. LED-valon (20) pitäisi vilkkua aina, kun painiketta painetaan, muutoin lataa kaukosäädin sopivalla USB-C-verkkolaitteella.
- V. Tarkista AV-laite. Kun laitteen pääkytkin on kytketty pois päältä, yleiskaukosäädin ei pysty ohjaamaan laitetta.
- V. Tarkista, oletko painanut laitetta vastaavaa laitepainiketta.
- K. Jos luettelossa on useampia laitekoodeja AV-laitteelle, kuinka valitsen oikean laitekoodin?
- V. Valitse oikea laitekoodi AV-laitteelle testaamalla koodit toisensa jälkeen, kunnes useimmat painikkeet toimivat asianmukaisesti.
- K. Miksi AV-laite reagoi vain joihinkin painikekomentoihin?
- V. Kokeile toisia koodeja, kunnes useimmat painikkeet toimivat asianmukaisesti.
- K. Miksi AV-laitteeni merkkiä ei ole mainittu koodiluettelossa?
- V. Käytä tässä tapauksessa manuaalista koodihakua (luku 5.2) tai automaattista koodihakua (luku 5.3). Koodihaussa testataan kaikki laitetyypin koodit eri valmistajien välillä, esim. kaikki STB-vastaanottimien koodit valmistajasta riippumatta.
- K. Olen kokeillut kaikki AV-laitteeni merkkiä vastaavat koodit. Miksi mikään niistä ei toimi?
- V. Käytä tässä tapauksessa manuaalista koodihakua (luku 5.2) tai automaattista koodihakua (luku 5.3). Koodihaussa testataan kaikki laitetyypin koodit eri valmistajien välillä, esim. kaikki STB-vastaanottimien koodit valmistajasta riippumatta.

12. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tuotteen asennuksesta ja käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

13. Tiedot asetuksen (EU) 2023/826 mukaan

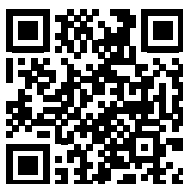
Tietoa energiankulutuksesta löytyy osoitteesta:

<https://support.hama.com/00221057>



hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany



Service & Support

support.hama.com/00221057

☎ +49 9091 502-0

D

GB



PAP
Raccolla Carta

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00221057/12.24